

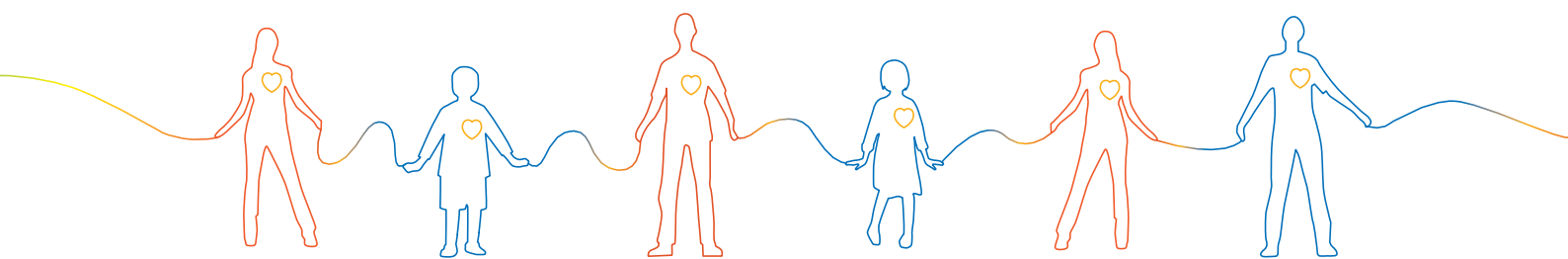
**30th Anniversary**

**OGGricc**

**OSAKA GAS FOUNDATION of INTERNATIONAL CULTURAL EXCHANGE**



公益財団法人 大阪ガス国際交流財団  
設立30周年記念誌



公益財団法人 大阪ガス国際交流財団  
設立30周年記念誌

# 未来を育むエナジー

## 異文化間相互理解を深め、想いをつなぐ

大阪ガス国際交流財団は2022年9月に設立30周年を迎えました。  
南東アジアの国々との相互理解を深め、国際親善に寄与するという考えのもと、  
30年の年月を歩んできました。  
これまでの蓄積を大切にしつつ、さまざまな情勢変化を踏まえ、  
歩みを進めていきます。

## Energy Shaping Our Future

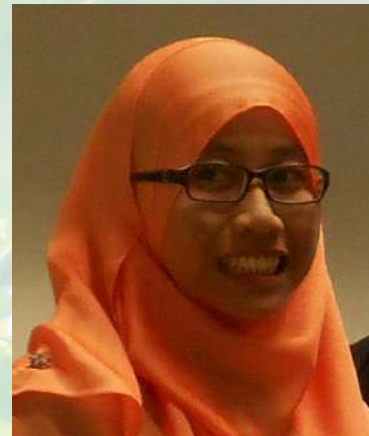
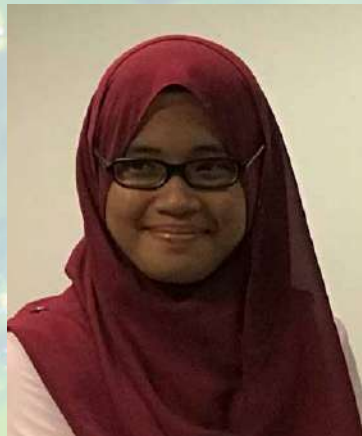
### Deepening Intercultural Understanding and Connecting Thoughts

In September 2022, the Osaka Gas Foundation of International Cultural Exchange (OGFICE)  
celebrated its 30th anniversary.

For 30 years, we have been working to deepen mutual understanding and contribute to  
international goodwill with countries in Southeast Asia.

While not forgetting our accomplishments, we will continue moving forward as  
we respond to today's ever-changing landscape.







## ごあいさつ

### Foreword

公益財団法人大阪ガス国際交流財団は、2022年9月に設立30周年を迎えました。これを記念し、これまでの歩みとお世話になっている方々からのご寄稿を冊子の形にまとめました。ご高覧いただければ幸いに存じます。

当財団の活動は、設立以来、南東アジアのみなさま、我が国の政府および政府関係機関、国際交流関係団体、金融機関など、多くの方々に支えられてまいりました。みなさまからの多大なるご指導、ご支援に対し、この場をお借りして厚くお礼申し上げます。

当財団は、南東アジアおよび大洋州地域の天然ガス産出国において、奨学金、学術研究費用などの助成を行うことを通じて、我が国との国際相互理解を深め、国際親善に資することを目的として設立され、インドネシアでは設立当初から、1999年からはマレーシアで、2012年からは東ティモールにおいて助成事業を進めてまいりました。

30年の間に、助成対象国が経済的にも文化的にも発展を遂げてきていることは喜ばしいことですが、一方、国際関係、災害、環境、人権、経済、エネルギーなど多くの問題が顕在化、深刻化しており、特にここ数年は武力衝突、感染症拡大など、南東アジアのみならず世界全体が大きく揺れ動いています。

そのような状況下で当財団は、活動の範囲や内容、助成の仕方などを常に見直し、設立趣旨を、より効果的かつ効率的に実現することを目指した助成を行ってまいりたいと考えております。

みなさまには、今後も当財団の活動に対し倍旧のご指導、ご支援を賜りますよう、何卒よろしくお願い申し上げます。

In commemoration of the 30th year anniversary of Osaka Gas Foundation of International Cultural Exchange (OGFICE) in September 2022, we prepared this booklet to review the foundation's activities in the past three decades with the thoughts and comments of the people who have been involved in OGFICE. I would be delighted if this booklet could be of interest to all readers.

Since its inception, the foundation has been supported by the local people in Southeast Asia, Japanese governments and government bodies, international exchange organizations, and financial institutions. We are deeply grateful for their guidance and assistance extended to us for all these years.

OGFICE was established in 1992 for the purpose of promoting better understanding and goodwill between Japan and natural gas producing countries in Southeast Asia and Oceania through scholarship and research grant programs. The foundation started providing support to students and academics in Indonesia in 1992, those in Malaysia in 1999, and Timor-Leste in 2012.

While we have been delighted to see those recipient countries advancing economically and culturally in these thirty years, we have become increasingly concerned about the emergence of deeply serious global issues in a wide range of fields, including international relations, natural disasters, environment, human rights, economy, and energy. In recent years, more disturbing events, such as armed conflicts and the spread of infectious diseases, have been posing a threat to the development of not only Southeast Asia but also the entire world.

Against such circumstances, OGFICE intends to constantly review the scopes and contents of its activities to realize the scholarship and research grant programs that can effectively and efficiently meet the needs of students and academics in those countries as well as fulfill the foundation's purpose.

We would deeply appreciate your continued guidance and support to OGFICE in achieving its objectives in the coming years.

公益財団法人 大阪ガス国際交流財団 理事長

瀬戸口 哲夫

Tetsuo Setoguchi

Chairman  
Osaka Gas Foundation of International Cultural Exchange





## 大阪ガス国際交流財団 設立30周年に寄せて

Message for the 30th Anniversary of OGFICE

大阪ガス国際交流財団が設立30周年を迎えたことを大変うれしく思います。これまで財団を支えてこられた方々、様々なご支援を頂いた皆様方に改めて深く感謝申し上げます。

当財団は、天然ガス産出国との相互理解、国際親善を深めるという設立趣旨に沿い、長年にわたり、インドネシア、マレーシア、東ティモールの生徒・学生を対象にした奨学金の授与、研究助成等を行ってきました。こうした活動が現地でも高く評価され、財団の価値を一段と高めていることは誠に喜ばしい限りです。

一方、30年間で状況が大きく変わった側面もあります。財団の設立主体である大阪ガスの事業も、天然ガスの取引先、取引形態の多様化や事業領域の地理的・業種的な拡大など、大きく変化しています。同時に、世界の発展を反映した現地の社会・産業・暮らしの変化も決して小さくありません。

こうした情勢の変化を踏まえ、助成活動には継続性が求められることを意識しつつ、今後は、新たな国・地域への助成対象の拡大や現地の実態に即した最適な助成方法の確立なども検討頂きたいと思います。

財団にとって30周年はあくまで通過点であり、この先40周年、50周年に向け、DaigasグループのESG活動との連携も含め、財団の価値をさらに高めて頂きたいと思います。現状に満足せず、立ち止まることなく進化し続けて頂くことを心から願っています。

大阪ガス国際交流財団の今後に大いに期待しています。

I am delighted that OGFICE celebrates its 30<sup>th</sup> anniversary and very much grateful to all those who have engaged in or supported various activities of the foundation during the past three decades.

Since its inception, for the purpose of promoting mutual understanding and goodwill between Japan and natural gas producing countries, such as Indonesia, Malaysia, and Timor-Leste, OGFICE has been providing scholarship and research grants to students and academics in those countries. It is my pleasure that the foundation's programs have been well-received by the participating educational institutions in those countries and has enjoyed good reputation.

Over the course of these thirty years, however, the environment of the global energy industry underwent dramatic changes and Osaka Gas, the principal founder of OGFICE, has not been immune to the changes. The world natural gas business has expanded in the number of participants, in the ways of gas transactions and in the area of gas utilization. The changes have brought large impact not only on the businesses Osaka Gas undertakes but also on life and society of people in producing countries.

These changes will also require OGFICE to review and revise its program and strategy concerning where, what and how its activities are targeted to meet present and future needs of students and academics in the world.

While we celebrate the 30<sup>th</sup> anniversary, this is a mere waypoint for OGFICE towards another decade ahead to live up to the expectation from the community we serve. In line with the Daigas Group's ESG initiatives, I hope that OGFICE will continue to be a reputable foundation that sincerely deals with new needs found in our international business activities.

大阪ガス株式会社 相談役  
公益財団法人 大阪ガス国際交流財団 元理事長

尾崎 裕

Hiroshi Ozaki

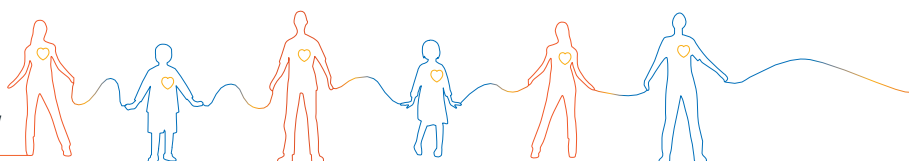
Senior Advisor, Osaka Gas Co., Ltd.  
Former Chairman of OGFICE (2010-2013)



# **CONTENTS**

## 目 次

## **30<sup>th</sup>** **Anniversary**



～未来を育むエナジー～ 異文化間相互理解を深め、想いをつなぐ **002**

ごあいさつ **004**

大阪ガス国際交流財団 設立30周年に寄せて **005**

**Message** OGFICE-設立30周年に寄せて **008**

**30th Anniversary Dialogue** 設立30周年記念対談 **016**

**Visual History of 30years** 信頼の絆を築いた、30 年の足跡 **022**

**Results of Activities** OGFICE「活動の実績」 **028**

**Message of Gratitude** 30周年に寄せられた感謝のメッセージ **036**

**International Exchange Online Roundtable Discussion** 国際交流オンライン座談会 **054**

進む、歩みは未来へと。 **063**

資料編 **064**

あとがき **107**





インドネシア大学  
Universitas Indonesia

工学部長  
Dean of Engineering Faculty

Heri Hermansyah



インドネシア

Indonesia

Good morning ladies and gentlemen,

First, as the Dean of Engineering Faculty, Universitas Indonesia (UI), I would like to congratulate the Osaka Gas Foundation of International Cultural Exchange (OGFICE) on its 30th anniversary.

UI, especially the Faculty of Engineering, has been benefitting from the collaboration with Osaka Gas since 1993. I myself was the recipient of Osaka Gas research grant around 14 years ago. I was granted a research fund from OGFICE in 2008 for the topic of Biofilter and in 2009 for Dimethyl Ether (DME). This funding has helped me to establish the foundations of my work in Indonesia and then to promote my very first Ph.D. student in UI. Afterward, my research activities become more sustained, and finally, I was finally able to reach my dream and was inaugurated as a Full-Time Professor at UI in 2013.

I hope UI and OGFICE can continue to collaborate more in the future, through more research funding activities and by opening new opportunities such as visiting research activities and research matchmaking with Japanese institutions and many other potential cooperations. Through these efforts, I believe that the quality of human resources in the Faculty of Engineering, i.e., the lecturers, the researchers, and the students, can significantly be improved.

May we continue to bloom and blossom and help each other out through the process.

皆様、おはようございます。

まずは、インドネシア大学 (UI) 工学部の学長として、公益財団法人大阪ガス国際交流財団 (OGFICE) の設立30周年をお祝い申し上げます。

1993年から始まりました大阪ガスとのパートナーシップにより、UIの工学部は特に多大なる恩恵を受けてまいりました。かくいう私も、14年ほど前に大阪ガスの研究助成金を授与された者です。2008年にバイオフィルター、翌2009年には、ジメチルエーテル (DME) のテーマで研究助成金を授与されました。OGFICEの助成金により、私はインドネシアに自らの研究の礎を築き、UIの私の教え子を初の博士号取得生として送りだすことができました。また、その後の継続的な研究活動により、2013年にはかねてからの夢であったUIの常勤教授に就任することができました。

今後も益々多くの研究助成活動を通して、また、日本の研究機関との客員研究活動や研究マッチングなどによる新しい機会の創出、およびさらなる潜在的な協力関係の構築を通して、OGFICEとUIとの連携が益々緊密になることを祈念しております。こうした取り組みによって、講師や研究者、学生といった工学部の人材の質が飛躍的に向上すると信じております。今後も相互に助け合いながら、この連携から大きな成果が花開くことを切に願っております。



バンドン工科大学  
Institut Teknologi Bandung (ITB)

学長  
President

Indartono Yuli Setyo



インドネシア

Indonesia

We are grateful for Osaka Gas Foundation for Intercultural Exchange program that gives us continuous trust and longstanding support. The program contributes research objectives at ITB as follows

1. Increase the intensity of research at ITB that is reflected by the increase of number of staff involved in research as well as the increase of number of research grants obtained from national and international research.
2. Increase research productivity that leads to increased number of publications on behalf of ITB.
3. Promote continuous improvement of collaborative research at national and international levels.

On behalf of ITB, we would like to convey heartfelt congratulation to the 30th anniversary of Osaka Gas Foundation for Intercultural Exchange. We hope that the foundation may grow and make further progress in the advancement of science and technology.

公益財団法人大阪ガス国際交流財団によるバンドン工科大学(ITB)への変わらぬご支援に心より御礼申し上げます。ITBは、OGFICE 研究助成プログラムにより、以下のような貢献を受けております。

1. 研究に従事するスタッフ数および国内外から獲得した研究助成金の増加により、ITBにおける研究が発展。
2. 研究の生産性を高めることで、ITBから刊行される出版物が増加。
3. 国内外のレベルでの共同研究の継続的な改善の推進。

ITBを代表して、公益財団法人大阪ガス国際交流財団設立30周年を心よりお祝い申し上げます。OGFICEのご支援により構築された土台が成長して、科学とテクノロジーのさらなる進歩に貢献することを願っております。



ボンタン工科大学  
SEKOLAH TINGGI TEKNOLOGI  
(STITEK) BONTANG

学長  
President

Hardianto



インドネシア

Indonesia

I am Hardianto congratulating Happy 30th anniversary for Osaka Gas Foundation of International Cultural Exchange (OGFICE). As Bontang Citizen and also as the Head of School of Technology (STITEK) Bontang feels very proud of the conducting the yearly program of OGFICE contribution in Bontang. Since the program of OGFICE have given contributions to our institution whether once giving school equipment aids in 2011 and Scholarships annually. This means a lot for us.

We hope the yearly program could be increased, especially for the cost of School Equipment aids and the scholarship to our students. Again "Thank you very much and Happy 30th anniversary for OGFICE" and Good Luck!

ボンタン地区代表のハルディアントと申し上げます。このたびは公益財団法人大阪ガス国際交流財団(OGFICE)設立30周年、誠におめでとうございます。ボンタン地区市民ならびにボンタン工科大学(STITEK)の学長として、この地区に毎年OGFICEプログラムを実施して下さることを大変嬉しく思っております。OGFICEプログラムにより、当大学は2011年に設備購入支援を受け、また毎年奨学金を授与されております。私たちにとって、これはとても意義のあることです。

今後も、特に大学の設備面への援助や学生への奨学金を益々増やしていただけることを願っております。改めて御礼申し上げますと同時に、OGFICE設立30周年誠におめでとうございます。OGFICEの更なるご発展とご躍進を祈念しております。





ジャンボミンダ財団  
Jambo Minda Foundation

事務局幹事  
Secretariat Staff and the Coordinator

Nurhasanah Dalimunthe



インドネシア

Indonesia

I have taken a part in Jambo Minda Foundation since 2014. I initially chose this organization because it concerns in education and It is related to my background. In 2014, I still became a student in university and conducted my thesis as the last as signment to complete my degree. By joining this organization, I can expanded my real experiences in teaching and strengthen my interest in social, even though I was still a university student at that time.

Several years joining in Jambo Minda Foundation, I have become one of the coordinators in Jambo Minda private library. We open the library regularly. The students can read a lot of books and also can join English class with me. We also hold a wide variety of activities and events, like Japanese class, fun science activity, mobile library goes to school, coloring competition, art and craft activity, watching movie program, and etc. Lastly, I also help when Jambo Minda supervisors distributing the OGFICE's scholarship for the students in any regions in Aceh as the master ceremony.

Currently, I have become a teacher in one of the private schools in Banda Aceh, Teuku Nyak Arif Fatih Bilingual School. I believe that one of the reasons why the school management accepted me as a teacher in this school, because I have involved and has practiced my teaching and social skills in Jambo Minda Foundation. Hence, I feel that this organization has given me some valuable insight about life. I do feel completely so grateful.

私は2014年からジャンボミンダ財団に携わっています。私がジャンボミンダ財団を選んだ理由は、この財団が教育を専門としている機関だからです。また、教育者としての私のバックグラウンドとも関係があります。2014年、私はまだ大学生で、卒業前の最後の課題として学位論文を執筆していました。当時ジャンボミンダ財団の一員になったおかげで、私はまだ大学生であったにもかかわらず、現場でリアルな教育体験を積みながら、社会への関心を深めていくことができました。

ジャンボミンダ財団に加入してから数年後、私はジャンボミンダ私設図書館のコーディネーターになりました。ジャンボミンダ私設図書館は、定期的に開館しています。学生たちは、数多くの本が読めるだけでなく、私が教える英会話教室に参加することができます。図書館では、日本語教室や楽しみながら学べる科学教室、学校を巡る移動図書館、塗り絵大会、アート&クラフト活動、映画鑑賞会といったバラエティ豊かなイベントも実施しています。また、私はジャンボミンダ財団のスーパーバイザーが学生にOGFICEの奨学金を授与する際、アチェ州の進行役としてのサポートも行っています。

現在は、バイリンガル教育を実施しているバンダ・アチェ市の Teuku Nyak Arif Fatih Bilingual School という私立学校で教員をしています。この学校の管理職の方々が私を教員として受け入れてくださった理由は、私がジャンボミンダ財団で教育スキルやソーシャルスキルを身につけてきたからだと思っています。つまり、ジャンボミンダ財団は、人生についての貴重な洞察を私に与えてくれたのだと思っています。そのことに心から感謝しています。



サワラク大学  
Universiti Malaysia Sarawak

工学部長  
Dean of Engineering Faculty

Taib Siti Noor Linda



マレーシア

Malaysia

Congratulations to Osaka Gas Foundation of International Cultural Exchange or OGFICE on your 30<sup>th</sup> anniversary celebration. This is certainly another important milestone for OGFICE as it indicates 30 years of supporting students, teachers, engineers and researchers of partnering countries to enhance and advance their skills and talents through countless activities! What an achievement! Faculty of Engineering, Universiti Malaysia Sarawak or UNIMAS has gained significant benefits from this collaboration especially our students who truly require financial assistance in pursuing their dreams to be engineer. Over the period of 22 years, we have more than 200 undergraduate students who had been supported financially by OGFICE and are now contributing to their families, communities and country in various capacities. To add, students who were privileged to receive the grant are mainly from economically challenging background but of excellent education achievement and well deserving. OGFICE has also been instrumental in supporting new research areas which allows our young researchers to gain crucial insights from their works especially in the areas of energy and environment. The research outputs expand from solving engineering problems to improving the livelihood of communities in Sarawak. These tremendous supports from OGFICE to both our students and researchers have made it possible for them to excel and bring impacts to many, especially improvements in engineering, technology and socioeconomic of the communities.

Once again, we, from UNIMAS, would like to extend our heartiest congratulations and most sincere gratitude for all the supports that we have received from OGFICE. Your good deeds are honored by our students and researchers and we hope that OGFICE shall continue to flourish and continue to be the pedestal to support many communities in advocating the foundation's philosophy and objectives.

Arigatōgozaimashita!

公益財団法人大阪ガス国際交流財団 (OGFICE) 設立30周年をお祝い申し上げます。設立30周年というのは、OGFICEが30年にわたり、数多くの活動を通じて、パートナー諸国の学生、教師、技術者、研究者のスキルアップと才能の向上を支援してきたことを示すもうひとつの重要な節目を迎えたことを意味します。マレーシア・サラワク大学 (UNIMAS) 工学部の、特にエンジニアになる夢を追いかけるために経済的支援を必要とした学生たちは、OGFICEとの連携により大きな恩恵を享受いたしました。過去22年間にわたり、OGFICEから経済的な支援を受けた学部生は200人を超え、彼らは現在さまざまな分野で家族やコミュニティ、国に貢献しています。ちなみに、助成受給者に選ばれた学生は、主に経済的に厳しい環境にありながら、学業面で素晴らしい成績を収めていた学生ですので、助成を受ける価値は十分にあったと思います。また、OGFICEから新しい研究分野の支援にもご尽力いただいておりますが、特にエネルギーと環境の分野では、若い研究者たちがその研究成果から重要な洞察を得ています。こうした研究の成果は、工学的な問題の解決からサラワク州のコミュニティの人々の生活の改善に至るまで、多岐に役立っています。OGFICEから多大なるご支援を頂きました学生や研究者たちは、優秀な成績を収めて活躍し、特に工学やテクノロジー、また、コミュニティの社会経済の改善に大きな影響を与えることができました。改めて、OGFICE設立30周年を心からお祝いすると共に、OGFICEから頂きましたご支援に対し、UNIMASから重ねて御礼申し上げます。貴財団の助成プログラムに選ばれることは、当大学の学生や研究者にとって大変名誉なことです。OGFICEの益々のご発展をお祈りするとともに、OGFICEが、貴財団の理念と目的を擁護する多くのコミュニティを支える基盤であり続けますよう願っております。ありがとうございました。



東ティモール国立大学  
National University of  
Timor-Lorosa'e (UNTL)

地質・石油工学科長  
Chief of Department of Geology and  
Petroleum

Freitas Aquiles Tomas



東ティモール

Timor-Leste

On behalf of the Department, I would like to express my deep gratitude to Osaka Gas for its compassion and generosity in providing scholarships for our best students through the Osaka Gas Foundation of International Cultural Exchange - OGFICE, and to the Japanese Government for its continuous support.

It is an honour that more than thirty (>30) students have been participating in this program in recent years.

Our Department is very grateful for the existence of this international scholarship since it offers excellent opportunities for recipients to acquire didactic material and other tools that enable better results in the teaching-learning process and, consequently, in the evaluation.

Most students maintain their exemplary academic performance and continue as recipients for a few consecutive years.

We sincerely hope this cooperation continues to provide a golden opportunity for our brilliant students in the following years. Furthermore, I believe that through this program, our Department will produce better-qualified professionals for the labour market.

公益財団法人大阪ガス国際交流財団 (OGFICE) を通じて優秀な学生に奨学金を提供してくださった大阪ガスのご高誼と、日本政府の継続的な支援に、東ティモール国立大学地質・石油工学科を代表して深謝申し上げます。

近年、30人以上の奨学生がこのプログラムに参加していることを光栄に思います。

当学科は、貴国際奨学金の存在に大変感謝しています。奨学生にとっては、教材等のツールを入手できる願ってもない機会をいただいて、教育・学習プロセスやそれに伴う評価において、より良い成果を達成することに繋がるものです。

ほとんどの学生は模範的な学業成績を維持しており、数年連続して奨学金を頂戴しています。

この協力が、今後も優秀な学生たちに絶好の機会を提供し続けることを心から願っています。さらには、このプログラムを通じて、優れた専門家を当学科から労働市場に送り出せるはずだと信じています。





東ティモール大使館  
Embassy of Japan in Timor-Leste

駐東ティモール日本国特命全權大使  
Ambassador

杵渕 正巳  
Kinefuchi Masami



東ティモール

Timor-Leste

公益財団法人大阪ガス国際交流財団の  
設立30周年をお祝い申し上げます。

大阪ガス国際交流財団は、2012年に、  
独立回復後10年を迎えた東ティモールで  
教育助成事業を開始され、これまでに  
東ティモール国立大学工学部の優秀な学生  
260人への奨学金を支給されています。

東ティモールは、日本に石油・ガスを輸出  
してきた資源国で、現在も、大阪ガスが  
権益の一部を有する新たなガス田の開  
発に向けた協議が進められていると承知  
しています。日本の資源供給元の多角化  
という観点からも、東ティモールの安定  
と発展は重要な意義を有しており、また、  
将来の経済開発を担う東ティモールの  
工学系人材の育成は益々重要度を増して  
おります。

日本政府も、東ティモール唯一の国立  
大学である東ティモール国立大学工学部  
の強化に向けて2001年から支援して参り  
ました。2007年からは本格的な技術協力  
として(独)国際協力機構(JICA)を通じ  
た工学部能力向上プロジェクトを実施した  
他、2020年には日本の無償資金協力に  
よる工学部新校舎を建設・贈与しました。  
大阪ガス国際交流財団の教育助成事業  
は、こういった取組に相乗効果をもたらす  
大変有意義なものです。

今次、30周年を迎えられた大阪ガス国際  
交流財団の益々の御発展と共に、同財団  
より引き続き東ティモールの人材育成へ  
の支援を賜り、日・東ティモール二国間  
友好関係が発展していくことを心より祈念  
いたします。

I would like to congratulate the Osaka Gas Foundation of  
International Cultural Exchange on its 30th anniversary.

The Osaka Gas Foundation of International Cultural  
Exchange launched an educational subsidy program  
in Timor-Leste in 2012 when the country marked the  
10th year since the restoration of independence, and  
has so far provided scholarships to 260 outstanding  
students of the Faculty of Engineering, Science and  
Technology(FEST) at the Universidade Nacional Timor  
Lorosa'e.

Timor-Leste is a country rich in natural resources that  
has exported oil and gas to Japan, and we understand  
that discussions are currently underway to develop a  
new gas field in which Osaka Gas has a partial interest.  
From the perspective of diversifying Japan's source  
of supply of resources, the stability and development  
of Timor-Leste has important implications, and the  
development of Timor-Leste's human resources in the  
field of engineering, who would lead the economic  
development in the future is becoming increasingly  
crucial.

The Japanese government has also provided  
support since 2001 to strengthen the Faculty of  
Engineering, Science and Technology(FEST) of the  
Universidade Nacional Timor Lorosa'e, which is the  
country's only national university. Since 2007, Japan  
has been implementing the Project for Capacity  
Development of Teaching Staff in the university's Faculty  
of Engineering, Science and Technology(FEST) through  
the Japan International Cooperation Agency (JICA)  
as a full-scale technical cooperation, and in 2020, a  
new building for the Faculty of Engineering, Science  
and Technology(FEST) was constructed and donated  
under Japan's Grant Aid. The Osaka Gas Foundation of  
International Cultural Exchange's educational subsidy  
program is very meaningful in that it has a synergistic  
effect on these initiatives.

I would like to express my sincere wishes for the  
continued success of the Osaka Gas Foundation of  
International Cultural Exchange, which is celebrating its  
30th anniversary this year, as well as for the continued  
growth of the bilateral friendship between Japan and  
Timor-Leste with the support of the Foundation in  
developing human resources in Timor-Leste.



JICA 東ティモール事務所  
JICA Timor-Leste OFFICE

所長  
Chief Representative

後藤 光  
Goto Ko



東ティモール

Timor-Leste

このたびは財団設立30周年、誠におめでとうございます。

貴財団におかれましては、2012年から長きにわたり、東ティモール国立大学工学部に対し、学生への奨学金の贈呈および工学部教官の日本への受入研修プログラムを実施頂き、東ティモールの人づくり・国づくりに多大なる貢献をくださいました。当大学は当地唯一の国立大学であり、東ティモールの将来を支える人材を輩出している重要な高等教育機関です。JICAを代表して心より御礼申し上げます。

JICAはこれまで東ティモール国立大学工学部に対して、2002年の独立回復時の復興支援や最近の新校舎整備を資金協力を通じて行い、技術協力では日本の大学の支援を得て、教官の教育・研究能力強化に努めてまいりました。2015年には4年制の大学卒業生を輩出できるレベルまで教育水準が向上し、2021年度には年間22本の論文が出版されるなど、教育および研究のレベルは着実に向上しております。

貴財団の東ティモール国立大学工学部へのご支援は、弊事業とも相乗効果を成し、東ティモールの課題である産業多様化に資する高度な専門性を持ち合わせた技術者や研究者の育成に貢献するものであり、引き続き、東ティモールの地で連携できますと有難く存じます。

これからも更なる貴財団のご発展とご躍進をお祈りしております。

I would like to send a sincere congratulations on the 30th anniversary of the foundation.

For many years since 2012, your foundation has made great contributions to the development of the people and the country of Timor-Leste by providing scholarships to students of the Faculty of Engineering, Science and Technology (FEST) at the National University of Timor-Lorosa'e and by sending faculty members of the FEST to Japan to take part in training programs. As the only national university in the country, the National University of Timor-Lorosa'e is an important institution of higher education that produces human resources who will support the future of Timor-Leste. On behalf of JICA, I would like to express our sincere appreciation.

JICA has provided financial assistance to the FEST at the National University of Timor-Lorosa'e, including reconstruction support after the restoration of independence in 2002 and the recent construction of a new school building, and in terms of technical cooperation, JICA has worked to strengthen the educational and research capabilities of its faculty members with the support of Japanese universities. In 2015, the level of education improved to producing four-year university graduates, and the level of education and research continues to steadily improve, with 22 academic papers published annually in FY2021.

Your foundation's support to the FEST at the National University of Timor-Lorosa'e will have a synergistic effect with our projects, and support the development of highly specialized engineers and researchers who will contribute to industrial diversification, which is a challenge facing Timor-Leste. I sincerely hope your foundation and JICA will continue to collaborate in Timor-Leste.

I would like to wish for your foundation's continued growth and success in the future.



坪内 良博 評議員  
Yoshihiro Tsubouchi, Trustee



瀬戸口 哲夫 理事長  
Tetsuo Setoguchi, Chairman

## 30th Anniversary Dialogue

# 設立30周年記念対談

### さらなる相互理解と継続的なコミュニケーションに向けて

大阪ガス国際交流財団(OGFICE)の設立30周年を記念して、長く評議員を務める坪内良博・京都大学名誉教授と、大阪ガス副社長などを歴任した瀬戸口哲夫・OGFICE理事長による特別対談を開催いたしました。これまでの30年にわたるOGFICEの歩みや新たな時代にふさわしい活動のあり方について、二人が語り合った内容を収録します。

### Working Toward Further Mutual Understanding and Sustained Communication

The Osaka Gas Foundation of International Cultural Exchange (OGFICE) celebrated its 30th anniversary with a special dialogue between Prof. Yoshihiro Tsubouchi, OGFICE's long-time trustee and Professor Emeritus at Kyoto University, and Tetsuo Setoguchi, OGFICE Chairman and former Executive Vice President of Osaka Gas Co., Ltd. The recorded dialogue saw the pair discuss the past 30 years of OGFICE and the activities needed in the coming era.



## 地道な活動の継続こそが存在意義

**司会** まずは、これまで30年にわたるOGFICEの国際交流活動を振り返って、どのような思いをお持ちでしょうか。

**坪内** 私は設立4年後の1996年(平成8年)から評議員を務めています。当時は役員でも若いほうだったのですが、いつのまにか26年もたって年長者になってしまいました。

この財団の特徴は、派手なイベントや大型のプロジェクトなどではなく、地に足の着いた草の根の援助を地道に30年間続けてきたことにあります。

私は京都大学東南アジア研究センター(当時)に勤めていたので、インドネシアやマレーシアなどにはよく行きました。かつて現地の人々は貧しく、高床式の木造家屋で暮らし、裸足で歩き回っているような地域もありました。その後、電気や水道が普及し、道路網も整備されるなど、急速な発展が進みました。街に大型ショッピングモールが出現し、人々はスマートフォンやインスタント食品を手に入れました。

日本で100年かかった変化が30年ほどで起こったように見えます。現在では、日本とほぼ変わらない暮らしを送る人々も多くなっているでしょう。

**瀬戸口** 私は2018年(平成30年)にOGFICEの理事長を拝命しましたので、まだ4年ほどしか活動に関わっておりません。本当はたくさん南東アジアへ足を運びたいのですが、コロナ禍のためにほとんど現地へ行くことができず、残念に思っています。ただ、コロナ禍が拡大する前に1度だけインドネシアなどを訪問する機会があり、助成先などを見て回りました。

その時に感じたのは、混沌の渦から沸き上がってくる人々のエネルギーです。インドネシアなどは日本と違って若者の人口が多いので、経済的にも大変なポテンシャルを持っています。やはり数は力だということも実感させられました。

興味深いのは、混沌のなかに不思議な秩序が成立していることです。街では無数のバイクが走り回り、自動車のクラクションも鳴りっぱなしですが、かといってそこら中で事故が多発するわけでもない。混沌のなかにも暗黙のルールがあって、ものごとがうまく回っているのですね。

**坪内** そんな雰囲気がありますね。南東アジアは今なお成長を続けており、活気が漲っています。その反面、発展から取り残されている地域もあり、現地での格差はむしろ拡大しているのが現実です。マレーシアやインドネシアでも都市と地方は全然違いますし、東ティモールのように国としてこれから成長期を迎えるところもあります。

## Continuing steady work is what gives us meaning

—First off, how do you feel looking back on OGFICE's international exchanges over the past 30 years?

**Tsubouchi:** I have served as a trustee since 1996, four years after the foundation's establishment. At the time, I was one of the younger members, but before I knew it, 26 years had passed, and I had become one of the old guard.

I think what makes this foundation unique is that it has been providing not flashy events or large-scale projects, but down-to-earth, steady grassroots assistance, for 30 years.

I was working at the Center for Southeast Asian Studies (CSEAS) at Kyoto University, so I often visited Indonesia and Malaysia. In some regions back then, many locals were on a low income, living in wooden shacks on stilts and walking around barefoot. Then, rapid development brought widespread electricity, running water and networks of roads. Large shopping malls sprung up and people got their hands on smartphones and instant food.

It seemed like changes that took 100 years in Japan happened in 30. Now, there are a growing number of people who live a life not too dissimilar to what we enjoy in Japan.

**Setoguchi:** I was appointed Chairman of OGFICE in 2018, so I have only been working on projects for four years. I would have loved to visit many places in Southeast Asia, but unfortunately, due to the COVID-19 pandemic, I have been almost entirely unable to go. However, before the pandemic, I did have one opportunity to visit Indonesia and such and see where grants are being used. What I felt there was the energy of humanity boiling up out of disarray.

Unlike Japan, Indonesia has a large population of young people, so it has significant economic potential. Visiting made me realize the truth behind the phrase "power in numbers."

What I found interesting was that in the disarray, there was a strange order. There are countless scooters on the roads and cars are constantly honking, yet there aren't that many accidents. In the midst





# 30th Anniversary Dialogue

設立30周年記念対談

南東アジアの国々の状況が変わってきたということは、OGFICEによる援助もそれに対応したものが求められるでしょう。現地でもトップレベルの大学などでは、巨額の資金が投入されるような研究プロジェクトも動き出しています。一方、地方の大学などでは当面の実験費用を確保するのに四苦八苦しているところも少なくありません。そういった状況を鑑みて、この財団の活動はどうあるべきか、改めて考えるべきかもしれません。

**瀬戸口** その通りです。現地の生活水準や教育環境が変化しているのですから、こちらの援助と相手のニーズが一致しているかどうか検証する必要があります。これは継続するのと同じぐらい大切なことです。実際、お金には限りがありますから、何でもできるわけではありません。

「国際親善」、「相互理解」を深めたいという財団の狙いと、現地のニーズとを重ねると、一部で実施しているように、所得水準等を考慮したうえで助成することも大切ですが、限られた原資の有効活用を考えて現状の形としています。ただ、現地情勢は変化してきており、大学によって状況も異なるため、30周年を機に助成の在り方を再検討する必要があるかもしれません。

大学への助成については、ご指摘いただいたように、大型の研究資金が動くケースもあれば、学生が使う機材を買うのに苦労する場面もあるでしょう。私どもの役割は、そのなかで最も根底にあるニーズに手を差し伸べることだと考えています。その小さな芽が実を結ぶかどうかは分かりませんが、私どもの援助は成果を求めるものではありません。それを求めたら投資になってしまいます。

**坪内** そうですね。大きな成果が期待される研究プロジェクトには、ほかに資金を提供するところがあるでしょう。この財団は、やはり草の根の援助を地道に続けることが基本にあるべきだと思います。

## 時代は「援助」から「相互理解」へ

**司会** さまざまな環境が変化するなか、新たな時代に対応するためには、どういったことが求められるのでしょうか。

**坪内** この財団が行ってきた地道な援助は間違っていないし、実際に役立っているでしょう。そのなかで継続すべきものを見極めると同時に、新たな方向性を模索することが必要かもしれません。

**瀬戸口** はい。そういった観点で考えると、やはり「相互理解」が重要なキーワードになると思います。これまでの援助活動は

of chaos, unspoken rules keep things running smoothly.

**Tsubouchi:** It certainly does have that feeling. Southeast Asia is still continuing to grow and so it is bursting with life. However, on the other hand, some regions have been left behind and wealth inequality continues to worsen. In Malaysia and Indonesia, the cities and countryside are worlds apart, while there are also some countries, like Timor-Leste which are beginning to see a period of economic growth. The changing situation in Southeast Asian countries means that OGFICE assistance will need to be adapted accordingly. Some of the top universities in the region are launching research projects that require huge amounts of funding. However, many local universities and other institutions are struggling to secure immediate funding for experiments. In light of these circumstances, it may be best to rethink what activities this foundation should support.

**Setoguchi:** You are exactly right. Since local living standards and education are changing, it is necessary to check whether our assistance is matching the needs of the recipients or not. This is as important as continuing to provide support. In reality, there is a limit to our funds, so we cannot do everything.

But, in light of the needs of local communities and the foundation's aim to deepen international goodwill and mutual understanding, it is important to consider factors such as income levels when providing assistance, as is done in some areas. We have chosen our current activities in order to make effective use of limited resources. The situation in the region is changing, and circumstances differ from university to university, so it may be necessary to use this occasion of the 30th anniversary to reconsider the nature of grants.

As for university grants, as you pointed out, in some cases large amounts of funding are going to research projects while in other cases, it is difficult to simply buy equipment for students. We believe that our role is to support the most fundamental of those needs. We don't know if that seed will bear fruit, but our assistance is not about results. If we sought that, we would be investors.

**Tsubouchi:** That's right. For research projects that are expected to yield significant results, there will be other sources of funding. I think OGFICE should continue to provide steady grassroots assistance.

## Changing Times—From Aid to Mutual Understanding

—With change being seen across a range of areas, what is needed to take on the needs of the coming era?

非常に意義のあるものでしたが、ともすると一方通行だった面が否めません。ちょっともったいないと感じています。

奨学金を受け取った現地の学生は、大阪ガスという会社について知り、日本のことを勉強したかもしれません。しかし、こちらが彼らから学ぶことはないのでしょうか。例えば、日本の若者が現地へ行って経験できることもあるはずですよ。

その時すぐ役に立たなくても、若い時期にいろいろな環境を経験することは、人間の幅を広げてくれるものです。

**坪内** それは興味深いアイデアですね。南東アジアの専門家ではなく、ごく普通の若者を現地へ送り出すというのは、面白い取り組みになりそうです。その経験を持ち帰って周りにフィードバックしてもらえれば、波及効果も期待できます。

このごろの若者は海外へ関心が薄いという声も聞こえますが、やる気のある人間はいます。私が学長を務めた女子大では、けっこう学生がインドネシアなどへ行って、現地で就職した女性もいます。近年は元気のある女性が増えていますよ。

いずれにせよ、もはや「援助する、される」という位置づけではなく、対等の関係を前提とした相互理解へと移行することは、時代の流れだといえますね。

**瀬戸口** そう思います。南東アジアには、最近の日本が失いかけているエネルギーというか、失敗を恐れないチャレンジ精神があふれています。今の日本が相手から学ぶべきことのひとつです。若者が直接それに触れて、世界は動いているということを実感すれば、長い目で見て日本のためにもなるのではないかと思います。

もちろん、現地の若者に日本へ来てもらうことも意義があります。すでに一部でそのようなプログラムを実施していますが、より顔の見えるコミュニケーション、すなわち相互理解を深めるためにはどのようなかたちがあるか、考えたいですね。

最近はインターネットも使えますから、互いに相手についての情報は十分すぎるほどあるでしょう。しかし、実際に行き来して顔を合わせることは、やはり人間と人間が信頼関係を構築する第一歩だと思います。もっとも、まず何より南東アジアの若者に行きたい国として日本を選んでもらわなければなりません。

## 最大の価値は人間同士の信頼関係

**司会** これからの国際交流では、いかに相互理解とコミュニケーションを深めていくのが大切になるのですね。

**瀬戸口** コミュニケーションという意味では、もうひとつ考えていることがあります。OGFICEはこの30年間たくさんの援助を

**Tsubouchi:** The foundation's steady assistance is never a mistake and in reality, likely helps. However, with this in mind, it may be important to identify what needs to continue while searching for a new direction to take the foundation.

**Setoguchi:** Right. From that perspective, I think “mutual understanding” is still an important keyword. Our past aid activities have been very worthwhile, but I cannot deny the fact that they have been a one-way road. I feel that we may have wasted an opportunity. The local students who received scholarships may have known Osaka Gas and learned about Japan. However, there may have been things we could have learned from them. For example, there are things that young Japanese people would be able to experience by going there in person.

While they may not find immediate use for it, experiencing a range of environments while one is young broadens one's mind as a person.

**Tsubouchi:** That is an interesting idea. Sending ordinary young people, not experts in Southeast Asia, to the region sounds like it could be an interesting initiative. If they can bring that experience back home and share it with those around them, it will create a ripple effect.

Some people believe that young people these days have little interest in going abroad, but there are still those who

would like to. At the women's college where I was president, many students went to countries including Indonesia, and some even found jobs there. In recent years, there has been a growing number of motivated young women.

But in any case, it is a sign of the times that we are moving away from a position of helping or being helped to one of mutual understanding based on equality.

**Setoguchi:** I agree. Southeast Asia has an energy that Japan has begun to lose. A willingness to take on challenges without fear of failure. This is one of the things that Japan needs to learn from others. If young people are able to see this for themselves and feel







行ってきましたが、その人たちは今どこで何をしているのでしょうか。きっと、いろいろなところで大いに活躍されているはずです。そういった人たちを結ぶネットワークがあれば、価値があるのではないかと思います。もちろん、それを押しつけるわけではなく、あくまで希望される方々を対象とするものです。

例えば、かつてOGFICEの援助を受けた学生が技術者になって、共同開発の連携先を探していると思います。そのとき、同じOGFICEの援助を受けた仲間が今どこにいるのか、どんな分野に携わっているか、といったことが分かれば、大いに助けになるのではないのでしょうか。研究開発だけでなく、ビジネスや公的機関などでも同様の場面があるでしょう。

**坪内** なるほど。それはぜひ取り組んでみる意義があるのではないのでしょうか。お仕着せにならないようには気をつけなければなりませんが、自発的な参加者たちによるプラットフォームがうまく回るようになれば、素晴らしいと思います。

OGFICEの援助を受けた人たちにとって、その時お金をもらって助かったというだけでなく、その後も彼ら同士のコミュニケーションが続けば、より価値があることでしょう。それもまた、ただ援助することから相互理解の促進へとステップを進める道筋のひとつですね。

**瀬戸口** これは、まだ考え始めたところなので、実際どこまでできるのかは分かりません。個人情報の管理や運用のためのマンパワーと費用など多くのハードルがありますから、本当にやろうとすると大変です。ただ、これまでの援助はどうしても単発のものになっていたところがあり、もっと継続的なコミュニケーションにつなげることができないかと感じたのです。

これからは、カネやモノを援助したという事実ではなく、人間同士の信頼関係こそが最大の価値を持つと考えています。ただ一方通行の援助を行うだけでなく、こちらも南東アジアの人々からいろんなことを学びたいし、援助を受けた人たち同士も長い視野で互いにつなげることができる。そんな姿を思い描いています。

**坪内** まさに新たな時代にふさわしい国際交流のあり方だといえますね。その根本となるのが相互理解に基づく信頼関係と継続的なコミュニケーションだというのは正鵠を射ていると思います。

こうやってお話をしていると、今ちょうどOGFICEの活動を改めて考えるべき大切な時期に差ししかかっていることを、強く感じます。この財団が設立されたことと比べて、近年は企業の社会貢献がますます重視されるようになっていきます。その意味でも、一貫して地道な活動を支え続けてきた大阪ガスは、時代を

how the world will move on with or without Japan, I believe it would be good for Japan in the long run.

Of course, it is also worthwhile to have young people from Southeast Asia visit Japan as well. We already have some programs like this, but we would like to think about how best to facilitate face-to-face communication, or in other words, deepen mutual understanding. Now with the internet, we have more than enough information on each other. However, I still believe that going there in person and meeting face to face is the first step in creating a relationship of trust with people. But first and foremost, we need to make sure that young people in Southeast Asia choose Japan as the country they want to visit.

### **The Greatest Value Is a Relationship of Trust Between people**

—Going forward, both of you seem to believe it will be important to deepen mutual understanding and communication in international exchanges.

**Setoguchi:** Speaking of communication, there is something else I was thinking about. OGFICE has provided a lot of assistance over these past 30 years, but where are the people we have helped and what are they doing now? I'm sure they are working in a range of places. But I think there would be value in creating a network for those people to connect to each other. Of course, we wouldn't force anyone to join. It would just be for those who wished to. For example, if a student who received OGFICE funding became an engineer and needed a collaborator for a joint development project, it would be a great help to them to know where and what field fellow OGFICE recipients were in now. There could be similar situations not only in R&D but also in business and in the public sector.

**Tsubouchi:** Interesting. I think that would be a worthwhile endeavor. We have to ensure that it will not be mandatory, but I think it would be a wonderful idea to have a platform by and for voluntary participants that worked well.

For those who have received OGFICE funding, sustained communication between recipients even after the funding would provide even more value than simply receiving money and aid at the time. This could be another step toward mutual understanding and away from simply providing assistance.

**Setoguchi:** This idea is in its infancy, so we are still not sure how far

リードする立場にあるのではないのでしょうか。

**瀬戸口** ありがとうございます。大阪ガスという企業の取り組みのひとつとして、こういった活動がずっと続いてきたことは、私どもにとって大きな誇りです。

この財団が設立された当初、意識していたのは天然ガスの調達先である国々との良好な関係でした。それは今でも大事なことです。時代の変化に応じた国際交流のあり方を実践することもあります。他方、近年は安全保障でも南東アジアの国々との関係は重要性を増しています。OGFICEがそれを目的にするわけではありませんが、結果として間接的に貢献できることはあるのかもしれない。

本日は、長くOGFICEの活動をご覧いただいている坪内先生から、たくさんの示唆に富んだお話をいただきました。私どもとしては、国際交流を通じて南東アジアの人々との相互理解が深まるよう、ますます努めて参りたいと思います。

**司会** ありがとうございました。



2022年 10月 京都市内にて  
October 2022 in Kyoto City

we can take it. It would be quite hard to set up because of the many hurdles, including human resources, operating costs, and handling personal information. However, some of the assistance we have provided in the past has inevitably been on a one-off basis, and we felt that we could make it more of a sustained communication effort. Looking forward, I believe that our greatest asset will lie in not providing money or things but in the relationships of trust we build with people. We would like to not only provide unilateral aid but also learn from the people of Southeast Asia, and the recipients of our aid can also connect with each other over the long term. Or at least, that is what I envision for the future.

**Tsubouchi:** This is exactly the kind of international exchange that will be appropriate in the coming era. I think you hit the nail on the head when you said that the basis for this is a relationship of trust based on mutual understanding and sustained communication.

I strongly feel that we are now approaching an important time when we should rethink the activities of OGFICE. Compared to when the foundation was first established, a growing emphasis has been placed on corporate philanthropy in recent years. In this sense, I believe that Osaka Gas, which has consistently supported steady activities, is in a position to lead in this new era.

**Setoguchi:** Thank you. As one of Osaka Gas's corporate initiatives, we are very proud that the activities of the foundation have continued for so long.

When the foundation was first established, we were aware of the need for good relations with the countries from which we procure natural gas. That is still important today, but we also need to practice a way of international exchange that is in line with the changing times. As well, in recent years, relations with countries in Southeast Asia have become increasingly important in terms of security. That is not the aim of OGFICE, but we may be able to contribute indirectly as a result.

I would like to thank you, Professor Tsubouchi, through your years of observing the activities of OGFICE, for treating us to such a thought-provoking discussion today. Going forward, we would like to continue making efforts to deepen mutual understanding with the people of Southeast Asia through international exchange.

—Thank you very much.



## Visual History of 30years

# 信頼の絆を築いた、30年の足跡



# 1992-2022

## 大阪ガス国際交流財団、設立からの歩み。

1992年の財団設立から30年。

大阪ガス国際交流財団が南東アジアの各国で行ってきた、「教育機材助成」「試験研究助成」「奨学金支給」「研修助成」の4つを核としたさまざまな活動を写真で振り返っていきます。

## The history of OGFICE since its establishment

30 years have passed since the foundation started in 1992.

Here, we will take a look back through photographs of the various activities conducted by OGFICE in countries throughout Southeast Asia, centering on the four core activities: educational materials grants, research grants, scholarships, and training grants.



## 財団法人 大阪ガス国際交流財団 設立趣意書

世界では、東西二極の冷戦構造が崩壊し、世界的な緊張緩和の中で、グローバル化が急速に進展しており、今後はさらに加速度的な構造変化と、極めて早いスピードで、しかもこれまでの延長線上にはない大きな枠組みの変化が起こるであろうと予測されます。

このような国際関係のなかにあって、経済的にめざましい発展を遂げた我が国は、世界における役割も高まり、今やいかに世界に貢献するかが問われています。

そして企業は、企業をとりまく人々、地域社会、国、国際社会の関わりの中で、お互いに手を取りあって共生することで健全な発展を維持することができます。

昭和50年以来、大阪ガスは天然ガスへの転換を進めてきましたが、平成2年12月をもって全供給区域において完了し、長期にわたる安定供給体制を確立することができました。

この安定供給体制をより一層強固なものとするために天然ガス産出国との相互理解を深めることが重要であります。

以上のような観点にたって、このほど大阪ガス国際交流財団を設立することといたしました。

この財団は、南東アジア及び大洋州地域の天然ガス産出国の小学校、中学校、高校、大学等を対象とする教育機材の助成、同地域の天然ガス関連技術に関する試験研究に対する助成、同地域の高校及び大学の学生等を対象とする奨学金の支給等を行うことにより、ガス事業の健全な発展を図り、もって我が国産業の進展に寄与するとともに国際親善に資することを目的とするものであります。

平成4年7月28日

設立者一同

## 教育機材・奨学金



1992 ポンタン地区 教育機材の搬入



1996 ポンタン地区 奨学金贈呈式



2000 サラワク大 奨学金贈呈式



1993 ポンタン地区  
教育機材助成先の小学校



1993 ロスマウエ地区  
高校生への奨学金贈呈式



1997 ムラワルマン大 奨学金贈呈式

1992 ○ 1993 ○ 1994 ○ 1995 ○ 1996 ○ 1997 ○ 2000 ○



1993 ボゴール農大 試験研究助成贈呈式



1995 バンドン工大 贈呈式



2000 サラワク大教員 大阪ガス受入れ研修



1994 インドネシア大 研究者一同



1997 助成先3大学共催 ブルースカイセミナー開催

## 試験研究・研修





2002 財団設立10周年特別助成  
ボンタン地区への図書助成



2007 ジャンボミンダ財団へ教育機材助成開始



2005-2006 マレーシア教育省への教育機材助成開始 ビンツルの小学校教室の様子



2002

2004

2005

2007

2008



2004-2006 インドネシア科学院・林業省研究助成



2005 サラワク大 試験研究・奨学金 贈呈式



2008 テルプカ大 メディア研修



2008 インドネシア大  
研究助成テーマの発表会



2004 スマトラ沖地震特別助成 テルプカ大アチェ分校への支援



2008 インドネシア大 日本語研修スタート





2010 ボンタン地区 奨学金贈呈式



2012 ボンタン地区 教員機材の助成



2015 ロスマウエ教育委員会  
奨学金の助成



2011 サラワク大 奨学金贈呈式



2012 テルプカ大 撮影機材の助成



2013 東ティモール大 奨学金贈呈式

2010

2011

2012

2013

2015

2016



2013 東ティモール大 教員研修



2016 ボゴール農大 研究助成の贈呈式



2010 マレーシア教育省 ペンツルでの教員研修



2016 バンドン工大 研究助成の贈呈式



2017 ジャンボミンダ財団  
アチェ地区のこどもたち



2018 シャクアラ大 奨学金贈呈式



2018 ボンタン地区 奨学金贈呈式



2022 東ティモール大  
奨学金オンライン贈呈式



2017 サラワク大  
研究助成・奨学金贈呈式



2019 ムラワルマン大 奨学金贈呈式

2017 ○

2018 ○

2019 ○

2020 ○

2021 ○

2022 ○



2017 ボゴール農大 研究助成報告会



2018 マレーシア教育省 遠隔地キャンプ



2018 バンドン工大 贈呈式



2021 インドネシア大 日本語研修贈呈式  
懇談会後の記念撮影



2017 マレーシア教育省 遠隔地キャンプ  
英語教材についての説明



2020 インドネシア大工学部 贈呈式





## Results of Activities

# OGFICE「活動の実績」

大阪ガス国際交流財団は南東アジアや大洋州地域の天然ガス産出国において、「学校等への教育機材の助成」「学生等への奨学金の支給」「天然ガス関連技術に関する試験研究助成」などの事業を行うことにより、わが国との国際相互理解を深め、国際親善に寄与することを目的に1992年に設立しました。

これまでにインドネシア、マレーシア、東ティモールの3か国で、さまざまな活動を行っています。

OGFICE was established in 1992 with the aim of deepening international mutual understanding and contributing to international goodwill in natural gas-producing countries in Southeast Asia and the Pacific by providing educational materials to schools, scholarships to students, and grants for experiments and research concerning natural gas-related technologies.

Over the past 30 years, we have conducted various activities in a total of three countries: Indonesia, Malaysia, and Timor-Leste.



## Indonesia

インドネシア



## Malaysia

マレーシア



## Timor-Leste

東ティモール





### Indonesia

インドネシア

## 1992年、財団設立とともにインドネシアへの助成事業開始

In 1992, the foundation was established and an aid program started for Indonesia

大阪ガス国際交流財団では設立以来、インドネシアを対象とした助成事業を続けています。

1992年(平成4年)に初年度の事業として、学校を対象に教育機材や奨学金の助成並びに大学への試験研究助成を行いました。同年12月21日にジャカルタで、12月23日にLNG出荷基地のある2地区でそれぞれ第1回贈呈式を行いました。

Since its establishment, OGFICE has continued to provide aid to Indonesia.

In 1992, the first year of the program, the foundation provided aid for educational materials and scholarships to schools, as well as research grants to universities. The first presentation ceremony was held in Jakarta on December 21 of that same year and in the two areas with LNG shipping docks on December 23.



#### 教育機材助成

助成開始初年度から教育機材の支援を続けており、紛争により焼失した地区への機材助成も行っています。

- 1992年(平成4年)教育機材を2地区12校の小学校・中学校・高校と1大学へ贈呈しました。
- 1992年(平成4年)LNG生産地の東カリマンタン州ボンタン地区、アチェ特別州ロスマウエ地区の小学校、中学校、高校に毎年各種の教育機材を助成しました。
- 1992年(平成4年)から1994年(平成6年)は、ダルマプルサダ大学(東ジャカルタ)へ教育機材を助成しました。
- 1996年(平成8年)にボンタン地区とロスマウエ地区に絵本童話「恐竜の子コモドの旅」(インドネシア語と日本語版)を助成しました。
- 2000年(平成12年)にアチェ紛争により焼失したロスマウエ地区の学校へ机や椅子などの機材を助成しました。[アチェ紛争の影響を受け2002年度(平成14年度)をもって終了]
- 2003年度(平成15年度)より日本紹介誌「にっぽにあ」贈呈を開始しました。[2008年をもって終了]
- 2004年(平成16年)から、テルプカ国立大学に遠隔地教育機材(マルチメディア制作用機材)の助成を開始しました。[2016年(平成28年)をもって終了]

#### Educational material grants

From the beginning, we have continued to provide support for educational materials and also offered materials to districts burned down in conflicts.

- In 1992, the foundation donated educational materials to 12 elementary, junior high, and high schools in two districts and to one university.
- In 1992, the foundation provided educational materials to elementary, junior high, and high schools in LNG production areas, including Bontang, East Kalimantan, and Lhokseumawe in the special autonomous province of Aceh, every year.
- From 1992 to 1994, the foundation provided aid for educational materials to the Universitas Darma Persada (East Jakarta).
- In 1996, we donated the picturebook The Journey of Komodo, the Dinosaur Child (Indonesian and Japanese versions) to Bontang and Lhokseumawe.
- In 2000, we provided desks, chairs and other equipment to a school in Lhokseumawe, which was destroyed by fire due to the conflict in Aceh.[Stopped in 2002 due to the Aceh conflict]
- In 2003, the foundation started gifting recipients a magazine about Japan called Nipponia.[Stopped in 2008]

- 2004年(平成16年)には、バンダアチェ地区で、ジャンボミンダ財団の声を聞き取り、2006年(平成18年)よりバイク三輪車式移動図書館に助成しました。
- 2008年(平成20年)にバンダアチェ地区への教育機材助成等が「日本・インドネシア友好年2008年記念事業」として認可、登録されました。
- In 2004, we started providing grants to the Universitas Terbuka for remote learning equipment (equipment for multimedia production). [Stopped in 2016]
- In 2004, we listened to the Jambo Minda Foundation's advice in Banda Aceh and started subsidizing a 3-wheeled motorcycle mobile library in 2006.
- In 2008, the educational materials aid in Banda Aceh was recognized and registered as a Japan-Indonesia Friendship Project.

## 試験研究助成

## Research grants

天然ガス有効利用や環境関連といった分野を中心に、財団で評価して決定した研究テーマに助成をしており、これらの成果をまとめた論文や報告は、各国や日本で学会誌への投稿や掲載がされています。

We have provided grants to various research topics that we have evaluated and determined, such as the effective use of natural gas and environment-related areas. Research papers and reports compiled under these grants have been submitted to and published in academic journals in multiple countries, including Japan.

- 1992年(平成4年)からバンドン工科大学とボゴール農業大学へ試験研究助成を開始しました。
- 1993年(平成5年)からインドネシア大学へ試験研究助成を行ってきました。
- 1997年(平成9年)に財団設立5周年を記念して試験研究助成を行っている3大学を中心としたセミナー(ブルースカイセミナー)をジャカルタで行いました。
- In 1992, we started providing research grants to the Institut Teknologi Bandung and Institut Pertanian Bogor.
- In 1993, we started providing research grants to the Universitas Indonesia.
- In 1997, to commemorate the foundation's 5th anniversary, a seminar (Blue Sky Seminar) was held in Jakarta, featuring the three universities to which the foundation provided research grants.



## 奨学金助成

## Scholarships grant

高校生や大学生に対し、継続的な支援を行っています。奨学生の選定は現地の教育委員会や大学の選考委員会による選考結果を財団で評価して決定しています。

We provide ongoing support to high school and university students. Scholarship recipients are selected by local school boards and university selection committees and evaluated by the foundation.

- 1992年(平成4年)からボンタン地区およびアチェ特別州ロスマウエ地区の高校生、ムラワルマン国立大学およびシャクアラ国立大学の大学生に継続して奨学金を支給してきました。[2015年(平成27年)をもって終了]
- 1998年(平成10年)にインドネシア大学の経済的に困窮している学生を救済するため、学生30人に助成しました。(UI Student Safety Net プログラム)
- 2007年(平成19年)からは高校生に加えボンタン市立夜間大学の学生にも、また、バンダアチェ地区の小・中・高校生にも奨学金を支給してきました。
- Since 1992, we have continuously provided scholarships to high school students in Bontang and Lhokseumawe in Aceh, and university students at the Universitas Mulawarman and Universitas Syiah Kuala. [Stopped in 2015]
- In 1998, we provided grants to 30 students in financial need at the Universitas Indonesia. (UI Student Safety Net Program)
- In 2007, in addition to high school students, we started providing scholarships to students of a night school in Bontang, as well as to elementary, junior high, and high school students in Banda Aceh.





# Results of Activities

## OGFICE「活動の実績」

### 研修助成

教員や大学院生に対し研修助成を行っており、研修参加者を対象とした大阪ガス施設での見学会実施といった活動もしています。

- 2006年(平成18年)からテルブカ大学の教員やスタッフに、メディア制作技術研修に対しての助成を開始しました。
- 2008年(平成20年)からインドネシア大学大学院日本地域研究科の大学院生2名を日本に招き、日本語短期研修を助成しています。



### Training grants

We also provide training grants to teachers and graduate students, and conduct tours of Osaka Gas facilities for trainees.

- In 2006, we started providing grants for training in media production for faculty and staff members at the Universitas Terbuka.
- Since 2008, we have been inviting two graduate students from the Graduate School of Japan Area Studies at the Universitas Indonesia to Japan and subsidized short-term Japanese language courses.

### 特別助成・特別支援

例年の助成事業に加え、財団設立10周年の特別助成や、スマトラ沖大地震に対する特別支援を行っています。

- 2002年(平成14年)に特別助成として、ロスマウエ地区に設立された教育支援を目的とする「アチェ大阪教育文化財団」の基金を助成しました。
- 2004年(平成16年)からスマトラ沖大地震に対する特別支援をアチェ地区のテルブカ大学に行いました。
- 2005年(平成17年)から、スマトラ沖大地震に対する特別支援をジャクアラ大学に行いました。
- 2006年(平成18年)から、スマトラ沖大地震に対する特別支援をジャンボミンダ財団に行いました。



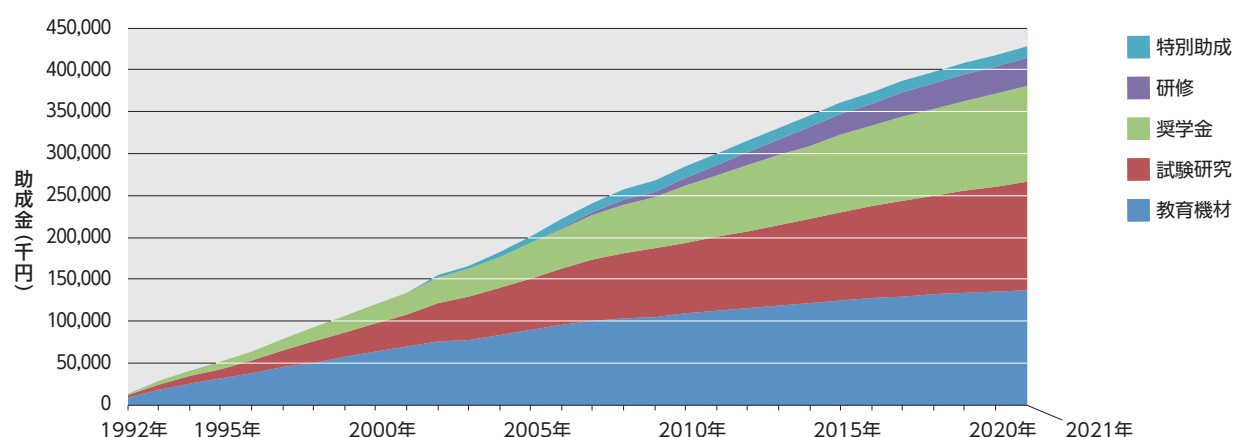
### Special grants/special assistance

In addition to our annual grant programs, we have been providing special grants in celebration of the 10th anniversary of the foundation, and special assistance to the Sumatra earthquake victims and its recovery efforts.

- In 2022, we provided a special grant to the Ache-Osaka Educational and Cultural Foundation for the purpose of supporting education in Lhokseumawe and the surrounding area.
- Since 2004, we have been providing special assistance to the Universitas Terbuka in Aceh for the 2004 Sumatra earthquake.
- Since 2005, we have been providing special assistance to the Universitas Syiah Kuala for the 2004 Sumatra earthquake.
- Since 2006, we have been providing special assistance to the Jambo Minda Foundation for the 2004 Sumatra earthquake.

### 助成金の分野別推移(累積)

### Transition of subsidies by field (cumulative)





## Malaysia

マレーシア

### 1999年、教員対象の技術研修を皮切りにマレーシアへの助成開始

In 1999, grants to Malaysia started with technical training for faculty.

マレーシアへの助成は1999年(平成11年)に開始されました。同年から2001年(平成13年)にかけて、サラワク大学工学部の教員を日本に招き、都市ガス関連技術の研修を行いました。2007年(平成19年)にはマレーシア教育省と連携した「サラワク州遠隔地校に対する助成事業」が「日本・マレーシア友好年2007年記念事業」として認可、登録されました。

We started providing grants to Malaysia in 1999. From that same year to 2001, we invited faculty members from the Faculty of Engineering at the Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) to Japan for training in municipal gas related technologies. In 2007, the “Sarawak Remote Schools Grant Program” in collaboration with the Malaysian Ministry of Education was approved and registered as a “2007 Japan-Malaysia Friendship Project.”



#### 教育機材助成

#### Educational materials grant

マレーシア教育省との意見交換を行い、交通手段が劣悪で貧困な地域である遠隔地(僻地)にある学校への助成を行ってきました。

We held discussions with the Malaysian Ministry of Education about subsidizing schools located in hard to access, poor remote areas.

- 2004年(平成16年)からサラワク州遠隔地の小学校40校に対してマレーシア教育省と連携して図書、学習用コンピューター、補助教材等を助成してきました。[2017年(平成29年)をもって終了]

- Since 2004, in cooperation with the Malaysian Ministry of Education, we have provided 40 elementary schools in remote areas of Sarawak with books, computers for learning, and supplementary teaching materials. [Stopped in 2017]

#### 試験研究助成

#### Research grants

天然ガス有効利用や環境関連分野の中から評価・決定した研究テーマに対し、助成を行っており、テーマ毎に最終報告書が財団に提出されています。

We evaluate and provide grants to research topics from the fields of effective use of natural gas and the environment, and have the final reports be submitted to the foundation.

- 2007年(平成19年)からサラワク大学(平成4年設立)へ試験研究助成を行ってきました。

- Since 2007, we have been providing research grants to the Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS, founded in 1992).



# Results of Activities

## OGFICE「活動の実績」

### 奨学金助成

学生の声や要望を聞いて、実情に沿った奨学生支給を継続してきました。今では大学の恒例助成事業として、多くの方々から高い評価と感謝を受けています。

- 2000年(平成12年)から、サラワク大学工学部の学生に継続して奨学金を支給してきました。

### Scholarships grant

We provide scholarships in line with the needs of students by listening to their comments and wishes. We now provide it as an annual university grant program that has been highly praised and appreciated by many.

- Since 2000, we have continued to provide scholarships to students of the Faculty of Engineering at the Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS).



### 研修助成

マレーシアへの助成初年度から助成を継続してきました。2007年(平成19年)以降はサラワク州遠隔地における助成を強化しています。

- 1999年(平成11年)から2001年(平成13年)にサラワク大学工学部の教員を対象に都市ガス関連技術の研修を行いました。
- 2007年(平成19年)からマレーシア教育省と連携してサラワク州遠隔地において教職員レベルアップ研修及び小学校図書学習キャンプに助成してきました。

### Training grants

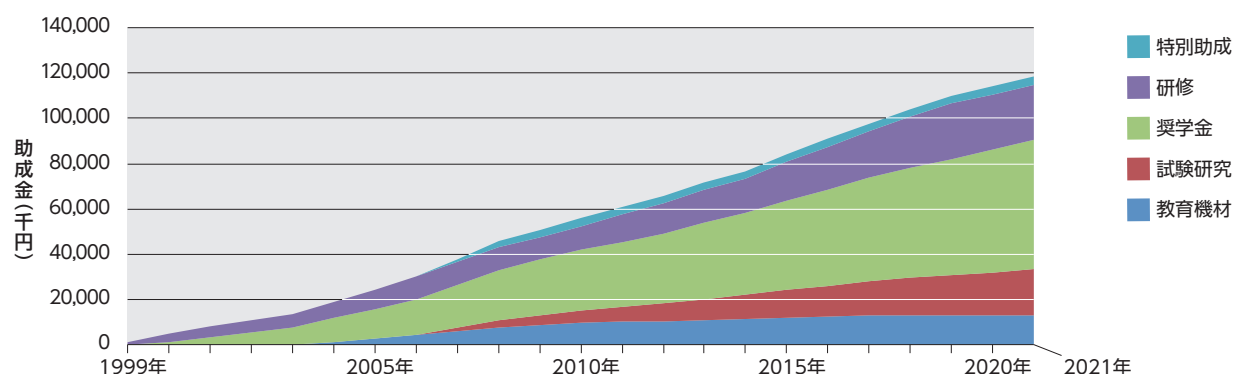
Since the initial years of grants to Malaysia, we have provided training grants. Since 2007, we have been strengthening our support to remote areas in Sarawak.

- From 1999 to 2001, we provided training in municipal gas related technologies to faculty members of the Faculty of Engineering at the Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS).
- Since 2007, in cooperation with the Malaysian Ministry of Education, we have been providing grants for teacher training and elementary school library camps in remote areas of Sarawak.



### 助成金の分野別推移(累積)

### Transition of subsidies by field (cumulative)







## Timor-Leste

東ティモール

# 2012年、国際協力機構(JICA)の協力を得て 東ティモールへの助成開始

In 2012, we started providing grants to Timor-Leste  
in cooperation with the Japan International Cooperation Agency (JICA).

2012年(平成24年)より東ティモール民主共和国において、国際協力機構(JICA)の協力を得て教育助成事業「東ティモールにおける大阪ガス財団プロジェクト」を開始しました。東ティモールでのJICAと日本企業による人材育成の取り組みは国内初です。当事業は日本・東ティモール外交関係樹立10周年記念平和年事業「2012年日本・東ティモール友情と平和の年」に認定されました。

In 2012, we started the "Osaka Gas Foundation Timor-Leste Project," an educational grant program in the Democratic Republic of Timor-Leste in cooperation with the Japan International Cooperation Agency (JICA). This was the first human resource development initiative in Timor-Leste by JICA and a Japanese company. The project was recognized as part of "2012 Japan-Timor-Leste Year of Friendship and Peace," a year of peace project commemorating the 10th anniversary of the establishment of diplomatic relations between Japan and Timor-Leste.

### 奨学金助成・研修助成

### Scholarships and training grants

「東ティモールにおける大阪ガス財団プロジェクト」において、東ティモール国立大学の学生を対象にした奨学金の支給と、同大学工学部の教員を対象とした短期研修を行ってきました。

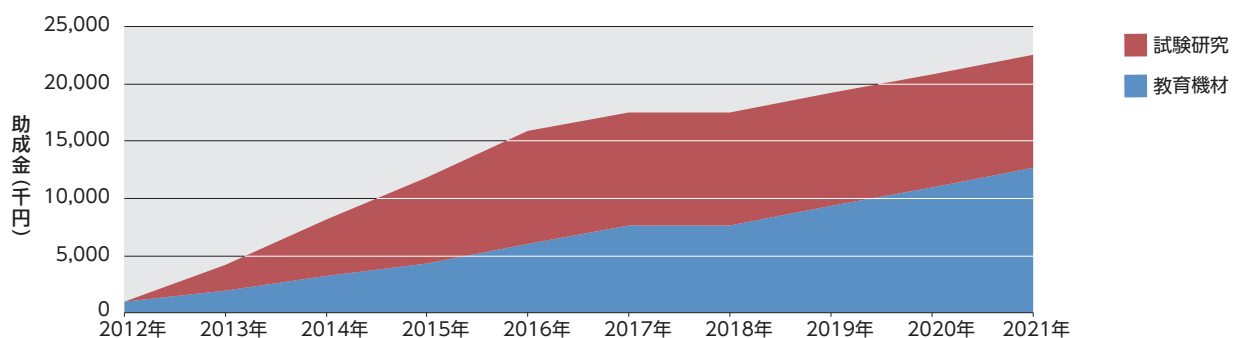
Under the "Osaka Gas Foundation Timor-Leste Project," we have provided scholarships for students of the Universidade Nacional Timor Lorosa'e (UNTL) and short-term training for faculty members of the university's Faculty of Engineering, Science and Technology (FEST).

- 2012年(平成24年)東ティモール教育助成事業「東ティモールにおける大阪ガス財団プロジェクト」開始。(奨学金の助成)
- 2013年(平成25年)より東ティモール教員訪日研修を開始しました。[2016年(平成28年)をもって終了]
- 2016年(平成28年)東ティモール教育助成事業「東ティモールにおける大阪ガス財団プロジェクト」の1回目更新を行いました。①大学教員の来日研修を廃止し、②奨学金助成を20名から30名に増員。[2020年(令和2年)に2回目更新]

- In 2012, the "Osaka Gas Foundation Timor-Leste Project," an educational grant program in Timor-Leste, was launched. (Scholarships grant)
- In 2013, the training program for teachers in Timor-Leste to come to Japan was launched. [Stopped in 2016]
- The Timor-Leste educational grant program "Osaka Gas Foundation Timor-Leste Project" was renewed for the first time in 2016. (1) Discontinued the training program for university faculty to come to Japan, and (2) increased the number of scholarships granted from 20 to 30. [Renewed for the second time in 2020]

### 助成金の分野別推移(累積)

### Transition of subsidies by field (cumulative)





## Message of Gratitude

# 30周年に寄せられた感謝のメッセージ

大阪ガス国際交流財団設立30周年に際し、これまでに助成を受けられた方々よりメッセージをいただきました。

みなさまからのメッセージに込められた想いをしっかりと受け止め、これからの活動へとつなげていきます。

For the 30th anniversary of OGFICE, we asked for messages from past recipients of our grants.

Embracing the feelings and thoughts expressed in these messages, we plan to apply them to our future activities.







# Message of Gratitude

30周年に寄せられた感謝のメッセージ



**Indonesia**

インドネシア

研究助成

Research grant

インドネシア大学 / Universitas Indonesia

**Saragih Agung Shamsuddin**

Congratulation on the 30 years of serving and supporting the education and research community around the globe. Your unconditional support helps many individuals to start their dreams. Thank you for the research grant from OGFICE's on 2020-2021. I have the chance to build the equipment for robotic research in our lab. Our curiosities need to hold on to some realization tools, and we have its initial from OGFICE's support.

Now, we define the work on robotics into several subtopics. The locomotion module, is the vehicle of the robot platform. The detection and measurement module, which based on system machine vision. The Communication module for command and data transmission. And the AI module, which is still new in our research group.

Each of the sub-research topics is being a topic for final research project for students in our group. And this day, we try to connect to campus from middle east which may help us to connect to few real challenges of using robot platform, for example for defect/ fault detection on Oil and Gas Industry.

公益財団法人大阪ガス国際交流財団設立30周年おめでとうございます。貴財団は、30年にわたって世界中の教育・研究コミュニティに貢献し、支援を続けてこられました。貴財団の無条件のご支援により、多くの人が夢への一歩を踏み出すことができました。2020~2021年の研究助成金を授与いただきありがとうございました。助成金のおかげで、私は研究室にロボット研究用の設備を設置することができました。私たちの知的好奇心を満たすためには、それを実現するためのツールが必要です。OGFICEからのサポートのおかげで、私たちは最初の一歩を踏み出すことができます。

ここで、ロボット工学の研究をいくつかのサブテーマに分けて定義したいと思います。ロコモーションモジュールは、ロボットプラットフォームの乗り物です。検知モジュールと計測モジュールは、マシンビジョン・システムに基づいています。通信モジュールは、コマンドやデータを送信します。AIモジュールは、私たちの研究グループにとってまだ新しいテーマです。

それぞれのサブテーマは、私たちのグループの学生たちの最終的な研究テーマになっています。現在は、キャンパスと中東を結ぶという課題に取り組んでいます。そうすることで、ロボットプラットフォームを利用して、例えば石油・ガス産業における欠陥や故障の検出といった現実的な課題への取り組みにつなげたいと考えています。





## Indonesia

インドネシア

研究助成

Research grant

インドネシア大学／Universitas Indonesia

**Surjosatyo Adi**

Gasification and Biomass Laboratory in Universitas Indonesia had received OGFICE research grant for the past two years. OGFICE research grant participated in gasification research and produced two graduate master's programs and 1 publication. This research fund also partially contributed in prototyping our gasifier reactor in generating electricity from rice husk (biomass waste). This is beneficial in every sector, we have collaborated with industry and local government in Karawang, West Java.

Yearly Research Fund from OGFICE has become a goal for science and technology researchers in Universitas Indonesia to get funding for their research. The researcher must compete to grab this funding. Therefore, this competition is good for the research environment, because the researcher should make the best research proposal. I hope that the relationship between OGFICE and Universitas Indonesia continues and make a good impact to both. In the future, the Gasification and Biomass Laboratory in Universitas Indonesia will conduct research on developing Gasification and biomass use to generate electricity and heat power generation.

この2年間、インドネシア大学のガス化・バイオマス研究室はOGFICEの研究助成金を授与されています。OGFICE研究助成金がガス化研究に授与されたおかげで、2つの修士課程が設けられ、書籍も1冊出版されました。また、助成金の一部は、もみ殻（バイオマス廃棄物）により発電を行うガス化炉の試作にも使われました。これは、あらゆるセクターにとって有益です。私たちは、西ジャワ州カラワンの産業界や自治体との連携も行っています。

OGFICEから毎年授与される研究助成金は、インドネシア大学の科学およびテクノロジー分野の研究者が自らの研究費を得るための目標となっています。研究者たちは、この助成金を獲得するために競争しなければなりません。こうした競争は、研究環境にメリットをもたらしてくれます。競争があるからこそ、ベストな提案をしようと研究者たちが一生懸命になるからです。OGFICEとインドネシア大学との関係が今後も続き、双方に良い影響を与えることを願っております。今後、インドネシア大学のガス化・バイオマス研究室では、ガス化やバイオマスの発電・熱利用技術を発展させるための研究を行う予定です。



# Message of Gratitude

30周年に寄せられた感謝のメッセージ



**Indonesia**

インドネシア

研究助成

Research grant

バンドン工科大学／Institut Teknologi Bandung (ITB)

**Hidayat Rahmat**

I am a recipient of OGFICE research grant for 2020/21 and I feel really grateful because I can then expand my research to a new exploration topic area. So far, I've been conducting research on solar cells and establishing research teams, producing some graduates, and establishing collaborative research with some national and international researchers. In 2020, I received the announcement of OGFICE's grant program for research topics related to environmental problems. It suddenly attracts my attention again concerning another important global problem besides the utilization of solar energy for electricity. During writing the proposal, I was surprised by such figure numbers including almost a half million tonnage of CO<sub>2</sub> per year, which is emitted by all cars in Bandung. It then raises the question of whether the plants surrounding us are able to recycle those CO<sub>2</sub> emissions through the natural photosynthesis process.

I really appreciate LPPM ITB who recommended my proposal. OGFICE's research grant assisted us to perform experimental and computational studies on CO<sub>2</sub> reduction for reducing CO<sub>2</sub> gas emissions. The reduction here is a chemical process terminology where a CO<sub>2</sub> molecule accepts an electron and then destabilizes the molecule to react with other substance-forming substance products. In this research work, as a preliminary experimental study, we were still focused on the simple case of the electro-reduction of CO<sub>2</sub> in carbonate electrolyte using a copper-based electrode. However, we have found that the transition metal intercalated graphene also shows the capability as an electrode for CO<sub>2</sub> reduction, and our computational studies also show such capability. These research activities also provide thesis and dissertation research topics for several Master and Doctoral students in our group. The works are still continuing and, though being delayed, some results have been prepared for submission for publication in an international journal.

Considering the previous results, we are developing further several kinds of functionalized graphenes as electrodes for CO<sub>2</sub> reduction. There still remain many unanswered questions related to the mechanism and material composition for optimizing CO<sub>2</sub> reduction efficiency for practical implementations. As a part of long-term research roadmaps, we are also interested to develop and investigate materials for the photoreduction electrodes, which can be applied for CO<sub>2</sub> reduction by utilizing abundant and free solar energy. One more challenging work is developing electrodes for recycling CO<sub>2</sub> into hydrocarbon fuels. Fortunately, ITB, so far has strong commitments and big roadmaps for research topics related to advanced materials, energy, and the environment. We are delighted to see long cooperation between OGFICE and ITB for providing research grants, which is a valuable support for us to maintain and expand our research activities.

私は2020/21年度のOGFICE研究助成金を授与されました。ご支援により、新たな探索テーマ領域へと研究を展開できますことを、心から感謝しております。現在まで太陽電池の研究を行っており、研究チームを立ち上げ、卒業生を輩出し、国内外の研究者と共同研究を立ち上げてきました。私は2020年に、環境問題に関する研究テーマを対象に、OGFICEの助成プログラムの公募を知りました。その時にふと、太陽光発電の電力利用とは別の、もうひとつの重要な地球規模の問題に改めて着目しました。提案書を作成中、私はバンドン市のすべての車が1年間に排出するCO<sub>2</sub>の量は50万トン近くにもなるという数字に驚かされました。そこで、私たちの周りにある植物が、自然の光合成のプロセスを通して、排出されたCO<sub>2</sub>を再利用できないだろうかという疑問が生じます。

私の提案を推薦してくださったITBのLPPM (Institute for Research and Community Services)に心より御礼申し上げます。OGFICEの研究助成金のおかげで、CO<sub>2</sub>排出量削減のためのCO<sub>2</sub>還元に関する実験的・計算的研究を行うことができました。ここでいう還元とは、CO<sub>2</sub>分子が電子を受け取り、分子を不安定にして他の物質と反応し、物質を生成するという化学プロセスで使われる用語のことです。この研究の予備実験の段階では、銅系電極を用いて炭酸塩電解質中でCO<sub>2</sub>を電気還元するという単純なケースにまだ着目していました。ですが、私たちは遷移金属をインターカレート(挿入)したグラフェンもCO<sub>2</sub>還元電極の役割を果たすことを発見し、計算的研究の能力を示しました。こうした研究活動は、私たちのグループに在籍している修士課程や博士課程の学生の論文や研究のテーマにもなります。予定よりは遅れていますが、現在も研究は進んでいます。研究結果の中には、国際学術誌に掲載するために準備を進めているものもあります。

これまでの成果を踏まえて、私たちはさらに数種類の機能性グラフェンをCO<sub>2</sub>還元電極として開発しています。実用化に向けては、CO<sub>2</sub>削減効率を最適化するためのメカニズムや材料構成に、まだ多くの未解決の問題が残されています。また、長期的な研究ロードマップの一環として、豊富で無償の太陽エネルギーを利用した、CO<sub>2</sub>還元に応用できる光還元電極の材料を調査・開発することにも関心を持っています。もうひとつの課題は、CO<sub>2</sub>を炭化水素燃料として再利用するための電極の開発です。幸い、私たちの研究室であるITBは、先端材料、エネルギー、環境に関する研究テーマにこれまで重点的に取り組んできており、大きなロードマップを持っています。OGFICEがITBに毎年研究助成を授与していただき、長期にわたる連携を構築しておりますことを大変喜ばしく思っております。こうした連携は、私たちの研究活動を維持・拡大するための貴重な支援となっています。





Indonesia

インドネシア

研究助成

Research grant

バンドン工科大学／Institut Teknologi Bandung (ITB)

Saputera Wibawa Hendra

I was honored to be one of the recipients of the OGFICE research grant in 2020-2021. The OGFICE research grant has provided a very timely boost to our research on converting greenhouse gas emissions into value-added chemicals. One of the targeted products is methanol acting as one of the important commodities that can be useful in various industrial applications, such as automotive, construction, pharmaceutical, appliances, paint, etc. The key technology of my scientific breakthrough consists of photocatalytic and electrocatalytic technologies which utilize photon and external electric fields during the reaction process, respectively. The purposes of my research are to develop a novel photocatalyst and electrocatalyst that exhibits high efficiency and stability in wastewater treatment (pharmaceutical, dyes, and Palm Oil Mill Effluent (POME) wastes), carbon dioxide emission reduction to value-added products (formic acid, methanol, syngas, etc.), methane oxidation to methanol, nitrogen oxides (NOx) reduction to ammonia, and conversion of fatty acids waste to bio-hydrocarbon as alternative fuels. In order to achieve this goal, several strategies were defined: (i) Arrangement of the short, medium, and long-term research roadmap (ii) Submitting research proposal to get national/international research funding to support our experimental works (iii) strengthen research collaboration with national and international collaborators.

光栄なことに、私は2020～2021年にOGFICEの研究助成金を授与されました。OGFICE研究助成金のおかげで、排出された温室効果ガスを付加価値の高い化学物質に変換するという私たちの研究は、非常にタイムリーかつ飛躍的に進歩しました。私たちはメタノールの作用に着目しています。メタノールは、自動車や建設、医薬品、家電、塗料など、さまざまな産業分野の製品に使われ、役立っている重要な物質です。私の研究の鍵となる先進テクノロジーは、光触媒と電気触媒の技術で、反応過程で光子と外部電場をそれぞれ利用するものです。私の研究目的は、廃水処理(医薬品、染料、パーム油工場廃液(POME))、付加価値製品(ギ酸、メタノール、合成ガスなど)への変換による二酸化炭素排出量の削減、メタンのメタノールへの酸化、窒素酸化物(NOx)のアンモニアによる還元、脂肪酸廃棄物の代替燃料であるバイオ炭化水素への転換において、高い効率と安定性を示す新規光触媒および電気触媒を開発することです。この目標を達成するために、いくつかの戦略を立てました。(1)短期、中期、長期的な研究ロードマップを作成する。(2)研究を進めるにあたって、国内外の研究助成金を獲得するため、研究提案書を提出する。(3)国内外の共同研究者との連携を強化する。



# Message of Gratitude

30周年に寄せられた感謝のメッセージ



**Indonesia**

インドネシア

研究助成

Research grant

ボゴール農業大学／ Institut Pertanian Bogor (IPB)

**Zuhri Muhammad Isnani**

I am a postgraduate student of IPB University majoring in natural resource and environmental management. I received research grants from OGFICE's Scholarship Program for my thesis research. The topic of my research is about the impact of increasing use of detergents due to the covid-19 pandemic on aquatic biota. The benefit that I get from research funded by OGFICE's Scholarship Program is that it provides new knowledge about toxicity, increasing my expertise in aquatic resource management. In addition, OGFICE's Scholarship Program is very helpful for students who have financial difficulties like me.

My latest activity is as a young researcher, my research focus is on water resources management. The results of my research have been presented at the University Network for Tropical Agriculture (UNTA) 2021 Workshop. A scientific paper entitled "Acute Toxicity Test of Detergent and Its Effect on Gill Tissue of Sunda Prawn" has been presented at the International Conference for Fisheries and Marine Sustainability (ICOFIMS) 2022 and published in AIP Proceedings. A scientific paper entitled "The effect of increasing detergent use on changes in water quality and biota during the covid-19 pandemic" was published in the Polish Journal of Environmental Studies.

My goal is to become a competent water resources management researcher. I plan to continue my studies if I have the opportunity.

私は、インドネシアのボゴール農業大学 (IPB) で天然資源と環境マネジメントを専攻している大学院生です。論文研究に当たり、OGFICEの研究助成プログラムの奨学金を授与していただきました。私の研究テーマは、新型コロナウイルス (COVID-19) のパンデミックに伴う洗剤の使用量の増加が水生生物にもたらす影響についてです。OGFICEの奨学金プログラムの研究助成金のおかげで、洗剤の有毒性に関する新たな知識を得ることができ、また、水生資源の管理という私の専門知識も深まりました。それに加えて、OGFICEの奨学金プログラムは、私のように経済的に困難な学生にとって大変助かる制度です。

私は若手研究者として、最近、水資源管理を中心に研究しています。研究結果は、2021年に行われた University Network for Tropical Agriculture (UNTA) のワークショップで取り上げられました。2022年の International Conference for Fisheries and Marine Sustainability (ICOFIMS) では、「Acute Toxicity Test of Detergent and Its Effect on Gill Tissue of Sunda Prawn (洗剤を用いた急性毒性試験とスンダ列島に生息するエビのえら組織への影響)」と題した論文が発表され、米国物理学協会が刊行している AIP Proceedings に掲載されました。また、Polish Journal of Environmental Studies に「The Effect of Increasing Detergent Use on Changes in Water Quality and Biota During the COVID-19 Pandemic (COVID-19のパンデミックにおける洗剤の使用量増加が水質や水生生物相の変化に及ぼす影響)」という論文が掲載されました。

私の目標は、水資源管理の優秀な研究者になることです。機会が与えられる限り、研究を続けていきたいと思っています。



Indonesia

インドネシア

奨学金

Scholarship

シャクアラ大学 / Universitas Syiah Kuala

Muhammad Zahir Aufa

### 1. What you learned/gained from your experience under OGFICE's scholarship program

OGFICE's scholarship program gave me a lot of experience, starting from the scholarship application stage, the selection process to the submission of scholarship assistance, the process really gave me an extraordinary experience in terms of being part of a scholarship program organized by an agency outside the campus. In addition, this scholarship also provides many benefits for the smooth running of my studies, with the financial assistance it provides, it allows me to ease the burden on my parents in meeting the financing for my education.

### 2. Your recent work and interests

Now I am doing an internship at a building construction supervision consulting agency located in the city of Banda Aceh. In this apprenticeship I was trusted to be a field inspector in charge of being the main person in charge of supervising civil buildings that are being built in several locations outside the city, in carrying out this responsibility I got extraordinary experience related to the world of work which tends to be somewhat different from the theoretical world, because in working as this supervisor, I am really required to be able to give good directions to development implementers so that development is carried out according to planning. In addition, I also have to be able to communicate well with them so that all problems that arise at the construction site can be directed to be resolved according to the proper procedure.

### 3. Your goals and ongoing efforts/plans of how to achieve them

I have a goal after I finish my studies in civil engineering, I want to deepen my knowledge and skills in the world of construction so that I can develop my abilities and knowledge that I have previously obtained in college. Besides that I also plan to build a company that is engaged in planning, implementing and supervising a construction project, but I will develop my company with an integrated system so that it is always able to adapt to the various advances of the times. I also hope that my company will be able to open as many job opportunities as possible for young graduates who have extraordinary interests, knowledge and abilities in the world of construction.

### 1. OGFICE の奨学金プログラムを通して学んだこと、経験したことは何ですか？

OGFICE の奨学金プログラムのおかげで、たくさんのことを経験できました。奨学金の応募に始まり、選考から奨学金の申請に至るまで、学外の組織が主催する奨学金プログラムに参加するという点で、とても貴重な経験をさせていただきました。また、この奨学金のおかげで、勉強をスムーズに進める上で多くのメリットを享受することができました。経済的な援助のおかげで、両親は、私の教育費を調達するという肩の荷を下ろすことができました。

### 2. 最近の研究内容や興味があることは何ですか？

現在は、バンダ・アチェ市にある建設工事監督コンサルティング会社でインターンをしています。この実習では、郊外の数カ所に建設中の建物の現場監督を任されています。現場監督として責任ある仕事を任されるにあたり、理論に基づく世界とは一味違う、仕事の世界ならではの素晴らしい経験をさせていただいています。というのも、監督の仕事では、開発が計画通りに進むよう、現場の人々に的確な指示を出すことが求められるからです。それに加えて、コミュニケーション能力も求められます。建設現場で発生するすべての問題を適切な手順で解決するための指示を出さなければならないからです。

### 3. 目標は何ですか？それを達成するために続けていることや計画は何ですか？

私は、土木工学の勉強を終えた後の目標として、これまで大学で得た能力やスキルを発展させるために、建設業界で知識や技術をさらに深めていきたいと考えています。また将来的に、建設プロジェクトの企画・実施・監督を行う会社を立ち上げる予定ですが、常に時代の様々な進歩に対応できるように、統合システムを採用して会社を成長させたいと思っています。私の会社が、建設業界に並外れた関心と知識・能力を持つ若い卒業生にできるだけ多くの仕事の機会を提供できることを願っています。





# Message of Gratitude

30周年に寄せられた感謝のメッセージ



**Indonesia**

インドネシア

奨学金

Scholarship

シャクアラ大学 / Universitas Syiah Kuala

**Prilly Berliana**

## 1. What you learned/gained from your experience under OGFICE's scholarship program

I have gained many benefits from OGFICE's scholarship program. Firstly, I use the fund from this program to upgrade my device for daily basis. That time I really need a better phone to help me finish my research paper to make it easier for me to contact my lecturer and searching what I need for the research. Secondly, I used the fund for covering my needs for the research paper and transportation fee to my campus while doing the research. Fortunately, I can finish my research paper and join the final exam in December 2021, also passed the test for a Job. I applied this job because my family is dire in financial. As the time goes on, I need to complete my documents for the job. Sadly, I wasn't had any money that time to proceed the documents. So as the solution that I have been thinking so long, I finally sold the phone that I just bought from the scholarship money. I am glad I got that scholarship. It helps me finish my study at the university and get a job too.

## 2. Your recent work and interests

I am currently working as a woman prison guard in Aceh Province. Since then I interested to learn more about personal financing and fintech. Other than that I have interest on building a small business and investing for a short term and long term.

## 3. Your goals and ongoing efforts/plans of how to achieve them

I have goals to be financially independent. Rent my own place and own my things that I need for my work. Also building my capacity to enhance my career. I don't wanna just stuck here. I wanna improve myself and live to the fullest. Other goals that I have is a better job that I really enjoy. It might be related to my current degree which is Bachelor of Agriculture. I need a job that I could do while I married to someone. I wanna marry in 2 or 3 years ahead. To make that dreams come true I need to prepare a lot of money and capacity too. Recently I try to get promotion in financial team also currently saving my money for things like laptops and rent fee. I will go on to the next things that I need to improve my quality of life and of course with my own money. But I also need to help and support two sisters of mine to graduate soon in college which can take longer time to accomplish my goals. But I am sure it will work if I try hard and smart enough.

## 1. OGFICEの奨学金プログラムを通して学んだこと、経験したことは何ですか？

私はOGFICEの奨学金プログラムから多くのメリットを得ることができました。まず、このプログラムの助成金で、端末のアップグレードを毎日行っています。当時は、論文を書き終えるためにもっと高性能な携帯電話が必要でした。講師ともすぐに連絡が取れますし、研究に必要なものが検索しやすくなるからです。次に、奨学金を研究論文の執筆に必要な費用や、キャンパスへ通う交通費に充てました。幸いなことに、私は論文を書き上げ、2021年12月の最終試験を受けることができました。就職試験にも合格しました。家計が苦しいので、この仕事に応募しました。今度は、入社に必要な書類を完成させなければなりません。ですが残念ながら、書類を完成させるためのお金がありませんでした。そこで、しばらく考えた結果、奨学金で買った携帯電話を売ることにしました。奨学金を頂けて本当に良かったです。おかげさまで、大学を卒業し、就職することができました。

## 2. 最近の研究内容や興味があることは何ですか？

現在は、アチェ州の女性刑務所の看守として働いています。この仕事を始めてから、個人金融とフィンテックに興味をもつようになりました。このほかにも、小規模なビジネスの立ち上げや、短期・長期投資にも関心があります。

## 3. 目標は何ですか？それを達成するために続けていることや計画は何ですか？

経済的に自立することです。自分で家賃を払ったり、仕事に必要なものを買ったりしたいです。また、自分の能力を高めて、キャリアアップも図りたいです。ここに縛られたくありません。自分を磨き続けて、人生を精一杯生きたいと思っています。それ以外の目標は、農学士としての学位を活かして、心から楽しいと思えるような仕事に就くことです。結婚後も続けられるような仕事がいいですね。2~3年後には結婚したいです。夢を叶えるためにも、しっかり貯金して自分の力を高めていかなければいけません。最近、経理チームでの昇進を希望しています。ノートパソコンを買ったり家賃を払ったりするために、貯金もしています。もちろん自分のお金で、私の人生の質を高めるのに必要な次のステップに進みたいと思っています。ですが、もうすぐ大学を卒業する2人の妹たちの面倒も見なければならないため、目標を達成するには、思っていたより時間がかかってしまうかもしれません。でも、努力して頭を使えば、上手くいくと信じています。



Indonesia

インドネシア

奨学金

Scholarship

ボンタン地区 SMAN 1 / SMAN 1 Bontang

Sumariyah, M.Pd

I am Sumariyah, Headmaster of SMAN 1 Bontang, congratulate Happy 30th anniversary for Osaka Gas Foundation of International Cultural Exchange (OGFICE). I am deeply proud to be a part of yearly program of OGFICE. More than 25 students from year by year have enjoyed the scholarships. I appreciate OGFICE's efforts to help students' success in the learning process. I really hope that this program will be also given to educators and education staff to improve the quality of learning services. The following are the gratitude expression from the students getting the scholarship.

I am Shinta Fristraningrum from XI IPA 3, I would like to thank to OGFICE for the scholarship provided so that I can fulfil all my school needs. It's very helpful for my study. Happy 30th anniversary for OGFICE wish you more successful.

I am Windi Christy Silalahi from XII IPA 2. I am Very greatful for getting the scholarship of OGFICE. It's so meaningful for me. Hopefully the scholarship will be sustainable. I am proud and appreciate of the existence of OGFICE for its concern for Education. Happy 30th anniversary for OGFICE.

I am Said Abdul Rohman. Thanks to OGFICE Management for the scholarships given. This scholarship helps me to fulfil my school needs so that I can carry out learning activities comfortably. Happy 30th anniversary for OGFICE, hopefully in the future it will be a more successful company.

To the OGFICE, I would like to express my deepest gratitude for the scholarships provided so that I feel very helpful in fulfilling the needs of schools, especially for class XII. Happy 30th anniversary for OGFICE wish you more success and help more Indonesian students. (Inggrit Rahana Wati\_XII IPA 3)

Happy 30th Anniversary for OGFICE, Hopefully the company will continue to contribute to the welfare of the people of Bontang city. I thank you profusely for the opportunity for me to get this scholarship. (Darya Fika Faizah\_XII IPA 1)

ボンタン地区 SMAN 1の代表のスマリヤと申します。このたびは公益財団法人大阪ガス国際交流財団設立30周年、誠にありがとうございます。OGFICEが毎年実施して下さる奨学金プログラムの一員であることに大きな誇りを持っています。毎年、25人以上の学生がこの奨学金プログラムの恩恵を受けています。学生たちの学習プロセスの成功を支援するOGFICEの活動に心より感謝申し上げます。教育サービスの質の向上のためにも、このプログラムが、教育者や教育現場に携わる人々にも適応されることを願っております。奨学金を授与された学生たちからの感謝のメッセージをご紹介します。

XI IPA 3のシンタ・フリストラニングルムです。OGFICEの奨学金を授与いただき誠にありがとうございました。おかげさまで学校生活に必要なものを用意することができました。学業の面でもとても助かっています。OGFICE設立30周年おめでとうございます。今後益々のご活躍をお祈り申し上げます。

XII IPA 2のウィンディ・クリスティー・シララーニです。OGFICEの奨学金を授与いただき、本当にありがとうございました。奨学金は、私にとってとても有意義なものです。この奨学金プログラムが今後も続いていくことを願っています。教育に関心をお持ちのOGFICEのような組織が存在することを誇らしく思い、また感謝しております。OGFICE設立30周年おめでとうございます。

サイード・アブドゥル・ローマンです。OGFICEの奨学金を授与していただき、誠にありがとうございました。奨学金のおかげで、学校生活に必要なものを揃えることができ、安心して学業に打ち込むことができます。OGFICE設立30周年おめでとうございます。これからも更なるご発展とご躍進をお祈りしております。

OGFICEの皆様にご心より御礼申し上げます。授与された奨学金のおかげで、学校生活に必要なもの、特にXIIクラスに必要なものを揃えることができ、とても助かりました。OGFICE設立30周年おめでとうございます。益々のご躍進をお祈りしております。これからも、たくさんのインドネシアの学生を支援して下さることを願っております。(XII IPA 3、イングリット・ラハーナ・ワティ) OGFICE設立30周年おめでとうございます。今後も貴財団がボンタン地区の人々の幸福に貢献して下さることを願っております。このたびは奨学金を授与していただき、誠にありがとうございました。(XII IPA 1、ダリヤ・フィカ・ファイザー)



# Message of Gratitude

30周年に寄せられた感謝のメッセージ



**Indonesia**

インドネシア

奨学金

Scholarship

ジャンボミンダ財団 / Jambo Minda Foundation

**Rumaisya Asyifa**

I was incredibly grateful. It was an amazing opportunity for being the recipient of OGFICE's scholarship. Thus, my family was super excited because this scholarship could help some needs of my education. By having around Rp. 1.560.000, I could help my family to buy school books, some uniforms, school equipments, and other school supplies. It has motivated me to be better in learning and try to be an eager student in gaining the knowledge.

Currently, I am the third grader of junior high school. I enjoy spending time in dancing, singing, and making arts and crafts with my hands. It gives me something interesting to do with my time. I tried to show up my interest in FLS2N, one of the art competition. Praise be to Allah, I got the opportunity as the runner up in Regional category. At that time, I joined with my team in dancing. It was very memorable for me.

In the future, I would like to become a prosecutor. May be, it sounds funny for some people. However, during my childhood, I dreamt of becoming a prosecutor and save the truth. I would like to make people understand the importance of law. In order to achieve this ambition, I would like to study hard, learn more in science, and keep practicing for my public speaking. When I graduate from senior high school, I will completely choose law department. Wish me luck then!

公益財団法人大阪ガス国際交流財団の皆様への感謝の気持ちでいっぱいです。OGFICEの奨学生に選んでいただけるなんて、思いもありませんでした。教育に必要なものを揃えてあげられる、と家族も大喜びでした。奨学金として頂いた約156万インドネシアルピア(約1万4000円)で、教科書や制服、学校に必要な道具や文房具などを揃えることができました。奨学生に選ばれたことで、知識を得るためにもっと勉強しようという意欲が湧きました。

私は今、中学3年生です。踊ったり、歌を歌ったり、自分でアート作品や工芸品を作ることが大好きです。そうすることで、楽しい時間が過ごせます。FLS2Nというアートコンペにも参加したことがあります。その結果、なんと地域部門の準優勝に選ばれました。コンペには、私が所属していたダンスのチームが参加しました。とてもいい思い出です。

将来の夢は、検察官になることです。変な夢だと思う人がいるかもしれませんが、でも、私は小さい頃から検察官になって真実を守ることに憧れていました。法の大切さを人々に理解してもらいたいと思っています。その夢を叶えるためにも、一生懸命勉強して、科学にも詳しくなって、人前で話す練習もしなければいけません。高校を卒業したら、絶対に法学部に進学したいです。応援してくださいね!







## Malaysia

マレーシア

Ready to Read プログラム

Ready to Read Program

マレーシア教育省 / Ministry of Education Malaysia

OGFICE has provided the Ministry of Education Malaysia (MoE) with continuous financial support for the Ready to Read (R2R) Programme since 2015. In 2016 to 2017, MoE with University Putra Malaysia developed an instrument to assess reading fluency called Malaysia Lower Primary Test of Reading (MyLoPToR). The instrument enables teachers to assess their students' reading fluency and create suitable intervention programs.

R2R English Language Camp was organized in Bintulu in 2017 and 2018 as part of OGFICE community responsibility to support children from rural areas in Sarawak. The opportunity to organize R2R Camp in a hotel has allowed the children to experience different environment where they were able to connect and communicate with friends beyond their classrooms and communities. There were workshops held for teachers and students focusing on reading skills through games and fun activities.

Recently, in August 2022, MoE worked with the state library, Pustaka Negeri Sarawak to organize R2R Workshop for teachers from Miri, Bintulu and Kuching to explore reading activities using digital technology. MoE will continue to implement R2R English programme to rural schools in Bintulu, Miri and Kuching and to expand the use of the instrument to other parts of Malaysia.

OGFICE はマレーシア教育省 (MoE) の「Ready to Read (R2R) プログラム」に対して、2015年から継続的な資金援助をしてくださっています。2016年から2017年にかけて、MoE はマレーシアプトラ大学と共同で Malaysia Lower Primary Test of Reading (MyLoPToR) という読解力を評価するためのツールを開発しました。このツールがあれば、教員は生徒の読解力を評価し、ひとりひとりに合った介入プログラムを作成することができます。

2017年と2018年には、OGFICE のコミュニティに対する責任の一環として、サラワク州の農村部で暮らす子どもたちを支援するために、ビントゥルで R2R 英語キャンプが実施されました。R2R 英語キャンプをホテルで開催する機会を得たことで、子どもたちは、教室やコミュニティを超えた仲間たちと出会って交流することができ、普段とは異なる環境を経験することができました。また、ゲームや楽しいアクティビティを通して読むスキルを伸ばすことに着目した、教員・生徒向けのワークショップも開催されました。最近では2022年8月に、MoE が州立図書館の Pustaka Negeri Sarawak と共同で、ミリやビンツル、クチン地区の教員を対象に R2R ワークショップを開催し、デジタル技術を使った読書活動について模索しました。MoE は、ミリやビンツル、クチン地区の農村部の学校に対して R2R 英語プログラムを引き続き実施し、マレーシアの他の地域にもこの教材の利用を拡大する予定です。





# Message of Gratitude

30周年に寄せられた感謝のメッセージ



**Malaysia**

マレーシア

奨学金

Scholarship

サラワク大学 / Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS)

**Haidir Nurul Ainil Fatihah**

I am sincerely honoured to have been selected as the recipient of the Osaka Gas Foundation of International Cultural Exchange's Scholarship (2017-2021). Thank you for your generosity, which has allowed me to become more responsible towards my studies by maintaining a good grade every semester. To be honest, my degree journey is not that easy especially since my batch is the first batch that had to experience Final Year Project during the Covid-19 pandemic. This pandemic has led to shift the learning process from physical closure to online platforms. As I were taking experimental based study for my Final Year Project, it had limited my excessed to analysis my data due to the restriction movement order from the government. However, those experiences as whole helps me becoming more independent, more mature, and more responsible to overcome all the situations with wisdoms.

As I complete my degree education at Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS), I am very thankful for receiving your thoughtful gift. Because of your scholarship, I am afforded to pay for higher education without burdening my parents. It is really helping my financial aid. Furthermore, it helps me to graduate without debt. I am grateful for that. Currently, I am a process engineer with MIE Offshore Solutions Sdn. Bhd in Kuala Lumpur, specializing in Oil and Gas for onshore and offshore rejuvenation projects. We are one of oil and gas engineering consultancy in Malaysia which providing the best engineering solutions and consistent support to our client in engineering services such as feasibility study, detailed engineering design, fabrication Engineering, and installation/reverse engineering. I have started working here in the early of January 2022 and planning to learn more technical skills in Oil and Gas market as it helps to build my career growth in the future.

For the future and current OGFICE scholarship recipients, you must be prepared to carry out the responsibilities as a scholarship recipient. As you are receiving a fund for your education, in return, the sponsorships will expect you to fulfil their certain criteria. Thus, it is very important for you managing your time wisely and maintaining good grades for every semester. Remember that, you cannot change your future, but you can change your habits and surely your habits will change your future. The future depends on what you do today. On the other hand, for OGFICE sponsorship, I would like to thank again for your investment which has helped many students from Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) to reach their educational goals.

公益財団法人大阪ガス国際交流財団の奨学金(2017~2021年)を授与していただき、誠にありがとうございました。多大なるご支援のおかげで、責任感をもって学業に励み、毎学期良い成績を収めることができました。正直なところ、私の学位取得の道のりはそれほど簡単なものではありませんでした。というのも、私たちの学年は新型コロナウイルスのパンデミックの最中に、最終学年のカリキュラムを経験しなければならなかった最初の学年だったからです。パンデミックの影響により、私たちの学習方法は教室からオンラインへとシフトしました。当時私は最終学年のカリキュラムで実験に基づく研究を行っていましたが、政府の外出制限により、データの分析が制限されてしまいました。ですが、こうした経験のおかげで、私は自立し、大人になり、頭を使ってあらゆる状況を乗り越えていく責任感を身につけることができました。貴財団から心のこもった贈り物を頂いたおかげで、マレーシア・サラワク大学 (UNIMAS) での学位取得を修了できましたことをとても感謝しています。奨学金のおかげで、両親に金銭的な負担をかけずに大学の費用を賄うことができました。経済的なご支援を頂き、本当に助かりました。さらに、借金をせずに卒業できるのも助かります。本当に感謝しています。現在は、MIE Offshore Solutions Sdn という企業のプロセスエンジニアとして働いています。クアラルンプールを拠点とするこの会社は、陸上および海上の石油/ガスプラントの若返り事業を専門としています。マレーシアの石油・ガスエンジニアリングコンサルタント会社として、フィージビリティスタディ、詳細な設計エンジニアリング、製造エンジニアリング、設置・リパースエンジニアリングなどのエンジニアリングサービスにおいて、お客様に最適なエンジニアリングソリューションと一貫したサポートを提供しています。この会社に2022年1月初旬に入社しました。石油・ガス市場における技術的なスキルをより多く習得して、将来のキャリアアップにつなげていきたいと考えています。

現在 OGFICE の奨学生の方、またこれから奨学生になる方も、奨学生としての責任を果たす覚悟が必要です。奨学金を受けるということは、その見返りとして、スポンサーが期待する一定の基準を満たさなければいけないということです。つまり、時間を賢く管理して、毎学期優秀な成績を収めることが非常に重要です。未来を変えることはできません。でも、習慣を変えることはできます。習慣を変えれば、必ず未来も変わります。このことを忘れないでください。あなたの未来は、今日の行いにかかっているのです。最後に、OGFICE のご支援のおかげで、多くの学生がマレーシア・サラワク大学 (UNIMAS) で学業における目標を達成しておりますことに、改めて御礼申し上げます。



## Malaysia

マレーシア

奨学金

Scholarship

サラワク大学／Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS)

**Micheal Coline Mexsiuline**

今日は、

First of all, I am grateful to be one of the recipients to achieve the scholarship from the OGFICE. I would not be able to imagine how my university days would be if I did not receive scholarship from OGFICE. It was somewhere in the middle of October 2018 (my first year in UNIMAS) when I heard about the OGFICE Scholarship and I just want to try to apply for the scholarship. When I was shortlisted and called for the interview, I felt nervous. It was a nerve-wrecking session and I almost burst my tears in the interview room. Haha!

Luckily, I have passed the interview and I am very grateful for the opportunity that UNIMAS and OGFICE has given to me. Currently, I just finish my final semester and joining the Global Problem-based Learning (gPBL) a program at UNIMAS with collaboration with Shibaura Institute of Technology (SIT).

For OGFICE, special thank you for the opportunity that they provide to the student to help them during their study. I do hope that they will continue their efforts in contributing to the community and the educational system in Sarawak.

Best of wishes,

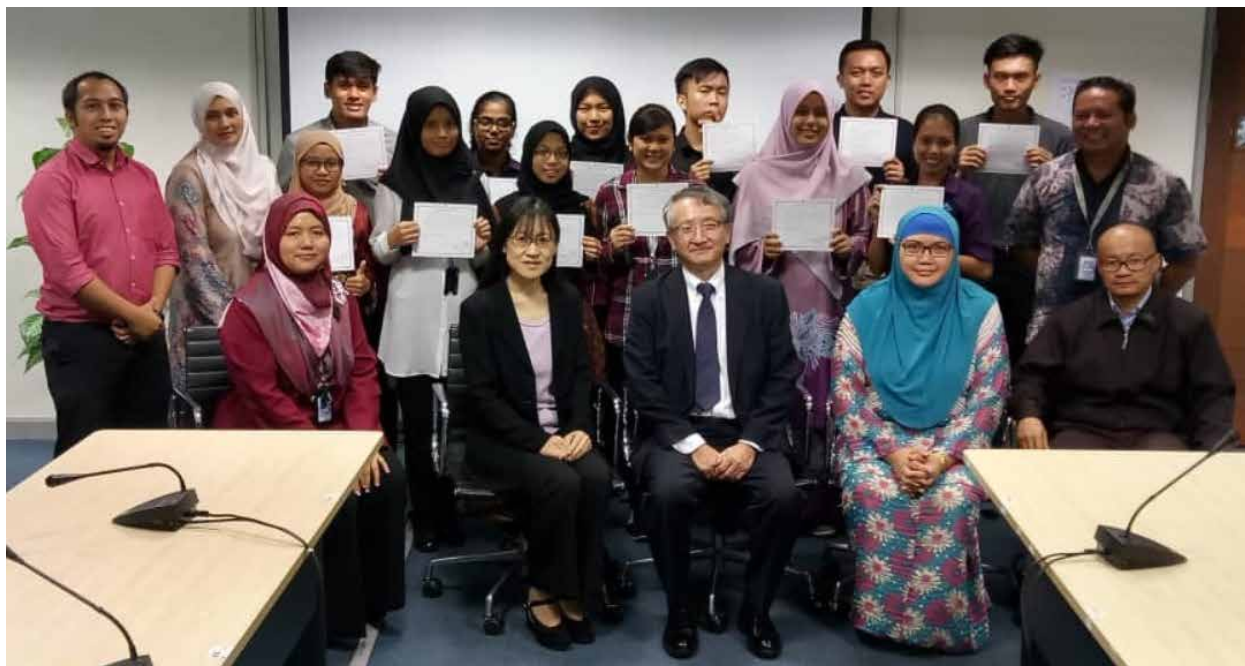
こんにちは。

このたびは、OGFICEの奨学金を授与していただき、誠にありがとうございました。OGFICEから奨学金を頂いていなかったら、私の大学生活はどうなっていたか想像もつきません。OGFICE奨学金のことを知ったのは2018年10月の半ばくらいで(当時、私はUNIMASの1年生でした)、とにかく奨学金に応募してみたいと思いました。最終選考に残って面接試験に呼ばれたときは、不安でいっぱいでした。緊張の連続で、面接会場では危うく泣き出しそうになりました。(笑)

幸運にも、面接試験に合格することができました。OGFICEとUNIMASが与えてくださったチャンスに心から感謝しています。現在は最終学期を終えたところで、サラワク大学と芝浦工業大学(SIT)が共同で行なっている「グローバルPBL(gPBL)」というプログラムに参加する予定です。

大阪ガスの皆様、学生が学業を続けるためのチャンスを与えていただきありがとうございました。これからも、学生たちがサラワク州のコミュニティや教育システムに貢献できるような活動が続けていくことを願っております。

今後とも、どうぞよろしくお願いいたします。







# Message of Gratitude

30周年に寄せられた感謝のメッセージ



**Timor-Leste**

東ティモール

奨学金

Scholarship

東ティモール国立大学／Universidade Nacional Timor Lorosa'e (UNTL)

**Aranda Aderito**

Most of the things that I've learned in this OGFICE scholarship program is that you can't have what you want just by sitting around and dream for it. But you have to stand up, work for it and grab what you want by your own hand. In the first time, I didn't expect to receive scholarship, I just do what I have to do by study what I like most, and at these last semesters that almost all of the learning subject that we learn are subjects that I like. But at the end of semester I got notified that I'm qualified for the scholarship, couldn't imagine that I finally got it. The most interesting thing to me is learning how to program and how to be a good programmer, and I hope that one day I can build something that useful, like an app that can help people to get what they want easily such as an e-commerce, because we know that Timor-Leste doesn't have that kind of platform yet, there's some online shopping platform. But I want to build something more than that, that actually like Alibaba, that's why I'm learning programming right now.

ただ座って夢を見ているだけでは、欲しいものは手に入らない。OGFICEの奨学金プログラムは、そう教えてくれました。立ち上がって努力を重ねて、欲しいものを自分の手でつかみ取らなければなりません。当初は、まさか自分が奨学生に選ばれるなどとは思っていませんでした。私はただ、自分が一番好きな科目を勉強すればいいと思っていましたが、最終学期の頃には、勉強した科目は、自分が好きな科目ばかりになっていました。学期末に、私が奨学生に選ばれたことを知りました。念願の奨学金が授与されるなんて信じられませんでした。私が最も興味を持っているのは、プログラミングの方法と優れたプログラマーになるための方法を学ぶことです。いつか、Eコマースのような、欲しいものを簡単に手に入れることができる便利で役に立つアプリを作りたいと思っています。というのも、東ティモールにもオンラインショッピングのプラットフォームはありますが、Eコマースのようなプラットフォームはないからです。夢はそれだけではありません。いつかは中国のアリババのようなプラットフォームを作りたい。そのために、今プログラミングを勉強しています。





## Timor-Leste

東ティモール

奨学金

Scholarship

東ティモール国立大学／Universidade Nacional Timor Lorosa'e (UNTL)

### Coimbra Belinha de Fatima Andrade

Firstly I would like to thank you very much to OGFICE scholarship program. Through this program I gain a lot of experience, such as I have a lot of friends to sharing and learning new things from activities provided by this program.

I very much value this program because this OGFICE scholarship program has been supporting our parents in contributions to pay universities fees, also. I'm very interesting this program and I hope this program continuing support students especially in the area of engineering science and technology.

I'm planning in the future I'll be as beneficial as a human resource to develop this my beloved country, and I look forward supporting from OGFICE scholarship program to me became more skilled in my area of Engineering in the future, and I hope we can work together onward.

At the last point, I'm very appreciate for your all support and thank you very much.

このたびは、OGFICEの奨学金プログラムを授与いただき、厚く御礼申し上げます。当プログラムにより提供して下さった活動を通して、新しいことを共に学ぶたくさんの友人ができただけでなく、さまざまな経験をすることができました。

それに加えて、大学の学費を負担していただき、両親をも支援してくださいました。その点でも、OGFICEの奨学金プログラムは大変有意義であると思います。私は、このプログラムにとっても関心があります。今後も特に工学やテクノロジーを学ぶ学生たちを支援して下さることを願っております。

将来は、愛する母国の発展の一翼を担う人材として人々の役に立ちたいと思っています。OGFICEの奨学金プログラムのご支援のもと、私の専門分野である工学分野でさらにスキルを磨いていけることを望んでおります。今後とも、よろしくお願いいたします。

最後になりますが、皆様より多大なるご支援をいただき、誠にありがとうございました。







# Message of Gratitude

30周年に寄せられた感謝のメッセージ



**Timor-Leste**

東ティモール

奨学金

Scholarship

東ティモール国立大学 / Universidade Nacional Timor Lorosa'e (UNTL)

**Da Silva Clarinha de Jesus**

## 1. What you learned/gained from your experience under OGFICE's scholarship program

I have gained a lot of experience during that time I got OGFICE scholarship, I could say that I was a hard-working student, spent my time to study, search about content of subject when finish class and library was my favorite place to study and did homework. When the time I got OGFICE scholarship I was proud for myself, I compete against a hundred of classmates and I got it because of what I have done. My family was so proud of me for that achievement.

Furthermore, it helps me a lot because I was facing a financial problem at that time and it was unbelievable, I used that money to buy a new laptop and some stuffs like books, shoes and clothes.

In conclusion, I have learned a lot such as hard working, a competition, time management, self-confident and economics impacts. For all of that experience I have gained has changed my life for future career, as soon as possible I will become an Engineer and will contribute all of that knowledge to help my beloved country.

## 2. Your recent work and interests

I'm currently a final year student in Informatics Engineering and my thesis is also ongoing about "IMPLEMENTATION OF MACHINE LEARNING ALGORITHM FOR TRAFFIC SIGN CLASSIFICATION", I have already done the presentation for that topic in "Girls in ICT" Timor-Leste National seminar. As a plan I'm going to do the final presentation for my topic in December. I'm now also preparing to do interview with prof Hidekazu FUKAI to go Japan for an intensive, I have five classmates to compete and will select 2 students, I assured that I will pass the interview and achieve my dream to go to Japan.

In the future want to do a volunteer with some institution, also want to do a lot of research about the situation in my country, such as the problems that my country face. For all of that so I could advance my knowledge and experience to build my future career for going to continue my graduate degree in Japan.

## 3. Your goals and ongoing efforts/plans of how to achieve them

I have many aspirations as to what I want to achieve. I hope to have an impact to my country for future generation. My first goal, I want to help my country to do some research, I want to be an engineer for my country, for poor people.

Secondly, I want to continue my career for master's degree in Japan, I have been planning since I was in senior high school to study in Japan, as world know that Japan has advance technology, so as researcher I want to have a career in Japan, I found myself in that country as hard work student and an on-time student so my character was matching with Japanese people.

In conclusion, to achieve all of that planning, I will involve myself in every problem that my country faces as a volunteer and as a worker. I will study hard to achieve my dream to study in Japan for graduate degree.

## 1. OGFICEの奨学金プログラムを通して学んだこと、経験したことは何ですか？

OGFICEの奨学金プログラムのおかげで、多くの経験を積むことができました。私は勤勉で、授業後も授業の内容についてリサーチしました。図書館で勉強したり、宿題をしたりするのが大好きで、OGFICEの奨学生に選ばれたときは、誇らしさでいっぱいでした。努力が報われ、100人ほどのクラスメートの中から私ひとりが選ばれ、家族も私のことを誇りに思ってくれました。当時は経済的な問題に直面していたので、とても助かりました。奨学金を得たなんて信じられませんでした。そのお金で新しいノートパソコンや本、靴、服などを買うことができました。私はこのプログラムを通して、努力することの大切さや競争、時間管理、自分に自信をもつこと、経済的な影響など多くのことを学ぶことができ、今後のキャリアに決定的な影響を与えました。一日でも早く一人前のエンジニアになり、愛する母国のために学んだ知識をすべて役立てたいと思います。

## 2. 最近の研究内容や興味があることは何ですか？

私は今、情報工学の最終学年で、「交通標識分類のための機械学習アルゴリズムの実装」に関する論文を執筆しています。このテーマについては、東ティモールで行われた「Girls in ICT (女性のための情報通信技術)」セミナーでプレゼンテーションを行いました。この12月、私は研究テーマに関する最終発表を予定しています。また、日本に出向いて短期集中講座を受けるため、フカイ教授とのインタビューに向けての準備もしています。これについては2名が選ばれる予定で、私は5名の同級生と争っています。私は、何としてもこのインタビューに合格し、日本に行くという夢を実現させたいと思います。

将来は、どこかの機関でボランティアをしたいと考えています。また、自分の国が直面している問題や自国の状況についていろいろと調べてみたいと思っており、そのために知識や経験を積んでキャリアを築き上げ、日本の大学院で学位を取得したいと思っています。

## 3. 目標は何ですか？それを達成するために続けていることや計画は何ですか？

私には、夢や達成したい目標がたくさんあり、母国に影響を与えたいと思います。最初の目標は、研究を通じて母国を支援することで、貧しい人のためのエンジニアになって、母国で活躍したいと思っています。

もうひとつの目標は、日本で勉強を続けて修士号を取得することです。日本に留学することは、高校時代からの夢でした。テクノロジー大国としての地位を確立している日本で研究員としてのキャリアを積みたいと思っています。私は、真面目で時間をきちんと守ることができ、日本人とよく似ています。

最後に、こうした夢や目標を実現するために、ボランティアとして、また就労者として、母国が直面しているあらゆる問題に積極的に関わっていくつもりです。日本で修士号を取得するという夢を叶えるためにも、がんばって勉強を続けていきます。





## Timor-Leste

東ティモール

奨学金	Scholarship
研修プログラム	Training program
他	Others

東ティモール国立大学／Universidade Nacional Timor Lorosa'e (UNTL)

### Guterres Ornai Estefania Clotaria Monteiro

To OGFICE's 30th Anniversary, I with OGFICE to be a better program, always help us the Timorese to achieve our dream through your help for distributing the benefits for us, to continue pursue our dream to come true.

Being a student of Civil engineering, I always thought of afraid that disappointed my family, but when I heard from my lectures that I'm one of the participants who will achieve the benefits. In this year is my four time for receiving a OGFICE Scholarship, as one of the four time recipient of this scholarship, it is not an easy thing to receiving this scholarship. This is significantly really supporting my study here, the grant was used to buy my school equipment and other utilities.

Right now I am still a student of UNTL, also have ongoing trainer in YE4D the organization that helps young civil engineering to be better at their career.

My plan when I finished study at UNTL, I would like to continue my study for graduated degree at a university in Japan, my biggest dream that I have and will getting it, by studying hard and still learning everything because never give up will give me the result.

Sincerely, Arigatou gozaimasu

OGFICE 設立30周年にあたり、いつも私たち東ティモール人が夢を実現できるようにご支援いただいておりますことに感謝申し上げます。今後も、私たちが夢を実現し続けられますよう、より良いプログラムでご支援いただければ幸いです。

私は、自分が土木工学を専攻したことが、家族を失望させてしまったのではないかと、という不安を抱いていました。そんな折に、貴財団から奨学金を授与されることになったことを講師から聞きました。OGFICE から奨学金を授与されるのは、今年で4回目です。4回目の奨学金受給者のひとりとして、その責任の重さを実感しています。奨学金は、私の学業を大いに支えてくれています。奨学金を使って学校で必要な備品や実用品を購入しました。現在はまだ東ティモール大学 (UNTL) の学生ですが、これと並行して土木工学業界の若手エンジニアのキャリアアップを応援している YE4D という組織で訓練を受けています。

私の最大の夢は、UNTL を卒業したら、日本の大学院に進学して学位を取得することです。一生懸命勉強してあらゆることを学び、決してあきらめなければ、必ず夢は叶うと信じています。心より、ありがとうございます。





Hidayat Rahmat(Indonesia)



Saputera Wibawa Hendra  
(Indonesia)



Bujang Mohamad Ali Hafizah Binti  
(Malaysia)



Coimbra Belinha de Fatima Andrade  
(Timor-Leste)



Da Silva Clarinha de Jesus  
(Timor-Leste)



**[OGFICE]**

専務理事 加藤 浩嗣

Executive Director Koji Kato

## International Exchange Online Roundtable Discussion

## 国際交流オンライン座談会

### 助成を受けられた方々と考える、これからのOGFICE

大阪ガス国際交流財団(OGFICE)は30周年という大きな節目を迎え、これまでの活動を振り返るとともに未来へ向けて歩みを進めようとしています。

今後の方向性を検討する上で、支援を受ける側の方々の考えを是非伺っておきたいため、援助を受けられた研究者や大学生と日本をオンラインで結び、座談会を実施しました。

OGFICEの援助を通じて得た経験や今後の活動についての提案など、生の声を聞くことができる貴重な機会となりました。

### Discussing the OGFICE's future with the recipients of past support

The Osaka Gas Foundation of International Cultural Exchange (OGFICE) has reached a major milestone with its 30th anniversary. As OGFICE moves forward, we are also taking the time to look back on our past activities.

In order to hear the thoughts of those on the receiving end of our support about the future of the foundation, we held an online roundtable discussion connecting researchers and university students who have received our assistance, with us in Japan. This was a valuable opportunity for us to hear firsthand the experiences gained through OGFICE assistance and their suggestions for future activities.

**司会** 本日は、オンライン座談会にご参加いただき、ありがとうございます。最初に、OGFICE専務理事の加藤から皆さんにご挨拶を申し上げます。

**加藤** こんにちは、OGFICEの加藤浩嗣です。本日は、皆さん、お忙しい中で、このオンライン座談会に出席していただき、心から感謝しています。今年、OGFICEは30周年を迎え、インドネシアやマレーシア、東ティモールの皆さんにより良い援助を行うためには、どのようにすればよいか、考えているところです。

私たちの財団は近年、奨学金や研究助成、教材の提供などの援助を行ってきました。それらは役に立っていると自負していますが、必ずしもベストなのかどうかは確信がありません。もっと良いやり方があるのかもしれないと感じています。

こういったことを考えるにあたり、援助を受けられる方々の考えは大切であり、本日、皆さんに率直な考えを語っていただくことは、私たちにとって非常に大きな意義があります。本日は、ぜひ忌憚ないご意見、ご提案を聴かせてください。

**司会** では、皆さんから簡単に自己紹介をしていただこうと思います。本日は、インドネシア／マレーシア／東ティモールから、研究者2人と大学生3人が参加されています。Rahmatさんから順番にお願いします。

**Rahmat** こんにちは、Hidayat Rahmatといいます。インドネシアにあるバンドン工科大学 (ITB) の准教授です。専門分野はフォトニクス材料工学です。

**Hendra** Saputera Wibawa Hendraです。Rahmatさんと同じバンドン工科大学で講師を務めています。温室効果ガスの削減に役立つ光触媒ナノ材料を研究しています。

**Hafizah** はじめまして、Bujang Mohamad Ali Hafizah Bintiと申します。ちょうど先週、マレーシアのサラワク大学を卒業しました。専攻は電子工学です。

— Thank you for joining us today for this online roundtable discussion. First, I would like OGFICE Executive Director Kato to start us off with an introduction.

**Kato:** Hello, I am Koji Kato from OGFICE. Thank you for taking time out of your busy schedules to join us in this online discussion. With our 30th anniversary this year, we are at a turning point where we are thinking about how best to provide support going forward to the people of Indonesia, Malaysia and Timor-Leste.

In recent years, our foundation has provided support in the form of scholarships, research grants, and educational materials. We are proud to say that they have been helpful, however, we are unsure if what we have provided is the best it could be. We feel that there may be a better way to do things.

In thinking about these things, the thoughts of those who have received our support are important. So it means a lot to us that you have been able to join us today to share your honest thoughts. We look forward to hearing your frank thoughts and suggestions.

— We would now like to ask each of you to briefly introduce yourselves. Today we have two researchers and three university students from Indonesia, Malaysia and Timor-Leste. We would like Mr. Rahmat to kick off.

**Rahmat:** Hello, I am Hidayat Rahmat. I am an associate professor at the Bandung Institute of Technology (ITB) in Indonesia. My area of expertise is photonics materials science.

**Hendra:** I am Saputera Wibawa Hendra. Like Mr. Rahmat, I am a lecturer at the Bandung Institute of Technology. I am researching photocatalytic nanomaterials for reducing greenhouse gases.

**Hafizah:** Nice to meet you, I am Bujang Mohamad Ali Hafizah Binti. Just last week I graduated from University of Malaysia Sarawak. My major was electronic engineering.

**Belinha:** Hello. I am Coimbra Belinha de Fatima Andrade. And I'm in my final year at the National University of Timor-Lorosa'e. My major is engineering informatics and I am currently working on my thesis.







**Belinha** こんにちは。Coimbra Belinha de Fatima Andradeです。現在は東ティモール大学の最終学年です。専攻は情報工学で、現在は卒業論文に取り組んでいます。

**Clarinha** Da Silva Clarinha de Jesusです。私も東ティモール大学の最終学年で、専攻は情報工学です。卒業論文のテーマは、機械学習による交通標識の識別です。

**司会** 皆さん、ありがとうございます。

**Clarinha:** I am Da Silva Clarinha de Jesus. I am also in my final year at the National University of Timor-Lorosa'e, majoring in engineering informatics. The topic of my thesis is reading traffic signs using machine learning.

— Thank you, everyone.

## OGFICE の助成活動から得られたこと

### What We Have Gained from OGFICE's Activities

**司会** この座談会では、三つのテーマを用意しています。一つ目は次の通りです。

- ・OGFICEの援助は、あなたの勉学や研究にどう役立ちましたか。
- ・OGFICEの援助を通じて、どのような経験を得ましたか。

— There are three themes for today's discussion. This is the first.

- How has OGFICE support helped you in your studies or research?
- What experiences have you gained through OGFICE support?

では、Clarinhaさんから、お願いします。

**Clarinha** 私の家族は経済的な問題を抱えており、ほとんど生きていくことに精一杯の状態でした。ですから、奨学金をいただくことが決まったときは、夢が現実になったような、信じられない気持ちでした。そのお金で大学の授業料を支払ったり、勉強に必要な本やノートパソコンなどを買ったりすることができました。

私は、OGFICEの奨学金について知ってから必死で勉強し、たくさんの同級生との競争をくぐり抜け、ついに奨学金を得ることができました。その過程で、私はたくさんのことを学びました。努力を重ねること、時間を無駄にしないこと、自信を持つことなどの大切さです。

**司会** Clarinhaさん、ありがとうございます。あなたの大変な努力に敬意を表します。次はBelinhaさん、お願いします。

**Belinha** OGFICEの奨学金で、私は大学の授業料や通学のための交通

Now, could you start, Ms. Clarinha?

**Clarinha:** My family was facing financial issues and were doing everything just to scrape by. So, when I received the scholarship, I couldn't believe it. It was like a dream come true. With the money, I was able to pay my tuition and buy books, laptops, and other things I needed for my studies.

I put my all into studying and competed with my classmates after I found out about the OGFICE scholarship. But in the end, it was I who was chosen. I learned a lot in the process. I learned the importance of hard work, not wasting time, and having self-confidence.

— Thank you, Ms. Clarinha. I salute you for your tremendous efforts. Next, Ms. Belinha, please.

**Belinha:** With the OGFICE scholarship I was able to pay for my college tuition and transportation to and from school. I am truly grateful for the opportunity not to have to overly worry about money during my time as a student. The scholarship also allowed me to make many friends with



Da Silva Clarinha de Jesus

費などを支払うことができました。お金のことをあまり気にすることなく大学生活を送ることができ、心から感謝しています。また、奨学金のおかげで、ともに学ぶ多くの友人を得ることができ、いろいろなことを語り合い、さまざまな経験を共有しました。ここにいる Clarinha もその一人です。

**司会** Belinha さん、ありがとうございます。多くの友人を得られたのは素晴らしいですね。次は Hafizah さん、お願いします。

**Hafizah** 私は当初、経済的な問題のため大学での勉強を続けられるかどうか不安を抱いていましたが、奨学金のおかげで学びに専念することができました。OGFICE の援助をいただいたことで、私はフィランソロピーと社会的責任について考えるようになりました。

すなわち、自分が助けてもらったのと同じように、次は私が社会に恩返しをすると心に決めたのです。少しでも人々の役に立てるよう、これからも一生懸命がんばります。

**司会** Hafizah さん、ありがとうございます。あなたの真摯な姿勢に心を打たれました。次は Hendra さん、お願いします。

**Hendra** 私は2020年から翌年にかけてOGFICEの援助を受けました。私にとって非常にタイムリーな時期に援助を受け、温室効果ガスを付加価値のある別の物質に変換する研究を加速することができました。私は2019年からバンドン工科大学の講師を務めており、研究の基盤を整えようとしているところでした。その時期に研究助成によって実験の資材などを購入でき、ありがたく思っています。

**司会** Hendra さん、ありがとうございます。援助が役に立ったことを、うれしく思います。最後に Rahmat さん、お願いします。

**Rahmat** 私も2020年から翌年までOGFICEの研究助成を受けました。そのおかげで、研究の幅を新しい分野に広げることができ、感謝しています。

私は、以前から太陽電池の研究に取り組んでいましたが、

whom I studied and shared things and experiences with. Clarinha is actually one of them.

— Thank you, Ms. Belinha. It is wonderful to hear that you have made so many friends. Now, Ms. Hafizah, please.

**Hafizah:** I was initially unsure if I would be able to continue my studies at university due to my financial situation, but the scholarship changed that and allowed me to focus on my studies.

OGFICE's support has made me think about philanthropy and social responsibility. That is to say, I decided I too would give back to society in the way I was helped. I will continue to do my best to help people in any way I can.

— Thank you, Ms. Hafizah. Your sincerity is very moving. Next can we hear

from Mr. Hendra?

**Hendra:** I received support from OGFICE from 2020 to 2021. The support came at the perfect time for me and allowed me to accelerate my research on converting greenhouse gases into more valuable material. Since 2019, I have been working as a lecturer at the Bandung Institute of Technology and was just laying the groundwork for my research. I am grateful that the research grant allowed me to purchase materials for experiments and so on.

— Thank you, Mr. Hendra. I am thrilled that our support was of any assistance to you. Last but not least, let's hear from Mr. Rahmat.

**Rahmat:** I also received OGFICE research grant between 2020 and 2021. The grant has allowed me to expand my research into new areas, for which I am grateful.

I had been working on solar cells for some time, but around five years ago, CO2 reduction with functional graphene caught my eye. However, I needed materials and knowledge to start a new research project. OGFICE's help came to me at the perfect time.

— Thank you, Mr. Rahmat. We are pleased to hear that our research grant led to you breaking into a new field.



Bujang Mohamad Ali Hafizah Binti



5年前ごろ機能性グラフェンによるCO2削減に関心を抱きました。ただ、新たな研究を始めるには資材やノウハウなどが必要です。そうしたタイミングでOGFICEの援助をいただいたので、本当に助かりました。

司会 Rahmatさん、ありがとうございます。研究助成が新たな分野の開拓につながったと聞いて、喜ばしく思います。



Hidayat Rahmat

## 今後、OGFICE に期待されること

What would be the Future Expectations for OGFICE

司会 二つ目のテーマは次の通りです。

- ・OGFICEの活動について、改善できるところはありますか。
- ・OGFICEの活動として、今後どんなものがあれば良いと思いますか。

今度は、Rahmatさんから、お願いします。

**Rahmat** わが国の研究者や学生たちにとって、日本のような先進国の研究者と交流することは大きな意味があります。そして、より良い研究のあり方について議論したり、高度な設備を利用させてもらったり、精密なデータを取得したりできれば、その後の研究が大きく進展します。

OGFICEとして、わが国の研究者や学生たちが3~6カ月ほど日本の大学や研究機関に滞在する機会を設けていただければ、大変ありがたく思います。

司会 Rahmatさん、ありがとうございます。とても有意義なご提案をいただきました。次はHendraさん、お願いします。

**Hendra** はい、今後のOGFICEの活動について、私もご提案したいと思います。まず、奨学金や研究助成を受ける人数が現在より多くなれば、非常に素晴らしいと思います。次に援助を受ける期間です。現在の研究助成は1年間ですが、多くの研究は長期間を必要とします。より長い期間、例えば2~3年間の研究助成をいただければ、大変ありがたく思います。

— This is the second topic of today's discussion.

- ・ Are there any areas of OGFICE activities that you think could be improved?
- ・ What kind of OGFICE activities do you think are needed in the future?

This time, can we hear from Mr. Rahmat?

**Rahmat:** It is very meaningful for researchers and students in my country to interact with researchers from developed countries like Japan. The discussions on how to better their research, the use of advanced facilities, and the acquisition of precise data will greatly enhance the research in the future.

We would be very grateful if OGFICE could provide opportunities for researchers and students from our country to stay at a Japanese university or research institution for three to six months.

— Thank you, Mr. Rahmat. Thank you very much for your suggestion. Next can we hear from Mr. Hendra?

**Hendra:** I would like to make a suggestion for the future activities of OGFICE, too. First of all, it would be wonderful if the number of people receiving scholarships and research grants increased. Secondly, the duration of support. Current research grants are for one year, but many studies continue for longer than that. We would be incredibly grateful if we could see research grants for a longer period of time, say two to three years.

**Kato:** Thank you, Mr. Hendra. I have a question regarding your



**加藤** Hendraさん、ありがとうございます。あなたのご提案について、私から質問があります。ご承知の通り、私たちの財団が援助にあてることのできる全体の金額は決まっています。ですから、援助を受ける人数を多くすれば、一人あたりの金額が小さくなったり、期間が短くなったりします。どちらが重要だと思いますか。

**Hendra** なかなか難しい質問です。それは、すなわち質か量のどちらを取るかということだと思います。実際のところ、質を求めるなら少ない人数に大きな援助を行うほうが良いかと思いますが、幅広い効果を目指すなら多くの人々に少しずつ援助を行うことが望ましいでしょう。それはOGFICEのご判断ですが、私の意見としては質を重視するべきかと思います。

**司会** Hendraさん、ありがとうございます。次はHafizahさん、お願いします。

**Hafizah** 私たちの大学では毎年、援助の対象者が集まる式典があり、いろいろな分野の学生たち同士が出会えました。短時間ではありますが、彼らの発表を聞いて新たな見識を得ることができました。これは今後も続いてほしいと思います。私からのご提案は、援助する側とされる側のつながりをもっと深めることです。例えば、援助を受けた学生が大阪ガスでのインターンシップに参加することで、日本のエネルギー産業に触れる機会を得ることができると思います。それだけでなく、大阪ガスと私たちの国との間で人材ネットワークを構築することにもつながるのではないのでしょうか。

**加藤** Hafizahさん、ありがとうございます。援助する側と援助される側との関係強化は大切な課題ですね。また、ご提案の通り、企業でのインターンシップにはさまざまなメリットがあると思います。ただ、難しいのは言語の問題で、私たちの会社では基本的に日本語を使用しています。どう思いますか。

**Hafizah** はい、言葉の壁があるということは分かります。多くの大学に選択科目として日本語のコースがあるので、日本へ行ってみたい学生はそこで学んでおくのが良いでしょう。

suggestion. As you know, there is a fixed overall amount that our foundation can provide. Therefore, the larger the number of recipients, the smaller the amount per recipient and the shorter the time period. Which do you think would be more important?

**Hendra:** That is a rather difficult question. I think it is a question of quality or quantity. In fact, if you are looking for quality, it is

better to give a large amount of aid to a small number of people, but if you are looking for a broad effect, it is better to give a little bit of aid to a lot of people. That is a decision for OGFICE to make, but in my opinion, quality is more important.

— Thank you, Mr. Hendra.  
Now, Ms. Hafizah, please.

**Hafizah:** Every year, our university holds a meeting of recipients for them to meet students from other fields. Although the meeting is not a long one, I was able to gain new insights from their presentations. I hope this will continue in the future. My suggestion would be to develop deeper connection between those giving and receiving support. For example, I think that students who receive support could do an internship at Osaka Gas, which would give them an opportunity to experience Japan's energy industry. Not only that, but it would also help to build a network of human resources between Osaka Gas and our country.

**Kato:** Thank you, Ms. Hafizah. Strengthening the relationship between the donor and the recipient is an important matter. Also, as you suggested, internships at companies have various advantages. The difficulty, however, is the language issue; our company generally only uses Japanese. What do you think of this issue?

**Hafizah:** Yes, I understand that there would be a language barrier. Many universities have Japanese language courses as electives, so students who want to visit Japan could also study there. However, I actually tried to attend such a course once and it was always full. I think that goes to show so many students are interested in learning foreign languages.



Saputera Wibawa Hendra



# International Exchange Online Roundtable Discussion

国際交流オンライン座談会

ただ、実は私もそうしたコースに参加しようと思ったのですが、いつも満席でした。それだけ外国語を学びたい学生が多いのだと思います。

**司会** Hafizah さん、ありがとうございます。次は Belinha さん、お願いします。

**Belinha** 私は現在、大学の最終学年で情報工学を学んでいます。ここまでやってこられたのは、OGFICE の奨学金のおかげです。そして、私たちだけでなく、これから学ぶ次の世代のために、この奨学金プログラムが継続することを希望します。



Coimbra Belinha de Fatima Andrade

**司会** Belinha さん、ありがとうございます。次世代にバトンをつなぐことは大事ですね。最後に Clarinha さん、お願いします。

**Clarinha** 今後についての私の意見は、一人の学生が奨学金を得られるのは1回だけにして、その分より多くの学生に学びのチャンスを与えてほしいということです。これまで実際にそうになっていたと思いますが、これからも援助が一部に偏らないことが大切だと考えます。

**司会** Clarinha さん、ありがとうございます。皆さんからたくさんの建設的なご意見をいただき、心より感謝いたします。

— Thank you, Ms. Hafizah. Next, Ms. Belinha.

**Belinha:** I am in my final year of university, studying engineering informatics. I have made it this far thanks to the OGFICE scholarship. I hope this program continues, for us and those who will be studying in the future.

— Thank you, Ms. Belinha. It is important to pass the baton to the next generation. Next, let's hear from Ms. Clarinha.

**Clarinha:** My thoughts about the future are that each student should only get one scholarship and that more students should be given the chance to learn. I think this has actually been the case in the past, and I think it is important that support not be limited to only a few in the future.

— Thank you, Ms. Clarinha. I would like to thank you for your many constructive comments.



## それぞれが胸に描く未来への道

### Recipients' Personal Future Vision

**司会** 本日の最後のテーマは次の通りです。

- ・OGFICE の援助を通じて、あなたが実現したい夢や目標は何ですか。
- ・あなたの研究や勉強は、将来どのような社会への貢献が期待されますか。

では、Clarinha さんから、お願いします。

— This is the final topic of today's discussion.

- ・What dreams or goals do you hope to achieve through OGFICE support?
- ・What future contributions to society do you think your research and study can make?

Now, can we hear from Ms. Clarinha?

**Clarinha** 私には、いろいろな目標があります。最も大切なのは、私の母国が直面しているさまざまな問題の解決に、エンジニアとして貢献することです。特に、母国の貧しい人々を救いたいと思っています。また、母国では女性が教育を受ける環境がまだ十分ではないので、そうした状況を改善することも目標のひとつです。

**司会** Clarinhaさん、ありがとうございます。あなたはきっと母国に貢献することでしょう。次はBelinhaさん、お願いします。

**Belinha** 私の目標は、専門分野である情報工学でプロフェッショナルとして活躍する女性になることです。そして、身につけた知識と技術を活用して、愛する母国の発展に貢献したいと思います。そのために、大学を卒業したら日本などの海外へ留学して勉強を続けたいと考えています。

**司会** Belinhaさん、ありがとうございます。より女性が活躍できる社会になるといいですね。次はHafizahさん、お願いします。

**Hafizah** OGFICEの奨学金は、教育を受ける機会だけでなく、自信と経験を与えてくれました。私は、自分で限界を設けない限り、学べないことはないと思っています。まだ現在の私は十分な知識や技術を持っていませんが、これから電子工学のエンジニアとしてのキャリアを積み、社会の発展に貢献したいと思っています。

**司会** Hafizahさん、ありがとうございます。あなたの前向きな考えに感銘を受けました。次はHendraさん、お願いします。

**Hendra** 私の専門分野である光触媒の研究は、いろいろな技術への応用が考えられます。そのひとつが温室効果ガスの削減で、インドネシアはもちろん世界全体の地球温暖化対策に貢献したいと思っています。ご承知の通り、遠くない将来には気候変動のため多くの人々が命の危険にさらされるといわれており、犠牲者を少しでも減らすために努力しなければなりません。

**Clarinha:** I have many goals. The most important one is to contribute as an engineer to solve issues facing my country. I especially want to help the underprivileged in my country. Also, in my home country, women still do not have enough access to education, so one of my goals is to improve that situation.

— Thank you, Ms. Clarinha. I am sure that you will make great contributions to your country. Next, Ms. Belinha.

**Belinha:** My goal is to become a female professional in my field of study, engineering informatics. I would like to use the knowledge and skills I have acquired to contribute to the development of my beloved country. To achieve this, I would like to continue my studies abroad, such as in Japan, after graduating from university.

— Thank you, Ms. Belinha. I hope the society will become a place where women can play a more active role. Now, Ms. Hafizah.

**Hafizah:** The OGFICE scholarship has given me not only the opportunity to get an education but also confidence and experience. I believe that I can learn anything if I do not limit myself. Although I do not currently have sufficient knowledge and skills, I hope to develop my career as an electronics engineer and contribute to the development of society.

— Thank you, Ms. Hafizah. I am impressed by your positive thinking. Next can we hear from Mr. Hendra?

**Hendra:** My field of study, photocatalysis, has many possible applications in a number of technologies. One of them is the reduction of greenhouse gases. I would like to contribute to the fight against global warming in Indonesia and the world as a whole. As you know, many people's livelihoods are said to be in danger in the not-too distant future, due to climate change and we must work to reduce the number of victims as much as possible.

— Thank you, Mr. Hendra. Combating climate change is an extremely important issue. Last but not least, let's hear from Mr. Rahmat.







# International Exchange Online Roundtable Discussion

国際交流オンライン座談会

**司会** Hendraさん、ありがとうございます。気候変動対策は極めて重要な課題ですね。最後にRahmatさん、お願いします。

**Rahmat** 私たちが取り組んでいるCO2削減の研究は、高度な設備や費用のかかる製造工程を必要とせずに進めることができるので、社会に貢献できる可能性が大きいと思っています。Hendraさんも言及された通り、温室効果ガスは地球規模の気候変動を引き起こしつつあり、世界全体に深刻な影響があると考えられています。気候変動対策は、2015年に国連で採択されたSDGsにおける17の目標のひとつであり、一刻の猶予もありません。

**司会** Rahmatさん、ありがとうございます。大変重要なお指摘をいただきました。

**司会** 三つのテーマを終えました。では、専務理事の加藤から講評を申し上げます。

**加藤** 本日は、さまざまな角度からたくさんのご意見、ご提案をいただき、心より感謝いたします。皆さんの生の声を活かし、これからのOGFICEの活動が南東アジアの方々にとってより価値のあるものとなるよう、しっかり検討したいと思います。

皆さん一人ひとりが、母国のため、家族のため、そして自分自身のため、未来へ向けて大きく飛躍されることを、私たちは期待します。OGFICEの活動が、少しでもそのお手伝いをできたのなら、私たちににとってそれに勝る喜びはありません。本日は、このオンライン座談会にご出席いただき、重ねて御礼を申し上げます。

**司会** これにて本日の座談会を終了いたします。皆さん、ありがとうございました。

**Rahmat:** I believe that our research on CO2 reduction has great potential to contribute to society because it can be carried out without the need for sophisticated equipment or costly manufacturing. As Mr. Hendra mentioned, greenhouse gases are causing global climate change, which will have serious effects on the entire world. Climate change action is one of the 17 goals the United Nations listed as the SDGs in 2015. There is no time for inaction.

— Thank you, Mr. Rahmat. Thank you very much for your very important remarks.

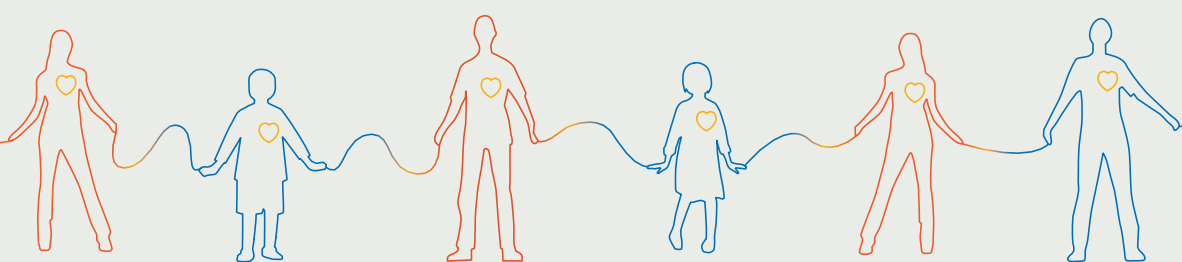
Those were our three themes for today. Now, Executive Director Kato will give his comments.

**Kato:** I would like to thank you for your comments and suggestions from a range of angles today. I would like to make the best use of your comments to make the future activities of OGFICE more valuable to the people of Southeast Asia. We hope that each and every one of you will make great strides toward the future, for the sake of your home countries, your families, and yourselves. We would be thrilled if OGFICE's activities helped you do so, even if only in a small way. Thank you again for attending this online roundtable discussion.

— That concludes today's discussion. Thank you, everyone.



2022年11月、ZOOMにて  
November 2022 via ZOOM app



**Moving toward the future.**

**進む、歩みは未来へと。**

本誌では、大阪ガス国際交流財団設立からの活動を振り返るとともに、これまで財団を支えてこられた方々、ご支援いただいた方々、助成を受けられた方々といったさまざまな方々からのお声をご紹介します。

30年間の活動が実を結んでいることを喜ばしく感じる一方、変化する状況の中で、より良い方法を常に探求しつつ、歩みを進めていきます。

In this issue, we look back on the 30 years of activities by OGFICE and feature some comments from those who have supported the foundation, as well as those who have received support from the foundation.

While we are pleased to see that our 30 years of activities are bearing fruit, we will continue to move forward, always looking for better ways to help in an ever-changing landscape.

## 公益財団法人 大阪ガス国際交流財団 定款

### 第1章 総則

(名称)

第1条 この法人は、公益財団法人大阪ガス国際交流財団（英文名 Osaka Gas Foundation Of International Cultural Exchange略称「OGFICE」）と称する。

(事務所)

第2条 この法人は、主たる事務所を大阪府大阪市に置く。

### 第2章 目的及び事業

(目的)

第3条 この法人は、南東アジア及び大洋州地域の天然ガス産出国において教育・学術・科学技術分野の助成を行い、わが国との国際相互理解を深め、国際親善に寄与することを目的とする。

(事業)

第4条 この法人は、前条の目的を達成するため、次の事業を行う。

- (1) 学校等を対象とする教育機材の助成及び生徒・学生を対象とする奨学金の支給
- (2) 学術・科学技術分野の試験研究に対する助成
- (3) 学生、教師、技術者及び研究者の研修に関する助成
- (4) その他この法人の目的を達するために必要な事業

2 前項の事業については本邦及び海外において行うものとする。

### 第3章 資産及び会計

(基本財産)

第5条 この法人の目的である事業を行うために不可欠なものとして理事会で別に定める財産をもって基本財産とする。

- 2 基本財産は、この法人の目的を達成するために善良な管理者の注意をもって管理しなければならない、基本財産の一部を処分しようとするとき及び基本財産から除外しようとするときは、あらかじめ理事会及び評議員会の承認を要する。

(特定資産等)

第6条 基本財産以外の財産は、特定資産及び運用財産とする。

- 2 特定資産は、この法人が特定の目的のために保有する財産で、その取扱いについては理事会で別に定める。
- 3 運用財産は、基本財産及び特定資産以外の財産とする。

(財産の管理)

第7条 この法人の財産の管理・運用は、専務理事が行うものとし、その方法は理事会で別に定める。

(事業年度)

第8条 この法人の事業年度は、毎年4月1日に始まり翌年3月31日に終わる。

(事業計画及び収支予算)

第9条 この法人の事業計画書、収支予算書、資金調達及び設備投資の見込みを記載した書類については、毎事業年度開始の日の前日までに、代表理事が作成し、理事会の承認を受けなければならない。これを変更する場合も、同様とする。

- 2 前項の書類については、主たる事務所に当該事業年度が終了するまでの間備え置き、一般の閲覧に供するものとする。
- 3 第1項の書類については、毎事業年度の開始の日の前日までに行政庁に提出しなければならない。

(事業報告及び決算)

第10条 この法人の事業報告及び決算については、毎事業年度終了後、代表理事が次の書類を作成し、監事の監査を受けた上で、理事会の承認を受けなければならない。

- (1) 事業報告
- (2) 事業報告の附属明細書
- (3) 貸借対照表

- (4) 損益計算書（正味財産増減計算書）
- (5) 貸借対照表及び損益計算書（正味財産増減計算書）の附属明細書
- (6) 財産目録

2 前項の承認を受けた書類のうち、第1号、第3号、第4号及び第6号の書類については、定時評議員会に提出し、第1号の書類についてはその内容を報告し、その他の書類については、承認を受けなければならない。

3 第1項の書類のほか、次の書類を主たる事務所に5年間備え置き、一般の閲覧に供するとともに、定款を主たる事務所に備え置き、一般の閲覧に供するものとする。

- (1) 監査報告
- (2) 理事及び監事並びに評議員の名簿
- (3) 理事及び監事並びに評議員の報酬等の支給の基準を記載した書類
- (4) 運営組織及び事業活動の状況の概要及びこれらに関する数値のうち重要なものを記載した書類

(公益目的取得財産残額の算定)

第11条 代表理事は、公益社団法人及び公益財団法人の認定等に関する法律施行規則（以下「認定法施行規則」という。）第48条の規定に基づき、毎事業年度、当該事業年度の末日における公益目的取得財産残額を算定し、前条第3項第4号の書類に記載するものとする。

### 第4章 評議員

(評議員の定数)

第12条 この法人に評議員5名以上8名以内を置く。

(評議員の選任及び解任)

第13条 評議員の選任及び解任は、一般社団法人及び一般財団法人に関する法律（以下「法人法」という。）第179条から第195条の規定に従い、評議員会において行う。

2 評議員を選任する場合には、次の各号の要件をいずれも満たさなければならない。

- (1) 各評議員について、次のイからハに該当する評議員の合計数が評議員の総数の3分の1を超えないものであること。
  - イ 当該評議員及びその配偶者又は3親等内の親族
  - ロ 当該評議員と婚姻の届出をしていないが事実上婚姻関係と同様の事情にある者
  - ハ 当該評議員の使用人
- ニ ロ又はハに掲げる者以外のものであって、当該評議員から受ける金銭その他の財産によって生計を維持しているもの
- ホ ハ又はニに掲げる者の配偶者
- ヘ ロからニに掲げる者の3親等内の親族であって、これらの者と生計を一にするもの

(2) 他の同一の団体（公益法人を除く。）の次のイからニに該当する評議員の合計数が評議員の総数の3分の1を超えないものであること。

- イ 理事
- ロ 使用人
- ハ 当該他の同一の団体の理事以外の役員（法人でない団体で代表者又は管理人の定めのあるものにあつては、その代表者又は管理人）又は業務を執行する社員である者
- ニ 次の団体において職員（国會議員及び地方公共団体の議会の議員を除く。）である者
  - ① 国の機関
  - ② 地方公共団体
  - ③ 独立行政法人通則法第2条第1項に規定する独



- 立行政法人
- ④ 国立大学法人法第2条第1項に規定する国立大学法人又は同条第3項に規定する大学共同利用機関法人
- ⑤ 地方独立行政法人法第2条第1項に規定する地方独立行政法人
- ⑥ 特殊法人又は認可法人

3 評議員に異動があったときは、2週間以内に登記し、登記事項証明書等を添え、遅滞なくその旨を行政庁に届け出るものとする。  
(評議員の任期)

第14条 評議員の任期は、選任後4年以内に終了する事業年度のうち最終年度に関する定時評議員会の終結の時までとする。ただし、再任を妨げない。

2 任期の満了前に退任した評議員の補欠として選任された評議員の任期は、退任した評議員の任期の満了する時までとする。

3 評議員は、第12条に定める定数に足りなくなるときは、任期の満了又は辞任により退任した後も、新たに選任された者が就任するまで、なお評議員としての権利義務を有する。

(評議員の報酬等)

第15条 評議員に対して、各年度の総額が100万円を超えない額で、評議員会において別に定める報酬等の支給の基準に従って算定した額を、報酬等として支給することができる。

2 評議員には、その職務を行うために要する費用の支払いをすることができる。

## 第5章 評議員会

(構成)

第16条 評議員会は、すべての評議員をもって構成する。

(権限)

第17条 評議員会は、次の事項について決議する。

- (1) 評議員の選任及び解任
- (2) 理事及び監事の選任及び解任
- (3) 理事及び監事の報酬等の額
- (4) 評議員に対する報酬等の支給の基準
- (5) 貸借対照表及び損益計算書(正味財産計算書)の承認
- (6) 定款の変更
- (7) 残余財産の処分
- (8) 基本財産の処分又は除外の承認
- (9) その他評議員会で決議するものとして法令又はこの定款で定められた事項

(開催)

第18条 評議員会は、定時評議員会として毎事業年度終了後3ヶ月以内に1回開催するほか、必要がある場合に開催する。

(招集)

第19条 評議員会は、法令に別段の定めがある場合を除き、理事会の決議に基づき理事長が招集する。

2 評議員は、理事長に対し、評議員会の目的である事項及び招集の理由を示して、評議員会の招集を請求することができる。

(招集の通知)

第20条 理事長は、評議員会の開催日の1週間前までに、評議員に対して、書面で招集の通知を発しなければならない。

(評議員会の議長)

第21条 評議員会の議長は、評議員会において互選する。

(決議)

第22条 評議員会の決議は、決議について特別の利害関係を有する評議員を除く評議員の過半数が出席し、その過半数をもって行う。

2 前項の規定にかかわらず、次の決議は、決議について特別の利害関係を有する評議員を除く評議員の3分の2以上に当たる多数をもって行わなければならない。

- (1) 監事の解任
- (2) 定款の変更
- (3) その他法令で定められた事項

3 理事又は監事を選任する議案を決議するに際しては、各候補者ごとに第1項の決議を行わなければならない。理事又は監事の候補者の合計数が第24条に定める定数を上回る場合には、過半数の賛成を得た候補者の中から得票数の多い順に定数の枠に達するまでの者を選任することとする。

4 理事が、評議員会の目的である事項について提案した場合において、その提案について、議決に加わることのできる評議員の全員が書面又は電磁的記録により同意の意思表示をしたときは、その提案を可決する旨の評議員会の決議があったものとみなす。

(議事録)

第23条 評議員会の議事については、法令で定めるところにより、議事録を作成する。

2 議事録には、議長及び会議に出席した評議員のうちから評議員会において選出された議事録署名人2名が記名押印する。

## 第6章 役員

(役員の設置)

第24条 この法人に、次の役員を置く。

- (1) 理事5名以上8名以内
- (2) 監事3名以内

2 理事のうち1名を理事長、1名を専務理事とする。

3 前項の理事長及び専務理事をもって法人法上の代表理事とする。

(役員の選任)

第25条 理事及び監事は、評議員会の決議によって選任する。

2 理事長及び専務理事は、理事会の決議によって理事の中から選定する。

3 監事は、この法人の理事又は使用人を兼ねることができない。

4 各理事について、当該理事及びその配偶者又は三親等内の親族その他特別の関係がある者である理事の合計数は、理事の総数の3分の1を超えてはならない。監事についても、同様とする。

5 他の同一の団体(公益法人を除く。)の理事又は使用人である者その他これに準ずる相互に密接な関係にある者である理事の合計数は、理事の総数の3分の1を超えてはならない。監事についても、同様とする。

6 理事又は監事に異動があったときは、2週間以内に登記し、登記事項証明書等を添え、遅滞なく、その旨を行政庁に届け出なければならない。

(理事の職務及び権限)

第26条 理事は、理事会を構成し、法令及びこの定款で定めるところにより、職務を執行する。

2 理事長及び専務理事は、法令及びこの定款で定めるところにより、この法人を代表し、その業務を執行する。

3 専務理事は、理事長を補佐し、理事長が欠けたとき又は理事長に事故があるときは、その職務を代行する。

4 理事長及び専務理事は、毎事業年度に4ヶ月を超える間隔で2回以上、自己の職務の執行の状況を理事会に報告しなければならない。

(監事の職務及び権限)

第27条 監事は、理事の職務の執行を監査し、法令で定めるところにより、監査報告を作成する。

2 監事は、いつでも、理事及び使用人に対して事業の報告を求め、この法人の業務及び財産の状況の調査をすることができる。

(役員の任期)

第28条 理事の任期は、選任後2年以内に終了する事業年度のうち最終のものに関する定時評議員会の終結の時までとする。ただし、再任を妨げない。

2 監事の任期は、選任後4年以内に終了する事業年度のうち最終

のものに関する定時評議員会の終結の時までとする。ただし、再任を妨げない。

3 任期の満了前に退任した理事又は監事の補欠として選任された理事又は監事の任期は、退任した理事又は監事の任期の満了する時までとする。

4 理事又は監事は、第24条に定める定数に足りなくなるときは、任期の満了又は辞任により退任した後も、新たに選任された者が就任するまで、なお理事又は監事としての権利義務を有する。

(役員の解任)

第29条 理事又は監事が次のいずれかに該当するときは、評議員会の決議によって解任することができる。

(1) 職務上の義務に違反し、又は職務を怠ったとき。

(2) 心身の故障のため、職務の執行に支障があり、又はこれに堪えないとき。

2 監事を解任する場合の決議は、議決に加わることができる評議員の3分の2以上に当たる多数をもって行う。

(役員の報酬等)

第30条 理事及び監事に対して、評議員会において別に定める総額の範囲内で、評議員会において別に定める報酬等の支給の基準に従って算定した額を、報酬等として支給することができる。

2 役員には、その職務を行うために要する費用を支払うことができる。

(役員の損害賠償責任の一部免除)

第31条 この法人は、理事及び監事の法人法第198条において準用する同第111条第1項の損害賠償責任について、法令に定める要件に該当する場合には、理事会の決議によって、賠償責任額から法令に定める最低責任限度額を控除して得た額を限度として、免除することができる。

## 第7章 理事会

(構成)

第32条 理事会は、すべての理事をもって構成する。

(権限)

第33条 理事会は、次の職務を行う。

- (1) この法人の業務執行の決定
- (2) 理事の職務の執行の監督
- (3) 理事長及び専務理事の選定及び解職

2 理事会は、次に掲げる事項その他の重要な業務執行の決定を、理事に委任することができない。

- (1) 重要な財産の処分及び譲受け
- (2) 多額の借財
- (3) 重要な使用人の選任及び解任
- (4) 理事の職務の執行が法令及び定款に適合することを確保するための体制その他この法人の業務の適正を確保するために必要なものとして法令で定める体制の整備
- (5) 第31条の規定に基づく役員等の損害賠償責任の免除

(招集)

第34条 理事会は、毎事業年度2回以上、理事長が招集する。

2 理事長が欠けたとき又は理事長に事故があるときは、専務理事が理事会を招集する。

3 第1項の規定にかかわらず、次の各号の一に該当する場合には、理事長は、その請求があった日から2週間以内に臨時理事会を招集しなければならない。

- (1) 理事長以外の理事から会議の目的である事項を示して、理事長に招集の請求があったとき
- (2) 法令に基づき監事から理事長に招集の請求があったとき

4 前項の請求があった日から5日以内に、その請求の日から2週間以内の日を理事会の日とする理事会の招集の通知が発せられない場合には、その請求をした理事又は監事は、臨時理事会を招

集することができる。

5 理事会を招集するときは、開催日の1週間前までに、各理事及び各監事に対して通知しなければならない。

(理事会の議長)

第35条 理事会の議長は、理事長がこれにあたる。

2 理事長が欠けたとき又は理事長に事故があるときは、専務理事が議長を代行する。

(決議)

第36条 理事会の決議は、決議について特別の利害関係を有する理事を除く理事の過半数が出席し、その過半数をもって行う。

2 理事が理事会の決議の目的である事項について提案をした場合において、その事項について議決に加わることができる理事の全員が書面又は電磁的記録により同意の意思表示をしたときは、その提案を可決する旨の理事会の決議があったものと見なす。ただし、監事がその提案について異議を述べたときは、この限りでない。

(議事録)

第37条 理事会の議事については、法令で定めるところにより、議事録を作成する。

2 出席した代表理事及び監事は、前項の議事録に記名押印する。

## 第8章 事務局

(設置等)

第38条 この法人の事務を処理するため、事務局を置く。

2 事務局には、事務局長及び所要の職員を置く。

3 事務局長は、理事会が任免する。

4 事務局の組織及び運営に関し必要な事項は、理事会の決議により別に定める。

## 第9章 定款の変更及び解散

(定款の変更)

第39条 この定款は、評議員会の決議によって変更することができる。

2 前項の規定は、この定款の第3条、第4条及び第13条についても適用する。

(解散)

第40条 この法人は、基本財産の滅失によるこの法人の目的である事業の成功の不能その他法令で定められた事由によって解散する。

(公益認定の取消し等に伴う贈与)

第41条 この法人が公益認定の取消しの処分を受けた場合又は合併により法人が消滅する場合（その権利義務を承継する法人が公益法人であるときを除く。）には、評議員会の決議を経て、公益目的取得財産残額に相当する額の財産を、当該公益認定の取消しの日又は当該合併の日から1箇月以内に、公益社団法人及び公益財団法人の認定等に関する法律（以下「認定法」という。）第5条第17号に掲げる法人又は国若しくは地方公共団体に贈与するものとする。

(残余財産の帰属)

第42条 この法人が清算をする場合において有する残余財産は、評議員会の決議を経て、認定法第5条第17号に掲げる法人又は国若しくは地方公共団体に贈与するものとする。

## 第10章 公告の方法

(公告の方法)

第43条 この法人の公告は、主たる事務所の公衆の見やすい場所に掲示する方法により行う。

## 第11章 補則

(委任)

第44条 この定款に定めるもののほか、この法人の運営に必要な事項は、理事会の決議により別に定める。

## 附 則

- 1 この定款は、一般社団法人及び一般財団法人に関する法律及び公益社団法人及び公益財団法人の認定等に関する法律の施行に伴う関係法律の整備等に関する法律（以下「整備法」という。）第106条第1項に定める公益法人の設立の登記の日から施行する。
- 2 整備法第106条第1項に定める特例民法法人の解散の登記と公益法人の設立の登記を行ったときは、第8条の規定にかかわらず、解散の登記の日の前日を事業年度の末日とし、設立の登記の日を事業年度の開始日とする。
- 3 この法人の最初の代表理事（理事長）は尾崎裕、代表理事（専務理事）は中島浩とする。
- 4 この法人の最初の評議員は、次に掲げる者とする。  
坪内 良博 永井 康雄 新野 幸次郎 矢吹 萬壽  
米澤 健一 野村 明雄 黒田 晶志



# 財団の30年をふりかえって

年 度			インドネシアへの助成	マレーシアへの助成
1992	平成4年	9月設立	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ボンタン地区・ロスマウエ地区ダルマ・プルサダ大学へ教育機材助成開始</li> <li>・バンドン工科大学とボゴール農業大学へ試験研究助成開始</li> <li>・ボンタン・ロスマウエ・ムラワルマン大学・シャクアラ大学へ奨学金助成開始</li> <li>・ジャカルタ・ボンタン・ロスマウエで第一回贈呈式</li> </ul>	
1993	平成5年	12月	インドネシア大学へ試験研究助成開始	
1994	平成6年		ダルマ・プルサダ大学への教育機材助成終了	
1995	平成7年			
1996	平成8年		<ul style="list-style-type: none"> <li>・特別助成 ボンタン・ロスマウエ地区へ音楽童話『コモドのたび』贈呈</li> </ul>	
1997	平成9年		特別助成 ブルースカイセミナー（3大学合同）開催	
1998	平成10年		特別助成 インドネシア大学Student Safety Net プログラムに助成	
1999	平成11年			サラワク大学へ研修助成開始
2000	平成12年		特別助成 アチェ地区紛争被害校へ教育機材助成実施	サラワク大学へ奨学金助成開始
2001	平成13年			
2002	平成14年	10周年	<ul style="list-style-type: none"> <li>・財団設立10周年特別助成の実施</li> <li>・アチェ・大阪教育文化財団設立援助</li> </ul>	
2003	平成15年		日本紹介誌『にっぽにあ』贈呈(2003～2008)	
2004	平成16年		<ul style="list-style-type: none"> <li>・テルブカ大学へ教育機材助成開始</li> <li>・インドネシア科学院LIPiへ試験研究助成実施</li> <li>・インドネシア・スマトラ沖大地震特別支援（テルブカ大学 アチェ分校）</li> </ul>	マレーシア教育省へ教育機材助成開始
2005	平成17年		・インドネシア・スマトラ沖大地震特別支援(シャクアラ大学)	
2006	平成18年		<ul style="list-style-type: none"> <li>・テルブカ大学へマルチメディア技術研修助成開始</li> <li>・インドネシア・スマトラ沖大地震特別支援(ジャンボミンダ財団)</li> </ul>	サラワク大学への研修助成終了
2007	平成19年		<ul style="list-style-type: none"> <li>・ジャンボミンダ財団へ教育機材・奨学金助成開始</li> <li>・特別助成 アチェ地区防災教育(2007～2009)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・特別助成 マレーシア教育省フォローアップ研修</li> <li>・特別助成 マレーシア教育省防災教育(2007～2009)</li> <li>・「日本マレーシア友好年2007記念事業」が認可・登録</li> <li>・サラワク州遠隔地に対する助成開始</li> </ul>
2008	平成20年		インドネシア大学大学院へ日本語研修助成開始	
2009	平成21年			
2010	平成22年			
2011	平成23年			
2012	平成24年	20周年		
2013	平成25年			
2014	平成26年			
2015	平成27年		ロスマウエ地区への奨学金助成終了	
2016	平成28年		テルブカ大学への教育機材助成終了	
2017	平成29年			マレーシア教育省サラワク州遠隔地の小学校への教育機材助成終了
2018	平成30年			
2019	令和元年			
2020	令和2年			
2021	令和3年		新型コロナウイルス感染拡大に伴い、一部助成を延期／中止 ※2022年度には、延期／中止していた助成の一部の復活を計画中	
2022	令和4年	30周年		

東ティモールへの助成	世界と南東アジアの出来事	日本の出来事
	ブラジル・リオデジャネイロで地球サミット開催	<ul style="list-style-type: none"> <li>•日本ODA大綱策定</li> <li>•PKO協力法成立</li> </ul>
	EC統合市場発足	先進国首脳会議(東京サミット)
	国連創設50周年	関西空港開港
	東ティモール人権活動家にノーベル賞	阪神・淡路大震災、APEC大阪会議
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•アジア通貨危機発生</li> <li>•インドネシア・ルピア通貨暴落、経済停滞</li> </ul>	APEC蔵相京都会議
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•インドネシア・スハルト大統領退陣、アチェ治安悪化</li> <li>•インドネシア・アチェ紛争(1998～2000年)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•アジア緊急融資・信用供与</li> <li>•地球温暖化防止京都会議</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•国連東ティモール・ミッション(UNMIT)設立</li> <li>•国連監視下で東ティモール住民投票、独立承認</li> </ul>	長野冬季オリンピック
	国連ミレニアムサミット	国際協力銀行設立
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•アメリカ同時多発テロ・米国緊急利下げ</li> <li>•インドネシア・メガワティ政権発足</li> </ul>	沖縄サミット
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•インドネシア・アチェ和平協定、紛争継続</li> <li>•東ティモール民主共和国独立</li> </ul>	USJ開園
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•感染症SARS流行、米英イラク侵攻開始</li> <li>•マレーシア・マハティール首相退任</li> </ul>	国際エネルギーフォーラム(大阪)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•インドネシア・ユドヨノ政権発足</li> <li>•インドネシア・スマトラ島沖大地震、アチェ津波被害</li> </ul>	JICA独立行政法人化
	インドネシア・アチェ和平協定成立・武装放棄	<ul style="list-style-type: none"> <li>•新潟県中越地震</li> <li>•東北楽天ゴールデンイーグルス誕生</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•東ティモール治安悪化、国際治安部隊派遣</li> <li>•インドネシア・ジャバ島中部地震</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•日本銀行 量的金融緩和と政策を解除</li> <li>•自民党 第1次安倍内閣発足</li> </ul>
	サブプライム問題発覚	<ul style="list-style-type: none"> <li>•新潟県中越沖地震</li> <li>•日本郵政公社民営化</li> </ul>
	リーマンショック発生	<ul style="list-style-type: none"> <li>•洞爺湖サミット</li> <li>•公益法人制度改革関連法・公益認定開始</li> </ul>
	ドバイショック発生	民主党 鳩山内閣発足
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•欧州ソブリン危機</li> <li>•東ティモール政府「開発計画」発表</li> </ul>	公益財団法人大阪ガス国際交流財団 登記
		東日本大震災
東ティモール大学へ奨学金及び研修助成開始	東ティモール独立10周年、大統領選挙、UNMIT終了	自民党 第2次安倍内閣発足
東ティモール教員訪日研修開始		
	ロシアによるクリミア併合	消費税8%に増税
東ティモール教育助成事業「東ティモールにおける大阪ガス財団プロジェクト」1回目更新		熊本地震
		大阪府北部地震
	新型コロナウイルス発生	ラグビーワールドカップ2019
東ティモール教育助成事業「東ティモールにおける大阪ガス財団プロジェクト」2回目更新		<ul style="list-style-type: none"> <li>•新型コロナウイルス国内感染拡大</li> <li>•自民党 菅内閣発足</li> </ul>
	2021年ミャンマークーデター発生	<ul style="list-style-type: none"> <li>•東京オリンピック</li> <li>•自民党 岸田内閣発足</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•ロシアがウクライナへ侵攻</li> <li>•インドネシアサッカーリーグで暴動発生</li> </ul>	成人年齢18歳引き下げ

## 理事長

大西 正文	1992年 9月 ～ 2006年 3月
芝野 博文	2006年 4月 ～ 2009年 9月
(堀田専務理事代行)	2009年10月 ～ 2010年 3月
尾崎 裕	2010年 4月 ～ 2013年 6月
酒井 孝志	2013年 6月 ～ 2018年 6月
瀬戸口 哲夫	2018年 6月 ～

## 専務理事

諏訪 秀行	1992年 9月 ～ 1995年 3月
脇坂 稔	1995年 3月 ～ 1999年 3月
九津見 明	1999年 3月 ～ 2003年 3月
江口 洋英	2003年 3月 ～ 2006年 3月
堀田 真司	2006年 4月 ～ 2010年 3月
中島 浩	2010年 4月 ～ 2014年 6月
吉岡 亨	2014年 6月 ～ 2017年 6月
住友 宏	2017年 6月 ～ 2020年 6月
橋本 佳也	2020年 6月 ～ 2021年 6月
深野 行義	2021年 6月 ～ 2022年 6月
竹内 浩	2022年 6月 ～ 2022年 9月
加藤 浩嗣	2022年10月 ～

## 理事

安部川 澄夫	1992年 9月 ～ 2006年 3月
市村 真一	1992年 9月 ～ 2015年 6月
金森 茂一郎	1992年 9月 ～ 2004年10月
小林 庄一郎	1992年 9月 ～ 2008年 3月
橋本 利一	1992年 9月 ～ 2000年 3月
柳谷 謙介	1992年 9月 ～ 2011年 6月
坂本 吉弘	2000年 4月 ～
辻井 昭雄	2005年 3月 ～ 2019年 6月
藤 洋作	2008年 4月 ～
伊藤 正一	2015年 6月 ～
多木 秀雄	2017年 6月 ～
森島 和洋	2019年 6月 ～ 2021年 1月
村井 弘幸	2021年 1月 ～ 2022年 9月
林 信	2022年 9月 ～

## 監事

小林 太郎	1992年 9月 ～ 1995年 3月
西川 正澄	1992年 9月 ～ 1994年 3月
俣野 芳樹	1994年 4月 ～ 2011年 6月
大石 憲司	1995年 3月 ～ 2002年 3月
日笠 敬三	2002年 4月 ～ 2005年 3月
和田 秋夫	2005年 3月 ～ 2009年 3月
鵜飼 昭生	2009年 3月 ～ 2011年 6月
亀井 信吾	2011年 6月 ～ 2015年 6月
嶋田 薫	2011年 6月 ～ 2021年 6月
入江 昭彦	2015年 6月 ～ 2020年 6月
米山 久一	2020年 6月 ～
北本 敏	2021年 6月 ～

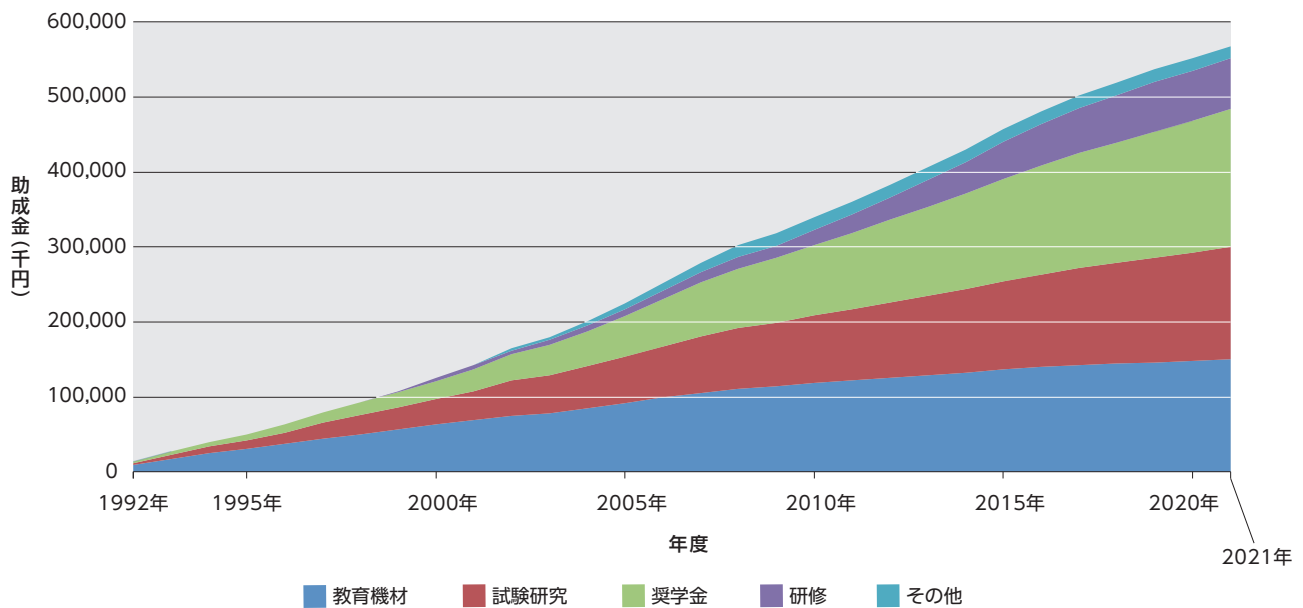
## 評議員

北山 恒満	1992年 9月 ～ 1996年 3月
山藤 泰	1992年 9月 ～ 1995年 3月
島崎 要	1992年 9月 ～ 1997年 3月
土屋 健治	1992年 9月 ～ 1995年 2月
豊永 恵哉	1992年 9月 ～ 1997年 3月
新野 幸次郎	1992年 9月 ～ 2020年 6月
矢吹 萬壽	1992年 9月 ～ 2011年12月
領木 新一郎	1992年 9月 ～ 2010年 3月
中野 文彦	1995年 3月 ～ 1997年 3月
千葉 武志	1996年 4月 ～ 1998年 3月
坪内 良博	1996年 4月 ～
上原 尚剛	1997年 3月 ～ 1998年 3月
榊原 勝朗	1997年 3月 ～ 1999年 3月
吉川 素三	1997年 3月 ～ 2001年 3月
鳥海 正義	1998年 4月 ～ 1999年 3月
増田 徹郎	1998年 4月 ～ 2001年 3月
岡田 達郎	1999年 3月 ～ 2000年 3月
佐藤 守弘	1999年 3月 ～ 2004年 3月
田邊 隆治	2000年 4月 ～ 2003年 3月
石井 芳昭	2001年 3月 ～ 2003年 3月
服部 信彦	2001年 3月 ～ 2002年 3月
吉岡 征四郎	2002年 4月 ～ 2003年 3月
可児 晋	2003年 3月 ～ 2005年 3月
西浦 洋	2003年 3月 ～ 2005年 3月
米澤 健一	2003年 3月 ～
上野 征夫	2005年 3月 ～ 2006年 6月
榎野 勝美	2005年 3月 ～ 2010年 3月
片山 善朗	2006年 6月 ～ 2009年 3月
小宮 修	2009年 4月 ～ 2010年 3月
永井 康雄	2010年 4月 ～ 2014年 6月
野村 明雄	2010年 4月 ～ 2021年 6月
黒田 晶志	2010年 4月 ～ 2018年 6月
森 和之	2014年 6月 ～ 2017年 6月
廣田 康人	2017年 6月 ～ 2018年 6月
鴨脚 光眞	2018年 6月 ～ 2019年 6月
久徳 博文	2018年 6月 ～
吉田 真也	2019年 6月 ～ 2021年 6月
木俣 吉彦	2021年 1月 ～
柏木 豊	2021年 6月 ～ 2022年 6月
茂木 鉄平	2021年 6月 ～
船山 徹	2022年 6月 ～

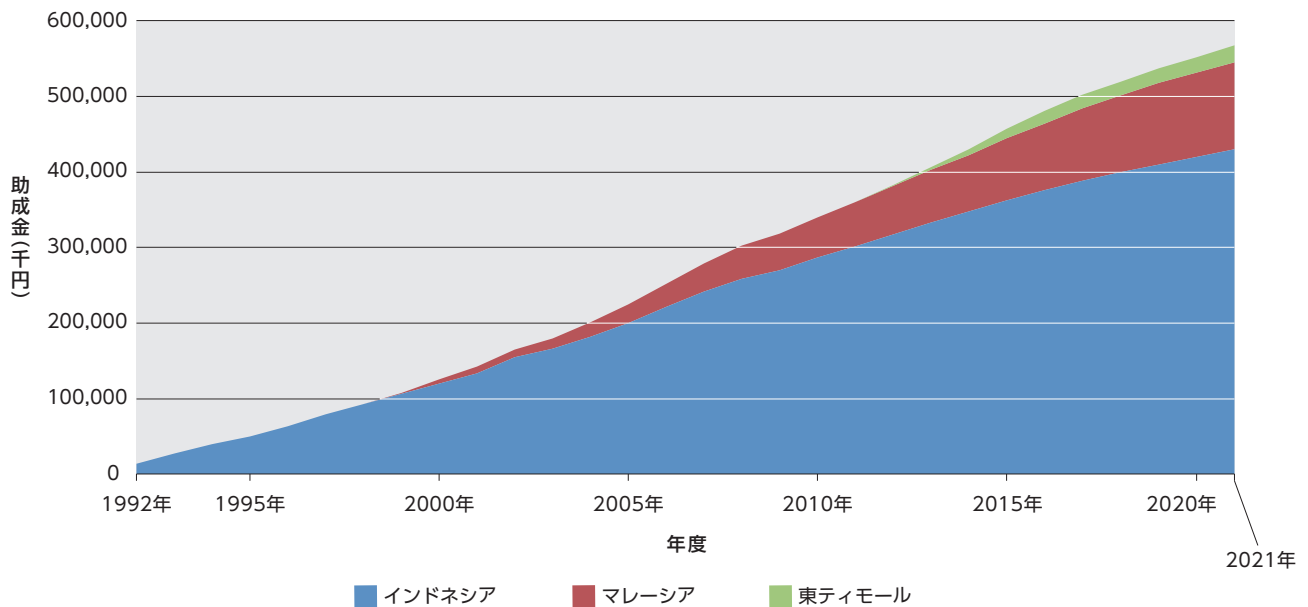
※年月は在任期間



助成金の分野別推移(累積) 設立以来30年間の助成金の推移(1992～2021年度)



助成金の国別推移(累積) 設立以来30年間の助成金の推移(1992～2021年度)



## 研修助成実績

### サラワク大学

年度	期間		研修生		研修内容
平成11年度	1999年	11/9 -11/19	Dr. Ha How Ung Mr. Nazeri Abdul Rahman	工学部講師 工学部講師	サラワク大学エネルギー研究センター設立準備のため知識取得 ・センサー技術 ・モニタリング技術 ・エネルギー研究、管理、監査 (研修先:大阪ガス)
平成12年度	2000年	11/8 -11/30	Ms. Sakena Abdul Jabar Ms. Rubiyah Baini Ms. Mahshuri Yusof	工学部講師 工学部講師 工学部助手	ガス供給関連技術に関する知識の取得 ・導管建設技術 ・導管診断技術 ・導管保全技術 ・ガス供給安全技術 (研修先:大阪ガス)
平成13年度	2002年	2/12-2/21	Ir. Dr. Wan Ali Wan Mat Mr. Nazeri Abdul Rahman	副工学部長 工学部講師	ガス・石油・化学工学関連学科 設立準備のための情報収集 (研修先:大阪ガス他、関西5大学)
平成15年度	2003年	10/18-10/29	Dr. Mohamad Kadim Suaidi Dr. Awangku Abdul Rahman Yusof	工学部講師 副学部長	大学・大学院でのコース履修 システムについて情報収集 (研修先:早稲田大学他2校、 三菱電機名古屋、ヤマザキマザック)
平成16年度	2004年	10/24-11/12	Ass.Prof.Dr. Sinin Hamdan	工学部 助教授	SPS (Solar Power Station) 研究視察宇宙に設置した太陽電池アンテナから マイクロ波で地上へエネルギーを伝送するシステム (研修先:京都大学 生存圏研究所)
平成17年度	2005年	1/24 -1/28	Dr. Mohd Shahril Osman	工学部講師	エネルギー分野の新技術視察 発電、再生エネルギー、モーター、発電機等 (研修先:独 Leybold Didantic GMBH社、 University of Applied Science Karlsruhe)
平成18年度	2006年	8/21- 9/1	Dr. Shanti Faridah Binti Salleh Dr. Ervina Binti Junaidi	工学部講師	再生エネルギー・燃料電池の研究研修 (研修先:九州大学 応用化学科 石原達己研究室)

## テルブカ大学

年度	期間		研究機関	研修生		研修内容
平成18年度	2007年	1/21-1/27	(財)日本国際協力センター沖縄支所	Mr. Mohammad Sunardianto Ms. Nova Ade Yunita Abidin	マルチメディア制作センタースタッフ	ビデオ制作基礎技術 その他基礎事項
平成19年度	2008年	1/27-2/9	(財)日本国際協力センター沖縄支所	Mr. Candra Wibawa Mr. Arba Rustian Mr. Supriadi Mr. Anggiat Mangapul	マルチメディア制作センタースタッフ	コミュニケーション理論、 視覚原理 教育メディア開発および解説 デザインの実習 デジタル写真 ウェブサイト制作
平成20年度	2009年	2/15-2/28	(財)日本国際協力センター沖縄支所	Ms. Kristina Anugerah Aji Mr. Pujo Cahyono Ms. Suparmi Ms. Zulkarnaini	マルチメディア制作センタースタッフ	コミュニケーション理論、 視覚原理 教育メディア開発および解説 デザインの実習 デジタル写真 ウェブサイト制作 Adobe Flash
平成21年度	2010年	2/14-2/27	(財)日本国際協力センター沖縄支所	Mr. Pudji Setyo Djumadi Mr. Priyo Sucahyo	マルチメディア制作センタースタッフ	コミュニケーション理論、 視覚原理 デジタルビデオ制作技術 その他基礎事項
平成22年度	2011年	2/13-3/3	(財)日本国際協力センター沖縄支所	Mr. Marjaya Mr. Lili Sutrisna Mr. Donni Romdoni Ms. Asnah Marlina Nellawaty Limbong	マルチメディア制作センタースタッフ	コミュニケーション理論、 視覚原理 デジタルビデオ制作技術 その他基礎事項
平成23年度	2012年	1/15-1/28	(財)NHKインターナショナル	Mr. Leman Mr. Anjar Kuncono Mr. Al Hafid Mr. Suryo Prabowo	マルチメディア制作センタースタッフ	カメラワーク、編集、番組制作 短編ビデオ番組制作 NHK放送センター見学 放送大学千葉学習センター見学
平成24年度	2013年	3/11-5/24	I-Tech Center -Smart Training Solution (in Jakarta and in Batam, Indonesia)	計10名	マルチメディア制作センタースタッフ	3D MAX technique Animation Production
平成25年度	2013年	通年	現地研修施設	6名	マルチメディア制作センタースタッフ	教育機関のウェブコンテンツ、 技術、セキュリティの向上
平成26年度	2014年	通年	現地研修施設	7名	マルチメディア制作センタースタッフ	Drupalのための Javaプログラミング 他
平成27年度	2015年	5月～11月	現地研修施設	のべ14名	マルチメディア制作センタースタッフ	Drupalの上級プログラミング、 データベースのクラスタリング管理、 ネットワーク管理 他
平成28年度	2016年	通年	現地研修施設	のべ47名	マルチメディア制作センタースタッフ	メディア政策技術研修
平成29年度	2017年	通年	現地研修施設	のべ65名	マルチメディア制作センタースタッフ	統計に関するIT能力を習得し、 現場教員の生産性向上を図る等



# 事業分野別助成実績

第1回～第10回

(単位:千円)

回		第1回	第2回	第3回	第4回	第5回	第6回	第7回	第8回	第9回	第10回
助成年度		平成4年 1992年	平成5年 1993年	平成6年 1994年	平成7年 1995年	平成8年 1996年	平成9年 1997年	平成10年 1998年	平成11年 1999年	平成12年 2000年	平成13年 2001年
1 教育機材の助成	ボンタン地区	2,833	4,057	3,204	3,026	2,913	3,683	2,572	3,521	3,240	2,799
	ロスマウエ地区	3,875	3,895	3,585	2,639	2,771	3,240	3,162	3,244	2,614	2,524
	ダルマ・プルサダ大学	2,418	829	969							
	テルブカ大学										
	アチェ地区										
	マレーシア教育省										
	特別プログラム					880				994	
	につぽにあ										
合 計		9,126	8,781	7,758	5,665	6,564	6,923	5,734	6,765	6,848	5,323
2 試験研究に対する助成	バンドン工科大学	1,208	1,059	934	828	1,183	1,279	1,478	1,377	1,398	1,543
	ボゴール農業大学	1,208	1,058	935	828	1,183	1,279	1,478	1,377	1,398	1,636
	インドネシア大学		1,058	934	828	1,184	1,279	1,478	1,377	1,398	1,604
	インドネシア科学院										
	サラワク大学										
	特別プログラム						2,619				
	合 計	2,416	3,175	2,803	2,484	3,550	6,456	4,434	4,131	4,194	4,783
3 奨学金の支給	ボンタン地区高校生	127	280	343	338	512	356	434	543	426	549
	ロスマウエ地区高校生	133	294	361	354	516	355	434	544	426	693
	シャクアラ大学	869	866	688	709	1,023	579	818	878	998	1,096
	ムラワルマン大学	847	848	674	692	1,001	565	819	879	912	1,107
	アチェ地区										
	サラワク大学									1,062	2,389
	東ティモール国立大学										
	特別プログラム							1,155			
	合 計(金額)	1,976	2,288	2,066	2,093	3,052	1,855	3,660	2,844	3,824	5,834
	合 計(人数)	84	108	132	132	152	152	260	280	345	390
4 研修助成	テルブカ大学										
	日本語短期研修										
	アチェ地区										
	サラワク大学								1,349	2,428	1,245
	サラワク州遠隔地プロジェクト										
	東ティモール大学教員訪日研修										
	合 計(金額)	0	0	0	0	0	0	0	1,349	2,428	1,245
	合 計(人数)	0	0	0	0	0	0	0	3	3	2
5 その他助成	新財団設立基金										
	スマトラ沖地震特別支援 公開大学										
	スマトラ沖地震特別支援シャクアラ大学										
	スマトラ沖地震特別支援アチェ地区										
	(特別助成)防災教育 インドネシア										
	(特別助成)防災教育 マレーシア										
	サラワク州遠隔地プロジェクト										
	日本語短期研修										
	新規事業調査										
	合 計(金額)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
助 成 総 額		13,518	14,244	12,627	10,242	13,166	15,234	13,828	15,089	17,294	17,185

## 第11回～第20回

(単位:千円)

回		第11回	第12回	第13回	第14回	第15回	第16回	第17回	第18回	第19回	第20回
助成年度		平成14年 2002年	平成15年 2003年	平成16年 2004年	平成17年 2005年	平成18年 2006年	平成19年 2007年	平成20年 2008年	平成21年 2009年	平成22年 2010年	平成23年 2011年
1 教育機材の助成	ボンタン地区	0	2,631	2,723	2,901	3,243	2,545	1,638	1,418	1,562	1,491
	ロスマウエ地区	0									
	ダルマ・プルサダ大学										
	テルブカ大学			2,367	2,239	2,650	1,500	1,167	468	1,400	1,308
	アチェ地区						469	329	281	538	342
	マレーシア教育省			1,394	1,434	1,578	1,712	1,639	1,057	1,194	233
	特別プログラム	5,692									
	にっぽにあ		233	270	266	262	281	280			
合 計	5,692	2,864	6,754	6,840	7,733	6,507	5,053	3,224	4,694	3,374	
2 試験研究に対する助成	バンドン工科大学	1,280	1,412	1,390	1,552	1,747	1,658	1,463	1,089	1,255	1,250
	ボゴール農業大学	1,151	1,412	1,390	1,552	1,747	1,658	1,488	1,089	1,255	1,250
	インドネシア大学	1,280	1,412	1,390	1,552	1,747	1,658	1,488	1,089	1,253	1,252
	インドネシア科学院			1,084	1,072	1,163					
	サラワク大学						1,633	1,488	1,037	1,255	1,251
	特別プログラム	4,590									
	合 計	8,301	4,236	5,254	5,728	6,404	6,607	5,927	4,304	5,018	5,003
3 奨学金の支給	ボンタン地区高校生	585	705	762	1,164	1,185	947	690	618	1,386	1,295
	ロスマウエ地区高校生	718	755	676	975	991	898	655	597	840	785
	シャクアラ大学	1,116	1,149	1,034	1,506	1,545	1,382	1,010	906	1,341	1,243
	ムラワルマン大学	1,116	1,143	1,019	1,471	1,533	1,379	1,010	918	1,341	1,243
	アチェ地区						1,408	987	899	1,042	910
	サラワク大学	2,308	2,069	2,580	2,586	2,815	3,131	3,373	2,329	2,007	2,028
	東ティモール国立大学										
	特別プログラム										
	合 計(金額)	5,843	5,821	6,071	7,702	8,069	9,145	7,725	6,267	7,957	7,504
	合 計(人数)	390	400	423	432	432	495	493	412	483	442
4 研修助成	テルブカ大学					1,243	2,674	1,985	919	1,802	1,886
	日本語短期研修									1,111	1,167
	アチェ地区										
	サラワク大学	0	973	1,201	1,272	1,342					
	サラワク州遠隔地プロジェクト									625	1,419
	東ティモール大学教員訪日研修										
	合 計(金額)	0	973	1,201	1,272	2,585	2,674	1,985	919	3,538	4,472
	合 計(人数)	0	2	2	1	4	4	4	2	6	6
5 その他助成	新財団設立基金	3,408									
	スマトラ沖地震特別支援 公開大学			1,984							
	スマトラ沖地震特別支援シャクアラ大学				2,500						
	スマトラ沖地震特別支援アチェ地区					2,400					
	(特別助成)防災教育 インドネシア						282	206	103		
	(特別助成)防災教育 マレーシア						974	983	403		
	サラワク州遠隔地プロジェクト						276	469	276		
	日本語短期研修							1,287	1,181		
	新規事業調査						114				
	合 計(金額)	3,408	0	1,984	2,500	2,400	1,646	2,945	1,963	0	0
助 成 総 額		23,244	13,894	21,264	24,042	27,191	26,579	23,635	16,677	21,207	20,353

# 事業分野別助成実績

第21回～第30回

(単位:千円)

回		第21回	第22回	第23回	第24回	第25回	第26回	第27回	第28回	第29回	第30回	
助成年度		平成24年 2012年	平成25年 2013年	平成26年 2014年	平成27年 2015年	平成28年 2016年	平成29年 2017年	平成30年 2018年	平成31年/ 令和元年 2019年	令和2年 2020年	令和3年 2021年	累計
① 教育機材の助成	ボンタン地区	1,364	1,461	1,568	1,493	1,392	1,389	1,269	1,284	1,202	1,356	65,778
	ロスマウエ地区											31,549
	ダルマ・プルサダ大学											4,216
	テルブカ大学	1,248	1,053	1,166	1,441	799	0					18,806
	アチェ地区	642	673	0	703	622	644	609	590	558	616	7,615
	マレーシア教育省	344	425	510	531	474	479					13,004
	特別プログラム											7,566
	につぼにあ											1,592
合 計		3,598	3,612	3,244	4,168	3,286	2,512	1,878	1,873	1,760	1,973	150,125
② 試験研究に対する助成	バンドン工科大学	1,274	1,297	1,507	1,603	1,364	1,470	1,356	1,299	1,264	1,317	40,133
	ボゴール農業大学	1,274	1,297	1,507	1,603	1,364	1,469	1,347	1,298	1,264	1,338	40,133
	インドネシア大学	1,274	1,297	1,507	1,603	1,364	1,470	1,333	1,272	1,267	1,338	38,985
	インドネシア科学院											3,319
	サラワク大学	1,289	1,300	1,418	1,604	1,415	1,479	1,364	1,303	1,255	1,338	20,430
	特別プログラム											7,209
	合 計	5,111	5,191	5,939	6,413	5,506	5,888	5,401	5,172	5,049	5,332	150,208
③ 奨学金の支給	ボンタン地区高校生	1,235	1,284	1,434	1,330	1,184	1,233	1,103	1,132	1,062	1,174	25,416
	ロスマウエ地区高校生	761	777	869	811							15,218
	シャクアラ大学	1,198	932	1,043	973	841	897	818	823	773	878	29,932
	ムラワルマン大学	1,332	929	1,043	973	842	897	816	823	777	876	29,825
	アチェ地区	868	967	0	946	837	866	820	804	751	829	12,936
	サラワク大学	2,112	2,610	2,881	3,236	2,873	3,004	3,001	2,837	2,760	3,040	57,031
	東ティモール国立大学	962	1,033	1,215	1,134	1,712	1,586	0	1,673	1,613	1,714	12,641
	特別プログラム											1,155
	合 計(金額)	8,468	8,532	8,485	9,403	8,289	8,483	6,558	8,092	7,736	8,512	184,154
	合 計(人数)	462	432	367	432	342	342	312	342	342	342	10,152
④ 研修助成	テルブカ大学	1,878	2,025	1,643	1,341	1,290	1,651					20,338
	日本語短期研修	1,143	1,035	1,120	828	1,013	1,047	1,347	1,305	371	313	11,800
	アチェ地区	361										361
	サラワク大学											9,810
	サラワク州遠隔地プロジェクト	1,361	1,680	0	2,100	1,873	1,894	1,865	1,870	0	0	14,686
	東ティモール大学教員訪日研修		2,197	2,762	2,524	2,401						9,884
	合 計(金額)	4,743	6,937	5,525	6,793	6,577	4,592	3,212	3,175	371	313	66,879
	合 計(人数)	7	10	11	18	51	67	2	2	2	2	211
⑤ その他助成	新財団設立基金											3,408
	スマトラ沖地震特別支援 公開大学											1,984
	スマトラ沖地震特別支援シャクアラ大学											2,500
	スマトラ沖地震特別支援アチェ地区											2,400
	(特別助成)防災教育 インドネシア											591
	(特別助成)防災教育 マレーシア											2,360
	サラワク州遠隔地プロジェクト											1,021
	日本語短期研修											2,468
	新規事業調査											114
	合 計(金額)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16,846
助 成 総 額		21,920	24,272	23,194	26,777	23,657	21,474	17,049	18,311	14,917	16,129	568,213



## 1992-2021 (30年間)教育機材 助成品数(ボンタン地区)

	品目	学校数(延べ数)	小学校	中学校	高校・大学	合計
			125	47	38	210
	書籍類		33,037	2,712	250	35,999
	学習・教室用品		1,496	1,858	393	3,747
	スポーツ用品		1,222	601	218	2,041
	音楽用品		963	620	120	1,703
	合 計		36,718	5,791	981	43,490

## 1992-2001 (10年間)教育機材 助成品数(ロスマウエ地区)

	品目	学校数(延べ数)	小学校	中学校	高校・大学	合計
			28	8	3	39
	書籍類		138	258	104	500
	学習・教室用品		450	5,005	12	5,467
	スポーツ用品		106	278		384
	音楽用品		0	0		0
	合 計		694	5,541	116	6,351

## 2004-2016 (13年間)教育機材 助成品数(テルプカ大学)

品目	合計
パソコン	47
ハードディスク	19
ストレージサーバー	2
レコーダー	5
モニター	13
プリンター	6
スキャナー	1
カメラ	1
カメラレンズ	1
カセットプレイヤー	2
ミキサー	2
スピーカー	17
ソフトウェア	13
周辺機器	85
撮影機材	11
合計	225

## 2004-2017 (14年間)教育機材 助成先学校(マレーシア教育省)

2004 - 2006	5. SK BELIAU ISA, SUBIS	12. SK KUALA BARAM, MIRI	13. SK KUALA NYALAU, BINTULU
BINTULU	KUCHING	13. SK KELAPA SAWIT NO.4, SUBIS	14. SK KG NYALAU, BINTULU
1. SK PANDAN	1. SK ST. GREGORY GIAM, PADAWAN	14. SK PENGELAYAN, BARAM	15. SK SG SETIAM, BINTULU
2. SK KUALA NYALAU	2. SK SIBU LAUT, PADAWAN	15. SK BATU NIAH, SUBIS	KUCHING
3. SK ULU KAKUS	3. SK SAMPADI, LUNDU	他25校	1. SK ST GREGORY GIAM, PADAWAN
4. SK KUALA TATAU	4. SK STASS, BAU	2014	2. SK SIBU LAUT, PADAWAN
5. SK KUALA ANNAU	5. SK PASIR PANDAK, KUCHING	MIRI	3. SK SAMPADI, LUNDU
6. SK NANGA TAU	SAMARAHAN	1. SK KG BAKAM	4. SK STASS, BAU
7. SK KUALA KEBULU	1. SK TANJUNG APONG, SAMARAHAN	2. SK KG BERAYA	5. SK PASIR PANDAK, KUCHING
8. SK HERMANUSS ASSAN	2. SK KPG. BARU, SAMARAHAN	3. SK KUALA BARAM, MIRI	SAMARAHAN
9. SK BUKIT MAWANG	3. SK SEJIGAG, SERIAN	4. SK LEPONG AJAI, MIRI	1. SK TANJONG APONG, SAMARAHAN
10. SK SUNGAI GENAAN	4. SK SAGENG, SIMUNJAN	5. SK KPG SELANYAU, SUBIS	2. SK KG BARU, SAMARAHAN
MIRI	5. SK ENTAYAN, SERIAN	6. SK BATU BEKENU, SUBIS	3. SK SEJIGAG, SERIAN
1. SK PENGELAYAN	2010 - 2012	7. SK BATU NIAH, SUBIS	4. SK ENTAYAN, SERIAN
2. SK SUNGAI ARANG	BINTULU	8. SK KELAPA SAWIT NO. 4, SUBIS	5. SK SAGENG, SIMUNJAN
3. SK RUMAH GUDANG	15	9. SK SG BAKAS, SUBIS	2015
4. SK DATO' SHARIF HAMID	MIRI	10. SK BELIAU ISA, SUBIS	1. SK KUALA BARAM, MIRI
5. SK KAMPUNG SELANYAU	15	11. SK PENGELAYAN, BARAM	2. SK SUNGAL. BAKAS, SUBIS
6. SK BEKUNU	KUCHING	12. SK SG ARANG, BARAM	3. SK DATO' SHARIF HAMID, BARAM
7. SK BATU NIAH	5	13. SK RUMAH GUDANG, BARAM	4. PUSATO KEGIATAN GURU, MIRI
8. SK KELAPA SAWIT NO.4	SAMARAHAN	14. SK DATO SHARIF HAMID, BARAM	他36校
9. SK KAMPUNG BAKAM	5	15. SK UBONG IMANG	2017
10. SK KAMPUNG BERAYA	*学校名リスト送付なし。	BINTULU	1. SK KUALA BARAM, MIRI
2007 - 2009	2013	1. SK PANDAN, SEBAUH	2. SK SUNGAI BAKAS, MIRI
BINTULU	1. SK LEPONG AJAI, MIRI	2. SK KUALA KEBULU, SEBAUH	3. SK DATO SHARIF HAMID, MIRI
1. SK KG. NYALAU, BINTULU	2. SK KG BAKAM, MIRI	3. SK HERMANUS ASSAN, SEBAUH	4. PUSAT KEGIATAN GURU, MIRI
2. SK SG. SETIAM, BINTULU	3. SK KG BERAYA, MIRI	4. SK BUKIT MAWANG, SEBAUH	5. SK TELOK KEMANG, PORT DICKSON
3. SK KUALA BINYO, SEBAUH	4. SK BEKENU, SUBIS	5. SK SG GENAAN, SEBAUH	6. SK SRI SERDANG, SELANGOR
4. SK BUKIT BALAI, SEBAUH	5. SK BELIAU ISA, SUBIS	6. SK KUALA BINYO, SEBAUH	7. PUSAT KEGIATAN GURU, MIRI
5. SK RUMAH BARRAU, TATAU	6. SK SG. BAKAS, SUBIS	7. SK BUKIT BALAI, SEBAUH	8. PUSAT SUKAN PETORONAS, MIRI
MIRI	7. SK KG SELANYAU, SUBIS	8. SK ULU KAKUS, TATAU	他17校
1. SK KUALA BARAM, MIRI	8. SK UBONG IMANG, MIRI	9. SK KUALA TATAU, TATAU	
2. SK UBONG IMANG, BARAM	9. SK DATO' SHARIF, BARAM	10. SK KUALA ANNAU, TATAU	
3. SK LEPONG AJAI, MIRI	10. SK RUMAH GUDANG, BARAM	11. SK NANGA TAU, TATAU	
4. SK SG BAKAS, SUBIS	11. SK SG ARANG, BARAM	12. SK RUMAH BARAU, TATAU	

## 奨学金支給実績

		インドネシア										
		ボンタン地区高校生			ボンタン地区大学生			ロスマウエ地区高校生			ムラワルマン大学生	
年度		人数	支給額 Rp./月・人	支給総額 千円/年	人数	支給額 Rp./月・人	支給総額 千円/年	人数	支給額 Rp./月・人	支給総額 千円/年	人数	支給総額 千円/年
平成4	1992	10	20,000	127				14	15,000	133	35	35,000
5	1993	20	20,000	280				28	15,000	294	35	35,000
6	1994	30	20,000	343				42	15,000	361	35	35,000
7	1995	30	20,000	338				42	15,000	354	35	35,000
8	1996	42	20,000	512				42	20,000	516	35	46,000
9	1997	42	20,000	356				42	20,000	355	35	46,000
10	1998	60	40,000	434				60	40,000	434	70	65,000
11	1999	70	40,000	543				70	40,000	544	70	65,000
12	2000	70	40,000	426				70	40,000	426	100	65,000
13	2001	80	45,000	549				100	45,000	693	100	70,000
14	2002	80	45,000	585				100	45,000	718	100	70,000
15	2003	90	50,000	705				100	50,000	755	100	75,000
16	2004	110	50,000	762				100	50,000	676	100	75,000
17	2005	120	65,000	1,164				100	65,000	975	100	100,000
18	2006	120	65,000	1,185				100	65,000	991	100	100,000
19	2007	90	65,000	808	12	100,000	138	100	65,000	898	100	100,000
20	2008	90	65,000	589	12	100万/年	101	100	65,000	655	100	100,000
21	2009	70	65,000	522	10	100,000	96	80	65,000	597	80	100,000
22	2010	125	75,000	1,050	20	150,000	336	100	75,000	840	80	150,000
23	2011	125	75,000	981	20	150,000	314	100	75,000	785	80	150,000
24	2012	125	75,000	936	20	150,000	299	100	75,000	761	80	150,000
平成25	2013	125	75,000	973	20	150,000	311	100	75,000	777	60	150,000
26	2014	125	75,000	1,086	20	150,000	348	100	75,000	869	60	150,000
27	2015	125	75,000	1,008	20	150,000	322	100	75,000	811	60	150,000
28	2016	125	75,000	897	20	150,000	287				60	150,000
29	2017	125	75,000	934	20	150,000	299				60	150,000
30	2018	125	75,000	836	20	150,000	267				60	150,000
31(R1)	2019	125	75,000	858	20	150,000	274				60	150,000
令和2	2020	125	75,000	805	20	150,000	257				60	150,000
3	2021	125	75,000	889	20	150,000	285				60	150,000
合計		2,724 人	2,076 百万ルピア	21,481 千円	274 人	602 百万ルピア	3,935 千円	1,890 人	1,281 百万ルピア	15,218 千円	2,110 人	2,613 百万ルピア
												29,825 千円

		インドネシア						マレーシア			東ティモール			合 計	
		ジャクアラ大学生			バンダ・アチエ地区小・中・高・大			サラワク大学生			東ティモール国立大学生				
年度		人数	支給額 Rp./月・人	支給総額 千円/年	人数	支給額 百万Rp./年	支給総額 千円/年	人数	支援 RM/年・人 H22~USD/年・人	支給総額 千円/年	人数	支給額 USD/年・人	支給総額 千円/年	人 数	金 額 (千円)
平成4	1992	25	50,000	869										84	1,976
5	1993	25	50,000	866										108	2,288
6	1994	25	50,000	688										132	2,066
7	1995	25	50,000	709										132	2,093
8	1996	33	50,000	1,023										152	3,052
9	1997	33	50,000	579										152	1,855
10	1998	70	65,000	819										260	2,506
11	1999	70	65,000	878										280	2,844
12	2000	100	65,000	998				5	7,000	1,062				345	3,824
13	2001	100	70,000	1,096				10	7,000	2,389				390	5,834
14	2002	100	70,000	1,116				10	7,000	2,308				390	5,843
15	2003	100	75,000	1,149				10	7,000	2,069				400	5,821
16	2004	100	75,000	1,034				13	7,000	2,580				423	6,071
17	2005	100	100,000	1,506				12	7,000	2,586				432	7,702
18	2006	100	100,000	1,545				12	7,000	2,815				432	8,069
19	2007	100	100,000	1,382	80	120.0	1,408	13	7,000	3,131				495	9,144
20	2008	100	100,000	1,010	77	120.0	987	14	7,000	3,373				493	7,725
21	2009	80	100,000	906	80	96.0	899	12	7,000	2,329				412	6,267
22	2010	80	150,000	1,341	66	112.1	1,042	12	2,000	2,007				483	7,957
23	2011	40	300,000	1,243	65	104.4	910	12	2,200	2,028				442	7,504
24	2012	40	300,000	1,198	65	104.4	868	12	2,200	2,112	20	500	962	462	8,468
平成25	2013	30	300,000	932	65	111.2	967	12	2,200	2,610	20	500	1,033	432	8,532
26	2014	30	300,000	1,043	0	0.0	0	12	2,200	2,881	20	500	1,215	367	8,485
27	2015	30	300,000	973	65	105.0	946	12	2,200	3,236	20	500	1,134	432	9,403
28	2016	30	300,000	841	65	105.0	837	12	2,200	2,873	30	500	1,712	342	8,289
29	2017	30	300,000	897	65	105.0	866	12	2,200	3,004	30	500	1,586	342	8,483
30	2018	30	300,000	818	65	105.6	820	12	2,200	3,001	0	500	0	312	6,558
31(R1)	2019	30	300,000	823	65	105.6	804	12	2,200	2,837	30	500	1,673	342	8,092
令和2	2020	30	300,000	773	65	105.0	751	12	2,200	2,760	30	500	1,613	342	7,736
3	2021	30	300,000	878	65	105.0	829	12	2,200	3,040	30	500	1,714	342	8,511
合計		1,716 人	2,615 百万ルピア	29,932 千円	953 人	1,504 百万ルピア	12,936 千円	255 人	1,720,200 リンギ	57,031 千円	230 人	10,000 USD/人	12,641 千円	10,152 人	182,998 千円

## 1 Universitas Indonesia インドネシア大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
1993	1	The Effect of Combustion Gases Emission from the Flare Gas to the Environment in Jatibarang Indonesia フレアガス燃焼がインドネシアJatibarang地区の環境に与える影響について	Ir. Suwito M.Sc
1994	2	Determination of Super Compressibility Factor of Indonesian Natural Gas Using The New Modified Burnett Apparatus 改良型バーネット装置を用いたインドネシア産天然ガスの超圧縮特性要因の測定について	Ir. I. Made Kartika D., Dipi. ing
	3	Design of CNG Mixer for Otto Mottor オットー機関用CNG混合器の設計	Ir. Adi Surjosatyo
1995	4	Flame Characteristic of CNG and LPG CNGとLPGの火炎特性	Dr. Ir. Bambang Sugiarto, M. Eng.
	5	Fuel Gas Demand and its Constraint 燃料ガス需要とその制約	Dr. Ir. Tresna P. Soemardi, SE. MS.
	6	Research of Materials Corrosion Resistance to be Applied on the high CO <sub>2</sub> and N <sub>2</sub> Content Condition of Indonesian Natural Gas CO <sub>2</sub> 窒素の含有量の多いインドネシア産天然ガスに適用される耐食性材料の研究	Ir. DMF Luhlima, M. Eng.
1996	7	IN DOOR AIR QUALITY (Comparison Study on Pollutants Emitted From Cooking Gas and Stove Using 2 Different Kind of Fuel Gases) 室内環境 CNGとLNG使用時のコンロからの排出ガスの比較	Ir. Atastina Sri Basuki, M. Sc.
	8	The Radioactivity Radon (Rn222) and Lead (Pb210) Effect of Combustion Gases from The Flare to The Environment in Jatibarang フレア燃焼ガス中の放射性ラドン(Rn222)および鉛(Pb210)がジャティバラ地区の環境に及ぼす影響の研究	Dr. Luhantara, M. Sc.
	9	Competitive Prototyping of CNG Mixer for Public Passenger Car 公共乗合自動車のためのCNG混合器の試作研究	Ir. Hendri D. S. Budiono, M. Eng.
	10	The Influence of CNG Nozzle Mixer Design for Public Passenger Car 公共乗合自動車におけるCNGノズル混合器の設計とエンジン性能殿関係についての研究	Dr. Ir. Bambang Sugiarto, M. Eng.
1997	11	The Radioactivity Radon Effect of Combustion Gases Emission from The Flare to The Environment in Kotamadya Cilacap Area as Justification of The Data Gathered in Karangampel Area フレア燃焼ガス中の放射性ラドン(Rn222)がKotamadya Cilacap地区の環境に及ぼす影響の調査—Karangampel地区における測定データの検証	Dr. Luhantara, MSc.
	12	Performance Analysis of Natural Gas Liquefaction Unit in Liquefied Natural Gas (LNG) Plant by Using its Specific Horse Power 液化天然ガス(LNG)プラントにおける液化天然ガス製造単位当りに要する液化動力の性能分析	Dr. Ir. Andy Noorsaman Sommeng, DEA
	13	Process Configuration and Optimization of Operating Conditions Membrane Process 天然ガス精製用膜プロセスのプロセス構成と運転条件の最適化	Dr. Ir. Setijo Bismo, DEA
	14	Study of The Pollution of Vehicle Exhaust Emission in University of Indonesia Depok ジャカルタ市の大気汚染の研究例としてのインドネシア大学構内における自動車排気ガス汚染の研究	Dr. Ir. Bambang Sugiarto, M. Eng.
1998	15	Naphthalene Characterization as its Function to Boost Gasoline Octane Number ナフタリンの添加がガソリンのオクタン価を上げる効果及びその特性の研究	Ir. Atastina Sri Basuki, M.Sc
	16	the Radioactivity Radon(RN222) Effect of Combustion Gases Emission from The Flare to The Environment in Prabumulih Area as Justification of the Data Gathered both in Karangampel and Cepu Areas, Because the Different Result of Them フレア燃焼ガス中の放射性ラドン(Rn222)がPrabumulih地区の環境に及ぼす影響の研究—Karangampel地区とCepu地区のデータの相違の検証として	Dr. Luhantara, M.Sc
	17	The Effect of Temperature CH <sub>4</sub> :O <sub>2</sub> Radio and Lithium Content of Li/MgO Catalyst on Oxidative Coupling Reaction of Methane 反応温度、CH <sub>4</sub> :O <sub>2</sub> 比、Li/MgO触媒のLi含有量がメタンの酸化カップリング反応に及ぼす影響	Ir. Misri Gozan, M.Tech
	18	Study on the Flame Quality of Acetylene and Compressed Natural Gas(CNG) with Respect to Metal Cutting and Welding ガス溶接におけるアセチレンと圧縮天然ガスの火炎特性の研究	Ir. Tilani Hamid S., M.Si



# 試験研究助成テーマ一覧

## 1 Universitas Indonesia インドネシア大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
1999	19	An Alternative of Ethylene Production by Gas Phase Dehydration of Ethanol over Natural Zeolite as a Catalyst 天然ゼオライトを触媒としてエタノールの気相脱水によるエチレンの代替製造	Ir. Mohammad Nasikin, M.Eng.
	20	Effective Production of Synthesis Gas by Direct Partial Oxidation of Methane over Nickel/Alumina Catalyst Promoted by Ru, Pt and Cu ルテニウム、白金、銅を除触媒として添加したニッケルアルミナ触媒を用いた直接部分酸化によるメタンからの効率的な合成ガスの有効な製造	Dr. Widodo Wahyu Purwanto
	21	Development of Computer-Aided Simulation for Selection of Oxidative Coupling of Methane Catalysts メタンの酸化カップリング反応に用いる触媒を選択するためのコンピュータを用いたシミュレーションの開発	Ir. Arman Djohan Diponegoro, MSc.
	22	Catalyst Preparation and its Study for Nox Elimination in Vehicle Exhaust Gas Emission 自動車排気ガス中の窒素酸化物を除去するための触媒の調製とその研究	Dr. Widajanti Wibowo
2000	23	Development of Support Membrane Base on Silica Materials シリカ薄膜作成方法の開発	Ir. Donanta Dhaneswara, M.Si Ir. Akhadiana Thaib, M.Si
	24	Development of High Performance Ni/Zeolite Catalyst for CO <sub>2</sub> Reforming of Methane Reaction メタンのCO <sub>2</sub> 改質のための高性能ニッケル/ゼオライト触媒の開発	Dr. Ir. Sutopo, M.Sc
	25	Catalytic Combustion of Methane over La-Cr-O/Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> Catalyst: The Effects of Natural Clay Addition ランタン・クロム酸化物/アルミナ触媒上でのメタンの触媒燃焼:天然粘土添加の効果	Ir. Yuswan Muharam, MT
2001	26	Development of Sulfur-Resistant Catalyst for Diesel Catalytic Converter in Indonesia インドネシアにおけるディーゼルエンジンの触媒変換器用耐硫黄性触媒の開発	Dr. Ir. Mohammad Nasikin
	27	Treatment of Wastewater Containing Synthetic Detergent Using Ozonation Technique 合成洗剤を含む廃水のオゾン化技術による処理	Dr. Ir. Setijo Bismo
	28	Development of Perovskite Membrane Reactor for Partial Oxidation of Methane to Synthesis Gas メタンの部分酸化による合成ガス製造のためのプロブスカイト薄膜型反応器の開発	Dr. Ir. Widodo Sahyu Purwanto
	29	Development of Indoor Air Pollution Control Based on Gas Phase Photo Catalytic Oxidation Employing TiO <sub>2</sub> Thin Film 酸化チタン薄膜を用いた気相光触媒酸化作用による室内有害物質の浄化処理方法の開発	Dr. Jarnuzi Gunlazuardi
2002	30	Photocatalytic Reduction of CO <sub>2</sub> with Titania-based Catalysts チタン触媒の光化学反応によるCO <sub>2</sub> の削減	Ir. Slamet, MT
	31	A New Method for the Prediction of Spontaneous Combustion of Coal Based on the Relationship Between Oxygen Consumption and Heat Release Rate 酸素消費と熱放散率の関係を基にした石炭の自発燃焼についての新予測方法	Ir. Yulianto Sulisty Nugroho, MSc., PhD.
	32	Magnetizing Kerosene for Increasing Combustion Efficiency 燃焼効率向上のための灯油の磁化	Ir. Nelson Sakson, M.T
2003	33	Flame Stabilization and Combustion Efficiency Improvement in a Sudden Expansion Flow-based Gas Burner (Dump Combustor) 急膨張流量型ガスバーナー(ダンプコンバスター)における火炎の安定化および燃焼効率の向上	Dr. Ir. Harinaldi, M. Eng
	34	Gasification Study of Biomass-Palm Oil Empty Fruit Bunch in Downdraft Gasifier ダウンドラフト式ガス化装置を用いたパーム油絞り粕・バイオマスのガス化研究	Dr. Adi Surjosatyo, M. Eng
	35	Periodic Illumination as Enhancement Effort of CO <sub>2</sub> Removal and Biomass Production Ability of Micro Algae 周期的光照射による微小藻類のCO <sub>2</sub> 分解及びバイオマス生成能力の増進効果について	Ir. Anondho Wijanarko, M.Eng
	36	Utilization of LNG Cold Energy for Cryogenic Power Generation in LNG Receiving Terminal Case of Java Island ジャワ島LNG受入ターミナルにおける冷熱発電のためのLNG冷熱利用	Kamarza Mulia, Ph.D
2004	37	Alteration of Light Illumination as Enhancement Effort of CO <sub>2</sub> removal and Biomass Production Ability of Micro Algae 微小藻類のCO <sub>2</sub> 除去能力およびバイオマス生成能力を高めるための照射光強度変動の影響について	Ir. Dianursanti, MT.

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2004	38	A Sustainable Production of C3-C4 Hydrocarbon from a Renewable Resource with Modified Natural Zeolite 修飾された天然ゼオライトを触媒に、再生可能原料からC <sub>3</sub> -C <sub>4</sub> (炭化水素)の持続可能な生産を行なうための研究	Ir. Setiadi, M.Eng.
	39	Heterogeneous Catalysis Methanol Conversion to gasoline hydrocarbons using synthesized $\gamma$ -alumina and Zeolite ZSM-5 as catalysts 合成 $\gamma$ -アルミナとZSM-5ゼオライトを触媒に用いた不均一触媒反応による、メタノールからガソリン(炭化水素)への変換研究	Dr. Widayanti Wibowo
	40	Modeling of High Pressure Absorption for Methane Production and CO <sub>2</sub> Sequestration. メタンの生産とCO <sub>2</sub> 貯留のための高圧吸収のモデリング	Dr. Ir. Mahmud Sudibandriyo, MSc.
2005	41	Development of a Bench-Scale Adiabatic Calorimeter for Measuring Thermal Runaway Reaction of Coal 石炭の熱暴走反応を計測するための断熱熱量計(ベンチスケール)の開発	Ir. Yulianto Sulisty Nugroho, M.Sc., Ph.D.
	42	An Improvement of Inner Wall Glass Column Coated with TiO <sub>2</sub> (IWGCT-TiO <sub>2</sub> ) Reactor Type for an Indoor Air Pollution Control 室内空気汚染状態を計測する目的で開発された、TiO <sub>2</sub> で内壁コーティングしたガラスカラム反応器型計測器の改良	Dr. Jarnuzi Gunlazuardi
	43	Optimization Biomass Gasification with Improvement of Gas Cleaning System ガスクリーニングシステムの改善による最適なバイオマスガス化方法の研究	Dr. Adi Surjosatyo, M.Eng
	44	Magnetic Water Treatment for Scale Prevention 磁化装置を通し処理した水を使ったスケール付着防止方法の研究	Ir. Nelson Saksono, M.T.
2006	45	New Injector Mechanism for Gasoline Motorcycle with LPG Gas Cooker LPGクッカーを用いたオートバイ新内燃機関の開発	Dr. Bambang Sugiarto, M.Eng.
	46	CO <sub>2</sub> Absorption Through a Hollow Fiber Membrane Gas - Liquid Contactor 中空繊維膜式の二酸化炭素吸収液化接触器の研究	Ir. Sutrasno Kartohardjono, M.Sc., Ph.D.
	47	Effects of Textural Promoters on the Quantity and Quality of Nanocarbon through Catalytic Decomposition of Methane using Ni-Cu-based Catalyst Ni-Cu触媒によるメタン分解後のナノカーボンの量的、質的改良効果の研究	Dr. rer. nat. Ir. Yuswan Muharam, M.T.
	48	Synthesis and Characterization of Porous TiO <sub>2</sub> Material as Photo catalyst for Indoor Air Pollution Control 室内空気汚染制御を目的とした光触媒としてのTiO <sub>2</sub> 多孔性物質の合成と特性評価の研究	Dr. Yuni K. Krisnandi
	49	A Simple Technique for Surface Area Determination through Supercritical CO <sub>2</sub> Adsorption 超臨界二酸化炭素吸収による表面特定技術の研究	Dr. Ir. Mahmud Sudibandriyo, M.Sc.
2007	50	Utilization of CO <sub>2</sub> /Ethane Mixture as A New Alternative of Eco-Friendly Refrigerant For Low Temperature Applications 環境にやさしい新冷媒としての二酸化炭素とエタノールの混合利用	Dr. Ing. Nasruddin, M. Eng.
	51	Reducing of CO gas emission in a coal briquette stove by introduction of a downjet ダウンジェット(下降噴流装置)による練炭ストーブの一酸化炭素ガスの低減	Ir. Dijan Supramono, MSc.
	52	Nitrogen Oxide Removal Using Biofilter バイオフィルターを用いた窒素酸化物の除去	Dr. Heri Hermansyah, M.Eng., ST.
	53	Utilization of Indonesian Natural Zeolite as Packing Materials of Biofilter for Hydrogen Sulfide Removal 硫化水素除去のためのバイオフィルターを充填したインドネシア固有の天然ゼオライトの利用	Ir. Eva Fathul Karamah, MT.
	54	Oscillating Electric Field Water Treatment for Reducing of Hardness and Scalling Prevention in Hard Water 硬水の硬度低減と水垢防止のための振動電場での水処理	Ir. Nelson Saksono, MT.
2008	55	Direct Synthesis of Dimethyl Ether (DME) from Syngas in Fixed Bed Reactor 固定床反応による合成ガスからのジメチルエタノールの直接合成	Dr. Heri Hermansyah, M. Eng. ST Dr. Ir. Slamet, M.T.
	56	Aerothermodynamics study of smoke detection as a basis for Development of portable smoke detector assessment techniques ポータブル煙感知器評価のための空気熱力学研究	Dr. Ir. Budiarto, M. Eng. Ir. Yulianto S. Nugroho, M. Eng., PhD
2009	57	Development of Adsorbed Natural Gas storage Prototype And Its Performance During Discharge 吸着式天然ガス貯蔵システムの試作及び吸脱着性能に関する研究	Dr. Ing. Nasruddin, M. Eng & Ir. Mahmud Sudibandriyo, MSc, PhD

# 試験研究助成テーマ一覧

## 1 Universitas Indonesia インドネシア大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2009	58	Development of Carbon Foam-Supported Nickel Catalyst for The Production of CO <sub>2</sub> -free Hydrogen and Nanocarbon via Thermo Catalytic Methane Decomposition 熱触媒メタン還元反応による水素とナノカーボン生成におけるカーボン担体ニッケル触媒の研究	Ir. Praswati PDK Wulan, MT
2010	59	Study of Fluidized Bed Lignite-Gasificator in Non Thermal Plasma Field for Enhancement of Coal Utilization 石炭利用拡大を目指した非熱プラズマの流動床褐炭ガス化の研究	Prof. Dr. Ir. Setijo Bismo, DEA
	60	Heterogeneous Modeling for Fixed-bed Fischer-Tropsch Synthesis for the Prediction of Syngas Conversion and Product Selectivities 合成ガス転換及び製品の予測のための固定床フィッシャー・トロプシュ合成に対する異成分モデリング	Dr. Rer.nat.Ir.Yuswan Muharam, MT
	61	Synthesis of Nanozeolite Membranes and Their Application for Gas Separation ナノゼオライト膜の合成とガス分離への適用	Dr. Ivandini Tribidasari Anggran-ingrum
2011	62	Preparation of Mesoporous ZSM 5 and Its Application as Catalyst for Gas Conversion メソ多孔質ZSM5とガス転換のための触媒としての応用の準備	Dr. Yuni Krisyuningsih Krisnadi
	63	The Chlor-Alkaly Production by Electrolysis Plasma Process in NaCl Electrolyte Solution 電解質NaCl溶液におけるプラズマ電解法によるクロールAlkaly生産	Dr. Ir. Nelson Saksono, MT
	64	Mitigation of Vapour Cloud Explosion Effects using Watermist System 水の霧化システムを使用した蒸気雲爆発現象の緩和	Prof.Yuliano S.Nugroho, PhD
2012	65	Enhanced Hydrogen Storage Capacity on Metal Doping Carbon Nanotubes by Molecular Dynamics Simulation 分子動態シミュレーションによる、金属添加カーボンナノチューブに関する水素貯蔵能力の拡張	Dr.-Ing Ir. Nasruddin, M.Eng
	66	Development of Carbon Nanotubes from Waste Polyethylene Terephthalate Plastics to Solve Environmental Problems 環境問題を解決するための廃棄ポリエチレン・テレフタレート・プラスチック(PETボトル)からのカーボン・ナノチューブの開発	Dr.Ir.Praswati PDK Wulan, MT
	67	Evaluation of Lampung Natural Zeolite and Activated Carbon as Filter Media in N <sub>2</sub> O Biofiltration. ランポン州(インドネシア・スマトラ島南部)天然ゼオライトと活性炭のN <sub>2</sub> O(亜酸化窒素)のバイオろ過方式におけるろ過材としての評価	Dr.Tania Surya Utami, S.T., M.T
	68	Optimation on Partial Oxidation of Methane Using Mesoporous Co/ZSM5 Catalyst メソ多孔質触媒Co/ZSM5を使ったメタンの部分的な酸化に関する最適化	Dr.Yuni Krisyuningsih Krisnadi
2013	69	Natural Deep Eutectic Solvents (NADES) as Green Solvents for CO <sub>2</sub> Capture CO <sub>2</sub> 固定化のための環境に優しい溶媒としての天然系共晶溶媒(NADES)	Kamarza Mulia , Ph.D
	70	Improving Hydrogen Storage Capacity on CNT by Structure Optimization and Metal Doped Control Using Molecular Dynamics Simulation 分子動態シミュレーションを使って構造最適化と金属添加物管理によるカーボンナノチューブの水素貯蔵能力の改善	Dr.-Ing Ir. Nasruddin , M.Eng
	71	The Effect of MgO Addition into Fe/Mo Catalyst Supported Lamellar Substrate for Aligned Carbon Nanotubes Synthesis from Natural Gas 天然ガスからの整列したカーボンナノチューブ合成に対する層状基盤(サブストレート)に支えられたFe/Mo触媒へのMgO添加の効果	Prof. Widodo W. Purwant
2014	72	Scroll Compressor Re-Engineering for ORC (Organic Rankine Cycle) Expander using Environmentally Friendly Low Temperature Boiling Gas 環境にやさしい低沸点ガスを使っているORC(有機ランキンサイクル、バイナリーサイクルともいう)膨張器のためのスクロール圧縮器の再設計	Ir. Budihardjo, Dipl Ing
	73	Policy Analysis for Utilization of East Kalimantan Natural Gas to Match Demand of Cheap, Efficient and Clean Natural Gas for Java House Hold and Industries ジャワ島の家庭や産業用に、安く、効率的、クリーンな天然ガスの需要に対応する東カリマンタン天然ガス利用の政策分析	Parulian Paidi Aritonang SH, LL.M., M.PP
	74	Utilization of Golden Snail (Pomacea Canaliculata Lamarck) as a Source of Local Microorganism for Compost Production 堆肥生産のための現地の微生物の原料としての金色のカタツムリ(Pomacea Canaliculataラマルク)の利用	Prof. Sutrasno Kartohardjono, Ph.D



Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2015	75	Study of Delaying Mixing of Cyclone Gas Burner for Utilize Producer Gas From Rice Husk Gasification 籾殻のガス化から発生炉ガスを利用するためのサイクロンガスバーナーの延期混合の研究	Prof. Dr. Ir. Adi Surjosatyo, M.Eng
	76	Hydrogen Generation by Plasma Electrolysis Method in Methanol NaOH Electrolyte Solution メタノールNaOH電解質溶液におけるプラズマ電気分解方法による水素生成	Dr. Ir. Nelson Saksono, MT
	77	Development of 10 KWe Organic Rankine Cycle Scroll Expander-Generator using Refrigerant 134a 冷媒134Aを使用する10KW有機ランキンサイクル・スクロールエキスパンダー発電機の開発	Prof. Dr. Ir. Muhammad Idrus Alhamid
2016	78	Synthesis of Mesoporous CU/ZSM-5 Using secondary template CTAB and PDDA as catalyst for partial oxidation of methane メタンの部分酸化のための触媒としての二次テンプレートCTAB <sub>※1</sub> とPDDA <sub>※2</sub> を使用したメソ多孔質体CU/ZSM-5の合成 ※1 CTAB…固定化セシル・トリメチル・アンモニウムブロミド ※2 PDDA…ポリジアリル・ジメチル・アンモニウムクロリド	Dr. Yuni Krisyuningsih Krisnandi
	79	Application of Nano Copper and Fe3O4-Doped Silica Particles Prepared From Waste Material of Used Frying Oil and Rusty Iron for Adsorptive Desulfurisation of Natural Gas and Model Fuel 天然ガスとモデル燃料の吸着脱硫のために、使用済み油と錆びた鉄の廃棄物から準備されるナノ銅と四酸化三鉄を添加したシリカ粒子の応用(燃料電池への利用)	Dr. Ir. Antonius Herry Cahyana
2017	80	Biohydrogen Production by Tackling Methanogenesis in a Microbial Electrolysis Cell (MEC) through Biological Competition 微生物電池 (MEC) での生物競争を利用したメタン生成菌の阻害を利用した生物由来水素の製造	Dr. Tania Surya Utami S.T., M.t.
	81	Desulfurization of Liquid Feul Using Rice Straw Supported Nanoparticle (Fe3O4/NCs and Cu/NCs) Prepared from Waste Materials 廃棄物から調製した稲わら担持ナノ粒子 (Fe3O4ナノコンポジットおよび銅ナノコンポジット)を用いた液体燃料の脱硫化	Dr. Ir. Antonius Herry Cahyana
2018	82	Synthesis and Characterization of A Novel Biologically Metal Organic Framework by Functionalizing Ligand Dicarboxylic Acid (Ascorbic, Glutaric, Napthalene) and Citric Acid for Higher and More Economical CO <sub>2</sub> Capture より高効率で経済的な二酸化炭素固定のための、ジカルボン酸(アスコルビン酸、グルタル酸、ナフサレン)やクエン酸を利用したリガンドの機能化による新規生物学的な有機金属錯体の合成と特性化	Dr. rer.nat. Agustino Zulys
	83	Study of Simultaneous Secondary Air Intake in Rice Husk Gasification for Power Generation 稲穂のガス化による発電における二次空気量の適正化に関する研究	Prof. Dr. Ir. Adi Surjosatyo
2019	84	Design and Preparation of Amino Acid-Based Metal Organic Frameworks for CO <sub>2</sub> Adsorption Technology 二酸化炭素吸収技術のためのアミノ酸ベースの金属有機構造体の設計と調合	Dr. Rer.nat. Agustino Zulys
	85	Investigating Microbial Communities to Couple Nitrate Removal with Biohydrogen Generation in Microbial Electrolysis Cell 微生物電池における硝酸塩除去と生物由来水素生成を結びつける微生物群落の調査	Dr. Tania Sunia Utami
2020	86	Optical Depth Ranging for In Pipe Inspection and Navigation (ORION) on Natural Gas Transmission Mains 天然ガス配管における光学式管内点検用装置の開発	Agung Shamsuddin Saragih, MS.Eng, PhD
	87	Bioenergy Integration in Indonesia: Assessment of Mobile Rice Husk Gasifier Using LCA Method インドネシアにおけるバイオエネルギー統合 LCA法による移動式籾殻ガス化炉の評価	Dr. Ir AdiSurjosatyo, M.Eng.
2021	88	Development of Small-Scale Eddy Current Separator for Handling of Electronic Waste with Minimum Beneficiation Pre-Processes in Indonesia インドネシアにおける粉砕工程を最小化した電子廃棄物用小型渦電流式選別機の開発	Dr. Eng. Radon Dhelika, B.Eng., M.Eng.
	89	Ammonia Synthesis by Plasma Electrolysis Technology プラズマ電解法によるアンモニア合成	Prof. Dr. Ir. Nelson Saksono, M.T.

2 Institut Teknologi Bandung (ITB) バンドン工科大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
1992	1	Exploratory Research on Direct Partial Oxidation of Methane to Methanol. in the Liquid Phase (1) 液相でのメタンからメタノールへの直接的な部分酸化に関する研究	Dr. Tatang
	2	Oxidative Coupling Methane (1) メタンの酸化結合(適当な触媒と反応条件の探求)	Dr. Subagjo
	3	Application of the Unified and Compositional Model for Designing a Separator and a Compressor System in a Gas / Condensate Pipeline Network (1) ガスと水和物のパイプラインにおける分離機と圧縮機の設計に対する統合成分モデルの適用	Dr. Doddy Abdassah
1993	4	Exploratory Research on Direct Partial Oxidation of Methane to Methanol. in the Liquid Phase (2) 液相でのメタンからメタノールへの直接的な部分酸化に関する研究	Dr. Tatang
	5	Oxidative Coupling Methane (2) メタンの酸化結合(適当な触媒と反応条件の探求)	Dr. Subagjo
	6	Application of the Unified and Compositional Model for Designing a Separator and a Compressor System in a Gas / Condensate Pipeline Network (2) ガスと水和物のパイプラインにおける分離機と圧縮機の設計に対する統合成分モデルの適用	Dr. Doddy Abdassah
1994	7	Development of A New Algorithm of Nodal Network for Analyzing Gas Pipeline Network ガス輸送管ネットワーク解析のための新しいアルゴリズムの開発	Doddy Abdassah, Ph. D, Leksono Musharam, Ph. D.
	8	Heating Value Determination of Compressed Natural Gas(CNG) 圧縮天然ガス(CNG)の発熱量の測定	Dr. Ir. Sanggono Adisasmito
	9	Study on the Methane Adsorption-Desorption Capacity of Indonesian Coal インドネシア産石炭のメタン吸着能力の研究	Tri Partono Adhi, Ph. D.
1995	10	Study on the Dynamic of Dyestuff Adsorption on Activated Carbon 活性炭による染料吸着の動特性に関する研究	Tri Partono Adhi, Ph. D.
	11	Bacterial Growth of Methylococcus Capsulatus in Methane to Methanol Fermentation メタン中におけるメチロコッカス・カプスラタス(メタン資化性菌)のバクテリア発酵によるメタノールの製造	Dr. Ir. Sanggono Adisasmito
	12	Mixing Characteristics of Coal and Bed Particles in a Fluidized Bed 流動床における石炭とベッド・パーティクルとの混合特性	Dwiwahju Sasongko
1996	13	Modelling and Simulation of Reformer-Heat Exchanger System 天然ガスの熱交換型リフォーマシシステムのモデル化とコンピュータシミュレーションによる評価	Dr. Ir. Herri Susanto
	14	Development of Membrane Based Processes for Flue Gas Cleaning 膜使用による燃焼排ガス処理プロセスの開発	Ir. I Gde Wenten, Ph. D.
	15	Application of Anaerobic Baffled Reactors in Treating Palm Oil Mill Effluents 嫌気性整流板式反応器によるパーム油粉砕機の廃液処理の研究	Ir. Tjandra Setiadi, Ph. D.
1997	16	Fabrication SnO <sub>2</sub> as CO gas sensor by Thin film, Thick film and Bulk methods 一酸化炭素ガスセンサーとして、薄膜、厚膜及び球粒方法による二酸化スズの製作とその特性測定	Dr. Eng. Nugraha Dr. Ahmad Nuruddin
	17	Flow and Partial Combustion Physical Modelling for Secondary Conversion of Methane in a Synthesis Gas アンモニア合成ガスのメタンの2次改質のための流れ分布及び部分燃焼の物理的モデルによる解析	Ir. Yazid Bindar, M. Sc., Ph. D.
	18	Computer Study on the Effect of the Application of Pre-Reformer on the Performance of Primary Reformer and Steam Balance in A Synthesis Gas Production Unit アンモニア合成ガス製造装置において前段改質器の適用が一次改質器の性能およびスチームバランスに与える効果のコンピュータ・シミュレーションによる研究	Dr. Ir. Herri Susanto, Ir. Yogi Wibisono Budhi M. Sc.
1998	19	Separation of Carbon Dioxide from Exhaust Gas Mixture Using Membrane 排出混合ガスからの膜を用いた炭酸ガス分離の研究	Dr.Eng Veronica S. Praptowidodo
	20	Preliminary Study on The Production of Methanol from Natuna's Natural Gas ナツナ地区の天然ガスからのメタノールの生産に関する予備研究	Yogi Wibisono Budhi, ST., MT.
	21	The Influence of CO <sub>2</sub> Gas Content in The Gas Fuel on Gas Engine Performance and Exhaust Gas Emission 燃料ガス中の炭酸ガスの含有量がガスエンジンの性能及び排気ガス成分に及ぼす影響	Dr. Iman Kartolaksone Rekso-wardojo

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
1999	22	Fragmentation of Single Devolatilizing Coal Particles in Fluidized Bed Combustion 流動床燃焼における揮発分発散による石炭粒子の破碎	Dr. Dwiwahju Sasongko
	23	Fabrication of Tin Oxide-Based CO Gas Sensors 金属酸化物ベースCOガスセンサーの製作	Ahmad Nuruddin, Ph.D.
	24	Performance and Stability Study of a Conversion Kit for Natural Gas Vehicle (NGV) Controlled Electronically 天然ガス自動車転換キットの加速性能向上電子制御システムの開発	Dr. Rachmat K. Bachrun
2000	25	Development of A2-Class R12 Substitute Refrigerant Based on LPG+LFS Blend LPGと燃焼抑制剤の混合物をベースとするA2-Class R12の代替冷媒の開発	Prof. Dr. Ir. Aryadi Suwono
	26	Obtaining Clean, Unleaded and High Octane Fuel by Mixing BB2L Gasoline and LPG BB2LガソリンとLPGの混合による無鉛高オクタン価燃料の製造	Dr. Ir. T.A. Fauzi Soleaiman
	27	The Reconnaissance Geochemical and Geological Studies of Gas and Oil Seeps in Tanjung Api, Gorontalo Basin, Central Sulawesi, Indonesia インドネシア中部スラウェシ州ゴランタロ海盆 アピ岬で発見されたガスおよび石油の地球化学的調査	Dr. Eddy A. Subroto
2001	28	Prediction of Compression Ratio, Performance, Exhaust Gas and Noise Emission of a Converted Gas Engine from a Diesel Engine by Using Thermodynamics Simulation ディーゼルエンジンをガスエンジンに転換する場合の圧縮比、性能、騒音等の熱力学シミュレーションモデルによる予測	Dr. Iman K. Reksowardojo
	29	Effect of Dissolved CO <sub>2</sub> on Growth and Hydrocarbon Content of Micro Algae 'Botryococcus Braunii' 微小藻類 Botryococcus Braunii の成長および炭化水素含有量に及ぼす液相CO <sub>2</sub> の影響	Ir. Retno Gumilang Dewi
	30	Development of ZnO Thin Film Gas Sensor 酸化亜鉛薄膜ガスセンサー (O <sub>2</sub> およびCO <sub>2</sub> 用)の開発	Dr. Wilson W. Wenas
2002	31	Geometry Optimization on Conical Combustion Chamber to Enhance Methane Conversion in a Secondary Reactor Reformer Using Computational Fluid Dynamic Technique 流体力学手法を用いた2次改質器内メタン改質効率を高めるための円錐形燃焼室構造の最適化	Ir.Yazid Bindar, MSc., Ph.D.
	32	Continuous Loop-Mixer Reactor Development for Producing Biodiesel from Vegetable Oil and Methanol 植物油とメタノールからバイオディーゼル燃料を連続的に生産するループ型反応器の開発	Tirto Prakoso, M.Eng., Ph.D.
	33	Oxidative Coupling of Methane Using CO <sub>2</sub> as Oxidant in a Membrane Reactor 膜式反応器における酸化剤CO <sub>2</sub> を用いたメタンの酸化カップリングについての研究	Dr. Azis Trianto
2002 (10周年特別助成)	34	Modification of Polypropylene Impact Copolymer by Blending with Polycaprolactone to Produce biodegradable Polymers 生分解性高分子を生産するためのポリカプロラクトンのブレンドによるポリプロピレンの修飾	Dr. I Made Arcana
2003	35	Thermochemical Study of Coal Ash Vitrification as an Alternative Solid Waste Remediation Process 固形廃棄物浄化のための代替プロセスとしての石炭灰熔融固化法に関する熱化学的研究	Tjokorde W. S, MT., Ph.D.
	36	Ecological Role of Mountain Forest as Terrestrial Carbon Sink : I. Quantifying the Carbon Stocks 地球の炭素固定源としての山岳部森林地帯の生態学的役割: I. 炭素固定量の計測	Dr. Endah S.
	37	Simulation of Flow Problem in Gas Reservoirs by Operator Splitting-Control Volume Mixed Finite Element Method 演算の分割とCVMFE法を結びつけた手法による、ガスリザーバー内流れ問題に対するシミュレーション	Dr. Sutopo
	38	Effects of Some Significant Variables on Quality of Activated Carbon from Indonesian Coals インドネシア産石炭から製造した活性炭の品質におけるいくつかの重要な変数の効果について	Dr. Dwiwahju Sasongko
2004	39	Preliminary Plant Design for Recovery of Phenol from Wastewater by Emulsion Liquid Membrane エマルジョン液相メンブレンを用いた排水からのフェノール回収処理プラントの予備設計研究	Dr. Eng. I Dewa Gede Arsa Putrawan



2 Institut Teknologi Bandung (ITB) バンドン工科大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2004	40	Development of Thermodynamic Property Models for Wide-Range Fluid-Phase Propane and Normal Butane プロパンとn-ブタンの広範な液状混合範囲における熱力学特性モデルの開発研究	Dr. I Made Astina
	41	Experimental Study on the Characteristic of Less Flammable Hydrocarbon Refrigerant: Special consideration on Flamability Level and the Lubrication Effect 低可燃性炭化水素冷媒の特性についての実験的研究:可燃性レベルと潤滑効果に関する特別考察	Dr. Ir. Ari Darmawan Pasek
2005	42	Leak Detection Modeling and Simulation for Oil Pipeline with Artificial Intelligence Technique AI技術を用いた石油パイプラインの漏洩検知モデル及びシミュレーション技術の開発	Pudjo Sukarno, Ph.D
	43	Study on the Impact of Sea Level Rise and Its Economic Valuation in Coastal Zone of Jakarta Bay ジャカルタ湾の沿岸ゾーンにおける海面上昇のインパクト及びその経済評価	Safwan Hadi, Ph.D
	44	The Multipath Ultrasonic Flowmeter for Measuring the Axial Velocity Distribution of Natural Gas Flow 天然ガス流体軸方向速度分布を測定するためのマルチパス超音波流量計の開発	Dr. Ir. Deddy Kurniadi
	45	Synthesis of Luminescent Nanoparticles Emitting Ultraviolet Light for Decomposing Organic Pollutants in Water/Air 水/大気中の有機汚染物質を分解する遠紫外線を発光するナノ粒子物質の合成	Dr. Eng. Mikrajuddin Abdullah
2006	46	Dual Gas Lift Well Optimization using Stability Criterion 安定基準を用いたデュアルガス汲上げ井戸最適化の研究	Pudjo Sukarno, Ph.D.
	47	CO <sub>2</sub> -Injection : Enhanced Recovery for Coalbed Methane Field and CO <sub>2</sub> Sequestration Potential 炭層メタンフィールドの再生と二酸化炭素隔離技術の可能性の研究	Dr.Ir. Taufan Marhaendrajana, MSc.
	48	Gas Geochemistry of the Central Java Province---a Contribution to Understanding the Petroleum System of the Area 中部ジャワ地方における石油系統把握に関する研究	Dr.Ir. Eddy A. Subroto
	49	Biomonitoring of the Genotoxic Potential of Leachates in Waste Dumping Sites, using the Comet and Micronucleus Tests on Freshwater Fish (Cyprinus carpio L) ゴミ廃棄場からの浸出水の遺伝毒性等の生物学的監視の研究	Dr. Ayda T. Yusuf
2007	50	Clamp-On Ultrasonic Flowmeter for Measurement of Gas Flow ガス流計測に用いる管外面装置式超音波流量計	Dr.Eng. Deddy Kurniadi
	51	Process Intensification in Automotive Catalytic Converter for Treatment of Exhaust Gas Emission (排気ガス)大気汚染対策のための自動車用触媒式排気ガス浄化装置	Dr. Yogi Wibisono Budhi
2008	52	In vitro Shoot Regeneration of Croton tiglium L., A Prospective Biofuel-Producing Plants クロトン・チグリウムLの再生	Dr. Iriawati
	53	Life Cycle Analysis of Methanol Synthesis: A Comparison Study Between Natural Gas and Biomass As Feed Stocks メタノール複合物のLCA(ライフサイクル評価)*:原料としての天然ガスとバイオマスの比較研究	Dr., Ir. Yogi Wibisono Budhi
2009	54	Biodiversity, Distribution and abundance of Lichenes and Mosses in Mount Tangkuban Parahu, in Relation to Climate and Environmental Changes 気候及び環境変動に関するTangkuban Parahu山における地衣類(こけ)の分布と豊富について	Taufikurrahman, Dr
	55	Synthesis of Nanosheet Zinc Oxide using Crystal Growth Technique for Volatile Organic Compounds Gas Sensors 揮発性有機化合物ガスセンサーに対するクリスタル成長技術を用いたナノシート亜鉛酸化物合成の研究	Brian Yulianto, Ph.D
2010	56	Modelling of Upwelling Dynamics for Fishery Management Under Climate Changes : Case Study along the Southern Coast of Java 気候変動下における漁業管理のためのモデリング:ジャワ島南部沿岸での研究	Dr. Eng. Nining Sari Ningsih MS
	57	Development of New Sensor for Environmental Monitoring 環境モニタリングのための新規センサーの開発	Prof. Dr. Ing. Mitra Djamal

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2010	58	The Utilization of Methane Leak from Natural Gas Transmission as Thermal Energy to Avoid More Adverse Impact of Gas Emission to Environment 環境へのガス排出影響を避けるための熱エネルギーとしての天然ガス輸送からのメタン漏れの利用	Dr. Yogi Wibisono Budhi ST, MT
2011	59	Rearing Method and Resistance Levels of Musca domestica from Jakarta, Bandung, Yogyakarta and Surabaya to Pyrethroid and Carbamate Insecticides ピレスロイド系とカーバメート系殺虫剤に対するジャカルタ、バンドン、ジョグジャカルタとスラバヤのイエバエの飼育方法と抵抗レベル	Prof. Intan Ahmad, Ph.D
	60	Response to global warming:Evidence from Indonesian waters which exposed to the West Pacific and Indian Ocean 地球温暖化への対応:西太平洋とインド洋にさらされるインドネシア海域からの証拠	Ivonne Milichristi Radjawane, M.Si, Ph.D.
	61	PERFORMANCE STUDY ON INTEGRATED PRODUCTION WELL SYSTEM OF GAS CONDENSATE RESERVOIR ガス井コンデンサート貯留層の一貫生産システムのパフォーマンスの研究	Prof. Pudjo Sukarno, Ph.D.
2012	62	ASSESSMENT OF SPATIAL IMPACTS OF COMBINED NATURAL AND ANTHROPOGENIC HAZARDS ON WATER RESOURCES IN SERIBU ISLANDS, JAVA SEA ジャワ海SERIBU諸島における、自然と人為的なものが組合わされた水起源の災害の空間的な影響の評価	Dr. Poerbandono ST,MM
	63	PLANNING FOR POST DISASTER RECOVERY CASE STUDY OF: EARTH- QUAKE DISASTER IN PENGALENGAN KABUPATEN BANDUNG 防災復興計画:PENGALENGAN(カニンブ)地区バンドンにおける地震災害のケーススタディ	Dr. Saut Aritua Hasiholan Sagala ST., M.Sc
	64	Evaluation Process The minimum miscibility pressure on Enhanced Oil Recovery* with CO <sub>2</sub> Injection, Flue-Gas Flare Gas for Increased Oil Production & Control of Greenhouse Gas Emissions 石油生産の増加と、温室効果ガス排出量の管理のための、CO <sub>2</sub> 圧入、排煙フレアガスの石油増進回収法に関する最低混和圧力についての評価プロセス ※Enhanced Oil Recovery:(EOR) 石油増進回収法のこと。1次回収した後の油層で、熱攻法、ガス圧入法、ケミカル圧入法などの2次回収法により石油を回収する方法	Dr. Tjokorde Walmiki Samadhi ST,MT
2013	65	Litterfall Production and Decomposition in Relation to Carbon Cycle in Mountain Forest 山森の炭素サイクルに関する落葉枝の生成と分解	Dr. Endah Sulistyawati S.Si
	66	Subsurface Seismic Structure Imaging Inferred from Local Earthquake Tomography in the Western of Java regions, Indonesia インドネシア、西ジャワ地方で、ローカル地震断層撮影から推論される表面下の構造イメージング	Dr. Andri Dian Nugraha
	67	Development of Nickel Based Nanocomposite Materials and It's Applications ニッケル系ナノコンポジット*材料の開発とその応用 ※ナノコンポジット (nanocomposite) とは、ある素材を1-100nmの大きさに粒子化したものを、別の素材に練りこんで拡散させた複合材料の総称である。ナノコンポジットの形成により、引張強さ、弾性率、熱変形温度等の様々な物性が飛躍的に向上する。	Dr. Ferry Iskandar M.Eng
2014	68	Dynamic Reactor Design at Pilot Scale for Catalytic Oxidation of Gasoline Vapor Waste at SPBU 燃料充填所(インドネシア語略称:SPBU)で排出されるガソリンの気化蒸気を酸化触媒処理(=無害化)するための試験規模(パイロットスケール)の動的反応器設計	Dr. Yogi Wibisono Budhi ST., MT.
	69	Synthesis and photoluminescence of carbon nanoparticle phosphor material カーボンナノ蛍光体材料の合成と光ルミネセンス(フォトルミネセンス)	Dr. Ferry Iskandar M.Eng.
	70	Enhancement of vetiver oil production through polyploidization of Vetiveria zizanioides Nahl ベチバー(インド原産のイネ科)の倍数体形成処理による、ベチバー油生産の拡大	Dr. Iriawati MSc.
2015	71	Identifying high permeability zones based on surface roughness criterion to expand an existing geothermal exploitation area using Polarimetric Synthetic Aperture Radar (POLSAR) techniques 多偏波合成開口レーダ(POLSAR)技術を使って現存する地熱開発エリアを拡大するための、表面粗さの判定基準に基づく高浸透性ゾーンの特定	Asep Saepuloh, S.T.,M. Eng.,Ph
	72	Ecophysiological Responses of Cassava (Manihot esculenta L. Crantz) to Elevated Carbon dioxide Concentrations 高濃度の二酸化炭素に対するキャッサバ(和名:イモノキ)(学名Manihot esculenta L. Crantz)の環境生理学的反応	Dr. Taufikurahman

## 2 Institut Teknologi Bandung (ITB) バンドン工科大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2015	73	Development of Green House Gas Emission Factor and Particulate Characterization from Peat Fire Emission in Indonesia インドネシアでの泥炭火災 <sup>*</sup> の排出による温室効果ガス排出要因と煤塵(微粒子)の特性分析の新事実 ※泥炭火災とは、熱帯泥炭湿地林の下に堆積した「泥炭」が燃え、「森」が焼失する現象 インドネシアの低湿地には広大な熱帯泥炭地が存在し、莫大な量の炭素が蓄積されている。その泥炭地に排水路を掘り、乾燥化させると、熱い燃焼(泥炭火災)と冷たい燃焼(微生物分解)が同時に起こり、大量の炭素が大気中に放出されるとともに、多様な生物相が失われる。同時に放出される一酸化炭素や微細粒子は地域住民の健康を害している。	Ir.Puji Lestari, Ph.D
2016	74	Molecularly imprinted polymers membrane (MIPsM): a functional materials for peat water treatment 分子認識高分子膜(MIPsM):泥炭水処理のための機能性材料	Muhammad Ali Zulfikar, S.Si., M.Si., Ph.
	75	Simultaneous Design of Optimal Control Structure and Model Estimation in Natural Gas Processing Plants 天然ガス処理プラントにおける最適制御構成とモデル評価の同時設計	Prof. Dr.-Ing. Ir. Yul Yunazwin, M.Sc., DIC
	76	Analysis on Uranium and Thorium Fuel Cycle Utilizations in term of Fuel Sustainability in Nuclear Power Plant 原子力発電所における燃料の持続可能性の観点によるウランやトリウム燃料サイクルの利用率に関する分析	Dr. Eng. Sidik Permana, S.Si., M.Eng.
2017	77	Carbondioxide Fixation on Catalytic Membranes Coated with Silver Nanoparticles 銀ナノ粒子をコートした触媒膜へのCO <sub>2</sub> 固定化	Dr. Anita Alni Dr. Muhammad Ali Zulfikar Dr. Deana Wahyuningrum
	78	Development of A New Gas Sensor for Detection of Toxic Gas of Environment 環境中の有毒ガス検出のための新しいガスセンサの開発	Prof. Dr.-Ing. Mitra Djamel Drs. Maman Budiman, M.Eng, Ph.
	79	Synthetic Natural Gas Production from CO Using Dynamic Fixed Bed Ractor 非定常固定床反応器を用いたCOからの合成天然ガス製造	Dr. Yogi Wibisono Budhi Dr. Jenny Rizkiana
2018	80	Methane to Methanol Transformation by bcl Particles Enhanced Microwave Torch bcl構造(同心状でひだひだ壁)を持つメソポーラスシリカにマイクロ波トーチを照射することによるメタンのメタノールへの変換	Dr. Veinardi Suendo
	81	Understanding the Selectivity and Sensitivity of Zinc Oxide Nanomaterial towards Volatile Organic Compound (VOC) Gases 酸化亜鉛ナノ材料の揮発性有機化合物(VOC)ガスへの選択性と感度に関する研究	Dr. Adhitya Gandaryus Saputro
2019	82	Study of Enhancing Power Factor of Bi2Te3 Thermoelectric using Nano Particles ナノ粒子を利用したビスマステルライドの発電効率向上の研究	Dr. Agutinus Agung Nugroho
	83	Modification of Natural and Synthetic Fibers for Sorbent Materials in Oil Spill Disaster Response 石油流出災害発生時の吸収材としての天然・合成繊維の改良	Dr. Tjokorde, Walmiki Samadhi
2020	84	Solar-Energy-Mediated Conversion of Methane to Methanol 太陽エネルギーによるメタンからメタノールへの変換能力の研究	Wibara Hendra Saputera, S.Si., M.Sc., Ph. D.
	85	Development of Perovskites and Graphene Based Photoelectrochemical Cells for CO <sub>2</sub> Reduction in Big City ペロブスカイトの開発とグラフェンとの複合体によるCO <sub>2</sub> 還元のための光電気化学セルの作成	Rachmat Hidayat, S.Si., M. Eng., Ph.D
2021	86	Analysis of Polystyrene Biodegradation by Gut Microbiota Tenebrio Molitor Larvae through Metagenomic Approach 腸内細菌テネブリオモリタールのメタゲノムアプローチによるポリスチレンの生分解解析	Dr. Sony Suhandono, M.Sc.
	87	Hybrid ZnO/Porous Industrial Mill Scalederived $\alpha$ -Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub> for Efficient and Sustainable Photoelectrochemical Hydrogen Production 高効率・サステナブルな光電気化学水素製造のためのハイブリッド酸化亜鉛/多孔質 $\alpha$ -Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub> 材料	Dr. Eng Muhammad Iqbal, S.T., M.T.



## 3 Institut Pertanian Bogor(IPB) ボゴール農業大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
1992	1	Measurement and Modeling of CH <sub>4</sub> and Fluxes from Paddle Fields in the Indonesian Swampy Areas (1) インドネシア沼地水田地帯の液状メタン及び炭酸ガスの測定とモデル化	Dr. Ir. Supiandi,Sabiham
	2	Climate Water Balance Studies of Cimanuk, Citarum,and Ciliwung Watershed Areas (1) 西ジャワCimanuk,Citarum,Ciliwung各流域の気候による水量バランスの研究	Ir. Ahmad Bey, Ph. D.
	3	Effects of Pollutants Emitted by Cars on Plant Leaves (1) 自動車排気が植物に及ぼす影響について	Endes N. Dahlan, MS
1993	4	Measurement and Modeling of CH <sub>4</sub> and Fluxes from Paddle Fields in the Indonesian Swampy Areas (2) インドネシア沼地水田地帯の液状メタン及び炭酸ガスの測定とモデル化	Dr. Ir. Supiandi,Sabiham
	5	Climate Water Balance Studies of Cimanuk, Citarum,and Ciliwung Watershed Areas (2) 西ジャワCimanuk,Citarum,Ciliwung各流域の気候による水量バランスの研究	Ir. Ahmad Bey, Ph. D.
	6	Effects of Pollutants Emitted by Cars on Plant Leaves (2) 自動車排気が植物に及ぼす影響について	Endes N. Dahlan, MS
1994	7	The Effects of Calcite and Furnace Slag on Methane Production from the Indonesian Paddy Soils インドネシアの水田からのガス発生を抑制させるための方解石及び高炉スラグの利用	Dr. Ir. Supiandi,Sabiham
	8	The Application of IPCC Methodology in developing National Inventory of Greenhouse Gases (1) IPCC(気候変動に関する政府間パネル)法を応用したインドネシアの国内の温室効果ガス発生総量の計算	Ir. Ahmad Bey, Ph. D.
1995	9	Methane (CH <sub>4</sub> ) Flux from Three Soil Types of Paddy Field in Indonesia : A Study Based on Glass House Experiment インドネシアにおける3つの土壌タイプの水田からのメタン発生量(温室実験)	Dr. Ir. Supiandi Sabiham
	10	The Effects of Gases Emitted by Motor Cycle and Cement Dust on Plants Leaves 自動車排気およびセメントダストが植物の葉に及ぼす影響について	Dr. Endes N. Dahlan, MSc
	11	The Application of IPCC Methodology in developing National Inventory of Greenhouse Gases (2) IPCC(気候変動に関する政府間パネル)法を応用したインドネシアの国内の温室効果ガス発生総量の計算	Ir. Ahmad Bey, Ph. D.
1996	12	The Contamination of Pb (Lead) in the Leaves and Soil in the Area of Gunung Mas Plantation, Bogor "GUNUNG MAS" 紅茶農園地域の植物の葉および土壌への鉛(Pb)による汚染の調査	Dr. Ir. Oteng Harijaja, MS.c.
	13	The Influence of Urban Development to the Status and Forest Function ; Study Case : Muara Kamal, Jakarta 都市開発が森林の状態および機能に及ぼす影響の研究 ケーススタディ:ムアラ・カマル、ジャカルタ	Ir. Soedari Hardjoprajitno, MS.c.
1997	14	Present and Future Profiles of Bogor Botanical Garden in Relations to Its Role as Sink Medium for Gases Emitted from Transport and Harnessing of Environment 自動車排ガスの吸収媒体及び環境調整機能としてのボゴール植物園の役割についての現状及び将来の調査	Dr. Ahmad Bey,Ir. Hefny Effendi, MSc
1998	15	Lead Accumulation Level at Tea Plantation Which Borders on Highway 高速道路に隣接する茶園における鉛の蓄積量の測定	Dr. Ir. Oteng Harijaja, MS.c.
	16	Production of Gibbereline From Water-Hyacinth's Roots ホテイアオイの根からジベレリン(植物成長ホルモン)の抽出製造の研究	Dr. Ir. Erliza Noor
	17	Temporal and Spatial Distribution of Acid Rain Over Bogor ボゴールにおける酸性雨の時間及び空間的分布の調査及び予測	Dr. Ahmad Bey,
1999	18	Estimation of potential CO <sub>2</sub> sequestration by C3 plants: a comparison between Big Leaf and Sun-Shade canopy models C3植物によるCO <sub>2</sub> 固定能力の推定研究:Big Leafおよび Sun-Shade樹冠モデルの比較分析を中心に	Ir. Tania June, MSc. Ana Turyanti, S.Si
	19	Prospect of Harvesting Landfill Gas for Energy;Bantar Gebang landfill as a case study 埋め立てごみから発生するメタンガスをエネルギー源として回収する見通し:Bantar Gebangごみ埋め立て地のケーススタディ	Dr. Ahmad Bey,Dr. Amril Aman

## 試験研究助成テーマ一覧

### 3 Institut Pertanian Bogor(IPB) ボゴール農業大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
1999	20	Biodesulfurization of SO <sub>2</sub> Gas 亜硫酸ガスの生物学的脱硫	Dr. Ir. Erliza Noor, Dr. Ir. Wardono Niloperbowo
	21	Electrochemical and Photoelectrochemical Reduction of Carbon Dioxide (CO <sub>2</sub> ) Gas 炭酸ガスの電気化学的および光電気化学的還元	Akhiruddin Maddu, M.Si, Ir. Irmansyah
2000	22	Impact of Land-use Change on Soil Microbes Responsible for Nitrification and Denitrification 土地使用形態の変化が窒素化合および脱窒素作用に関わる土壌微生物に及ぼす影響	Dr. Gunawan Djajakirana
	23	Greenhouse Gases Inventory from Landuse and Forest Cover Change Linked to Geographic Information System in Indonesia インドネシアに於ける地図情報システムに連動した土地使用形態および森林面積の増減が地球温暖化ガス発生に及ぼす影響の評価	Dr. Tania June, MSc., Dr. Handoko, MSc., Ir. Markum, MSc.
	24	The Relation between Traffic Intensity and Lead Pollution in Elementary School Student's Blood and Hair in Jakarta ジャカルタに於ける小学生の血液と頭髮の鉛汚染と交通密度の関係	Dr. Ir. Muhammad Nur Aidi
	25	Converting Fish Waste to Organic Fertilizer 魚残滓の有機肥料としての有効利用	Dr. Iswandi Anas
2001	26	Study on Empowerment of Rural Institutions for the Implementation of CDM Project in Indonesia; Learning from Kupang AIJ-Pilot Phase Project インドネシアにおけるCDMプロジェクト実施のための現地機関への権限付与に関する研究; クパンAIJパイロット段階プロジェクトからの学習	Dr. Ir. Manuntun Parulian Hutagaol
	27	Assessment of the Potentiality of Agroforestry Technology for CDM Project: A Case Study for Java 農業・林業両用の土地利用技術がCDMプロジェクトに対して有する潜在能力の評価; ジャワについてのケーススタディ	Dr. Ir. Rivaldi Boer
	28	Carbon Sink Projects and its Impact on Natural Ecosystem; Case Study in Meru Betiri National Park, East Java 炭素固定プロジェクトとその自然生態系に及ぼす影響; 東ジャワ州メル・ベチリ国立公園におけるケーススタディ	Ir. Ervial A. M. Zuhud
	29	Adsorption Cooling Machine as Auxiliary Unit for a Tropical Vegetables Storage 熱帯野菜の貯蔵倉庫に補助冷却装置として吸着式冷却機使用に関する研究	Prof. Dr. Kamaruddin Abdullah
	30	Study on the potential Contribution of Municipal Solid Waste Composting to Reduce Green House Gas Emission in Jabotabek 都市固形廃棄物の堆肥化によるジャバタベク地区における地球温暖化ガスの排出量低減に関する研究	Dr. Ir. Suprihatin
2002	31	Estimation of Greenhouse Gases Emission (GHG) from Forest Fire 森林火災による温室効果ガス排出の推計	Dr. Ir. Lilik B. Prasetyo, M.Sc
	32	Assessment of the Carbon Emission from Industries and Transportation. A Case Study at Depok City, Java. 産業及び運輸業から排出する炭素量に関するアセスメント: デポク市(ジャワ)のケーススタディ	Dr. Ir. Mohamad Yani, M.Eng
	33	The Estimation of Greenhouse Gases Emission of Peat Fire 泥炭火災による温室効果ガス排出に関する推計	Dr. Ir. Lailan Syaufina, M.Sc
	34	Study on Solar Dryer with Rotating Rack for Cocoa Beans カカオ豆用回転棚の太陽光乾燥に関する研究	Leopold Oscar Nelwan, STP, M.Si
2003	35	Development of Evaporative Cooling System for Temporary Storage of Horticultural Products in order to Reduce CFC Emission CFCガス放出削減を目的とした園芸生成物の一時保管用蒸気冷却システムの開発	Dr. Ir. Armansyah H. Tambunan
	36	Assesment on CO <sub>2</sub> Emission Reduction in Bogor-West Java 西ジャワ-ボゴールにおけるCO <sub>2</sub> ガス放出削減に関するアセスメント	Dr. Arief Sabdo Yuwono, MSc
	37	Reducing Methane Emission of Ruminant Animal through supplementing Polyunsaturated Fatty Acid into their Diet. 反芻動物に不飽和脂肪酸配合飼料を与えることによるメタンガス放出の削減について	Dr. Ir. Asep Sudarman, M.Rur.Sc.
	38	Identification of Area for Clean development Mechanism (CDM) on Forestry in SUMATRA Island スマトラ島の森林地帯におけるCDM実施のための用地認定についての研究	Dr. Lilik Budi Prasetyo, M.Sc.
2004	39	Management Of Heavy Metals Contaminated Soil In An Urban Arable Land In The Vicinity Of Industrial Area Of Cileungsi, West Java 西ジャワ、チレウングシの工業地帯近辺に位置する市街耕作地における重金属汚染土壌に対する処理について	Ir. Untung Sudadi, M.S

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2004	40	Spatial Dynamic of Soil Organic Carbon Related to Land-use Change During 2 Decades: Case Study of Bogor Area, West Java 20年間の土地利用変化に伴う土壌中有機炭素(量)の空間的拡散について:西ジャワ、ボゴール地域におけるケーススタディ	Dr. Ir. Widiatmaka, DAA
	41	The Importance of Agrarian Issues in Addressing the Climate Change 気候変動を論ずる際の農地問題の重要性について	Dr. Endriatmo Soetarto Laksmi Adriani Savitri, SP, Heru Purwandari, SP
	42	Evaluation of CO <sub>2</sub> , CH <sub>4</sub> , and N <sub>2</sub> O Emissions In Biodegradation of Oil Sludge Through Land-farming 農耕地におけるオイルスラッジの微生物分解過程におけるCO <sub>2</sub> 、CH <sub>4</sub> 、N <sub>2</sub> O放出量の評価について	Drs. Fahrudin, M.Si
	43	The Establishment of Peat Fire Management System in District of Bengkalis, Riau Province リアウ州、ベンカリス地方における泥炭火災管理システムの構築について	Dr. Ir. Lailan Syaifina, M.ScDra Nining Puspaningsih, MS Ir. Achmad Sidik Thoha
2005	44	Combination of Probiotic Bacteria and Aquatic Plants In Restaurant Waste Water Treatment 共生細菌及び水生植物のコンビネーションによるレストラン排水処理技術の開発	Dr. Ir. Hefni Effendi, M.Phil
	45	Petroleum Hydrocarbon and Barium Enrichment in the Soil Due to Blow Out of Natural Gas Well, Its Remediation as well as the Growth Capability of Acacia Plants 天然ガス井戸が原因で石油炭化水素及びバリウムを多く含有する土地に、アカシアを植林した時のアカシアの成長能力及び土壌浄化能力について	Dr. Herdhata Agusta
	46	Bio-Ethanol Production from Corn cob Residue by Two Succesive Fermentations 2段階発酵技術によるトウモロコシ茎残渣物からのエタノールの製造	Dr. Ir. Titi Candra Sunarti
	47	Deforestation as a Global Issue and Access to Land as a Local Problem: Searching the Compromise 地球的課題としての森林破壊と地域的課題としての土地利用の調和に関する調査研究	Drs. Satyawati Sunito
	48	Simple Technique of Biogas Production as Renewable Energy Resource in Rural Area 農村地域における再生可能エネルギー源としてバイオマスを製造するための簡易技術について	Dr. Ir. Basuki Sumawinata, M.Agr
2006	49	Renewable Energy Resources for Small Scale Agro-Processing Unit at tourism Area: Case study at Telaga Warna 観光地における小規模なアグロ・プロセッシング(貧困層のための付加価値性をプラスした改良型の農業運営)のための再生エネルギー源(テラガ・ワルナにおけるケーススタディ)の研究	Dr. Ir. Aris Purwanto, M.Sc
	50	The Study on Aquatic Microfungi Biodiversity in Highland Lake of Telaga Warna, Bogor テラガ・ワルナの高地湖における水生極微菌の多様性の研究	Dr. Ir. Hefni Effendi, M. Phil Surantiningsih, S. Pi
	51	Biodiversity of Soil Fauna and Microbes at Natural Preserve Area of Telaga Warna, Puncak, Bogor テラガ・ワルナの自然保護区における土壌生物と微生物の多様性(化)の研究	Dr. Ir. Rahayu Widyastuti, M. Sc
	52	Review on Environmental Management System of Telaga Warna テラガ・ワルナ環境管理システムの研究	Ir. Prastowo, M. Eng
	53	Aquatic Ecological Study of Telaga Warna Lake, West Java Indonesia 西ジャワ(州)、テラガ・ワルナ湖の水中生態系の研究	Dr. Sulistiono Dr. M. F. Rahardjo
	54	The Analysis of The Landcover Change Effect to Soil Erosion Using Spatial Modeling and Analysis (As a Key for Land Use Planning in Telaga Warna Catchment Area) 空間モデリングと解析を用いた、土壌浸食に対する地球表面被覆の効果についての分析(テラガ・ワルナ集水池域における土地利用計画のための手がかりとして)	Dr. Ir. Lilik Budi Prasetyo, M.Sc Yudi Setiawan, SP Wim Ikabal, S. Hut
2007	55	Life Cycle Assessment Approach of Solid Waste Management: Case study in Bogor city, West Java 固形ゴミ管理のためのライフサイクル評価:西ジャワ州ボゴール市のケーススタディ	Dr. Ir. Aris Purwanto, M.Sc
	56	Isolation and Identification of Bacterial Composition of Composting Process コンポストによる堆肥化過程での混合バクテリアの分離と識別	Dr. Ir. Hefni Effendi, M.Phil Dewa Ayu Devit Widiyanti, S.Pi
	57	The Behavioral Study of Community Discarding Trash and Management Institutions in Bogor City ボゴール市のゴミ廃棄に関する行動研究とゴミ処理対策	Ir. Gatot Yulianto, M.Si

**3 Institut Pertanian Bogor(IPB) ボゴール農業大学**

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2007	58	Review on Environmental Management System of Domestic Waste Management Unit in Bogor ボゴールにおける家庭ゴミをめぐる環境管理システムの検証	Ir. Prastowo, M.Eng
	59	Making Urban Solid Household Waste Management As Community-Based Commercial Business: A Case Study from the City of Bogor 都市部での家庭ゴミ対策の市民運営ビジネスの試み:ボゴール市のケース・スタディ	Dr. Ir. M. Parulian Hutagaol, MS
2008	60	Development of diesel engine fuel heater for optimum application of Crude coconut Oil (CCO) as alternative fuel 最適代替燃料ココナツオイルを用いたディーゼルエンジンヒーターの開発	Dr. Ir. Desrial, M. Eng.
	61	Development of bioethanol production technology based on marine plants for coastal community 海岸地域における海洋植物由来のバイオエタノール製造技術の開発	Santi Rukminita Anggraeni, STP., M.Si.
	62	Improving the mechanical properties and bio degradability of thermoplastic sago starch and synthetic polymers blends サゴ椰子澱粉と合成ポリマーの混合物から製造する熱可塑性プラスチックの特性と生物分解性の向上	Dr. Ir. Indah Yuliasih, M.Si
	63	Response of maize productivity to various climate change scenarios in West Java 西ジャワにおける気候変動モデルに対応するトウモロコシ生産性の分析	I Putu Santikayasa, S.Si., MIT
	64	Detection and quantification of global warming impact on zooplankton abundance and distribution using hydroacoustic remote sensing 地球温暖化の影響下での動物プランクトンの発生数度と分布に関する水中音波センサーによる研究	Henry M. Manik, Ph.D
2009	65	Hydrological Modeling for supporting renewable energy policy in analyzing water balance of "kelapa sawit" plantation area Kelapa sawit プランテーション地域での水平衡分析における再生可能エネルギー方策を支える水力学的モデリング	Purwanto, Yanuar MJ
	66	Advantage of MODIS NDVI 250 m Multi-Temporal Imagery Data for Natural Forest Identification in Java Island ジャワ島の自然森林に対するMODISデータから250m植生指標データを作成するための多重時間撮像の利点 MODIS : Moderate Resolution Imaging Spectrometer 中間分解能撮像分光計 NDVI : Normalize Difference Vegetation Index 正規化差植生指数:植生の分布状況や活性度を示す指標	Syartinilia
	67	Impact of climate change to population dynamic of oil palm pollinator (Elaeido- bius kamerunicus) and fruit set パーム油の受粉や果実の受精における動的個体数(コクゾウムシ)への気候変動の影響	Atmowidi Tri
	68	An Alternative Solution to Overcome The Climate Change through application of Environmentally Friendly Technology in Forest Product Industry : Development of Binderless Particleboard Mode from Bamboo 森林製造産業における環境調和技術を活用して気候変動を抑制する代替解決方法の研究: 竹材を用いたバインダーを使用しない合板の開発	Suhasman,S.Hut.M.Si
	69	Bird and arthropod communities in fragmented plantation forest of Gunung Walat Education Forest, Cibadak Sukabumi Sukabumi 近郊のGunung Walat Education Forestの壊されたプランテーションにおける鳥と節足動物のコミュニティの研究	MULYANI,Yeni Aryati
2010	70	Identification of Bioenergy Potential at Energy Independent Village of Kampung Lebakpicung ルバックピチュン集落のエネルギー自立地域における生物エネルギー利用可能性の調査	Nur Riana Rochimawati,STP Dr. Hehni Effendi, Mphil Inna Puspa Ayu, s. Pi, M. Si.
	71	Techno-Economic Analisis of Micro hydro at Energy Independent Village at Kampung Lebakpicung, Hegarmanah, Cibeber, Lebak, Banten Province バンテン州ルバック県チベベル郡ヘガルマナ村ルバックピチュン集落のエネルギー自立の地域におけるマイクロ水力の技術的・経済的な解析	Dr. Y. Aris Purwanto, MSc Nur Riana Rochimawati, S. TP.
	72	Improvement of Agricultural Practices to Support Sustainable Environment in The Energy Self-sufficient Village of Lebakpicung, Lebak District, Province of Banten バンテン州、ルバック地区ルバックピチュンのエネルギー自立の村における持続可能な環境を支援する農業実施の改善	Pumama Hidayat Dina Ratih Sari



Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2010	73	Biodiversity of Aquatic Microfungi, Plankton, and Benthos in Ciambulawung River Ciambulawung川の水生のミクロ菌、プランクトン及び底生生物の生物多様性の研究	Dr. Ir. Hefni Effendi, M. Phil Aliati Lswantari, S. Pi
	74	Ethnobotany of Lebakpicung People and Impact of Micro Hydro Power Plant Introduction to the Utilization of Plant Diversity ルバックピチュンの人々の民族植物学とマイクロ水力発電設備導入による植物利用への影響	Ellyn K. Damayanti, Ph. D. Agr. Tovan Yulianto, A.Md., S. P
	75	Landscape Ecology Analyses for Water Consumption Mapping on Upland Area of Electric Micro-Hydro Installation (Ciambulawung Watershed), Lebak Picung, Banten Province マイクロ水力発電導入によるバンテン州ルバックピチュンの高地の地域の水量マッピングの ためのランドスケープ自然環境分析	Boedi TJAHJONO Kukuh MURTILAKSONO Bambang Hendro TRISASONGKO
2011	76	Indigenous Ecological Knowledge and institutional dynamics as the Basic for Sustainable Rice Farming System.:Case study at Lebakpicung Community 持続可能な稲作システムのための基礎としての固有の生態学的な知識と組織の力。 ルバックピチュン地域におけるケーススタディ	Rais Sonaji Nur Riana Rochimawati Tovan Yulianto
	77	Utilization of local plant resources as botanical pesticides to reduce rice product loss at Micro Hydro Energy Independent Community of Kampong-Leb- akpicung, Hegarmanah Village , Cibeber Sub-district , Lebak District , Banten Province. バンテン州ルバック県チベベル郡ヘガルマナ村ルバックピチュン集落のマイクロ水力発電によ るエネルギー自立地域で米生産ロスを減らすための植物農薬としての、地元植物資源の利用	Dr. Purnama HidayatDr. Hefni Effendi Ellyn K.Damayanti,Ph.D.Agr Ir. Edhi Sandra,MS
	78	Utilization of local energy resources to strengthen Energy Independent Villadge (case study at Energy Independent of Kampong Lebakpicung , Lebak Regency, Banten Province ) エネルギー自立の村をさらに強固にするための地域エネルギー資源の利用 (エネルギー自立のバンテン州ルバック地方ルバックピチュン集落のケーススタディ)	Dr. Y.Aris Purwanto Kukuh Murtalaksono Boedi Tjahjono Sri Malahayati
2012	79	Design and prototype production of dustfall canister for ambient air quality monitoring system 周囲の空気質監視システムのための塵の吸収容器の設計とプロトタイプの製作	Yuwono,Arief Sabdo
	80	Nondestructive Evaluation for Supporting the Sustainability of Forest products Utilization :Determination of Gaharu (Eaglewood Characteristics) 森林製品利用の持続を支えるための非破壊評価:Gaharuガハル材(東南アジア原産の高 木)の特性決定	Karlinasari,Lina
	81	Improving the physical and mechanical properties of biodegradable foam by acid-methanol modification of starch and fiber in sago residues サゴ椰子残渣中の澱粉と繊維の酸性メタノールによる変性によって生物分解可能な泡の物 理的・機械的特性を改善	Dr.Titi Candra Sunarti Dr.Indah Yuliasih
	82	Study of Andalan Discharge to Support Sustainabillity of Microhydro Power Plan at Kampong Lebakpicung,Banten バンテン州ルバックピチュン集落におけるマイクロ水力発電計画で、継続利用を保証するた めの信頼できる取水量の研究	Sri Malahayati Yusuf,SP.,M.Si
	83	Monitoring rice cropping intensity and their dynamics changes in Java using time-series MODIS satellite images MODIS衛星の時系列画像を使って、ジャワ島における米の収穫強さとその動的変化をモニ ターする	Setiawan,Yudi,SP,M.Sc
2013	84	Design of Utilization of Palm Empty Fruit Bunches (EFB) as a Direct Combustion Fuel for Power Generation - a case study of Palm Oil Mill in North Sumatra 発電用の直接燃焼用燃料としてパーム油製造時の果実加工残渣である空果房 (EFB:Empty Fruit Bunches)の利用計画 - 北スマトラのパーム油工場の事例研究 -	Y. Aris Purwanto Edy Hartulistiyoso Ridho Hantoro
	85	Making technology polyploid seedlings of teak trees and Super Intensive Cultivation for the fulfillment of wood raw material needs. 木材需要を満たすため、チーク木の苗の倍數化技法と、集中的な栽培法について	Edhi Sandra Denish Andry
	86	Climate Change Mitigation and Adaptation Policies to Combat Deforestation and to Promote Reforestation and Land Rehabilitation: Case Study of Kuningan District, West Java, Indonesia 森林伐採と戦って、再植林と土地のリハビリを推進するための気候変動緩和と適何方針： インドネシア、西ジャワ州、クニンガン地区の事例研究	Ellyn K. Damayanti
	87	Calcium uptake of filamentous microalgae in different levels of light intensity. 光強度の異なるレベルの糸状の微細藻類のカルシウム取り込み	Hefni Effendi Majariana Krisanti Niken T.M. Pratiwi Inna Puspa Ayu

## 試験研究助成テーマ一覧

### 3 Institut Pertanian Bogor(IPB) ボゴール農業大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2013	88	Exploring the links between land-use change and environment using remotely sensed satellite imagery in Sumatra, Indonesia. インドネシア、スマトラで、衛星の遠隔監視イメージを使用した土地の用途変化と環境の関連に関する調査	Yudi Setiawan Lilik Budi Prasetyo Sri Malahayati Yusuf
2014	89	A creative idea on application of the nanomaterials for biogas and organic fertilizer production based on eco-friendly and eco-business with community partnership surrounding. 周囲の地域社会の協力を得た環境にやさしく、かつエコ・ビジネスに基づいたバイオガスと有機肥料生産のためのナノ材料の応用に関する独創的な考え	Zainal Abidin Sri Malahayati Yusuf Endah Rahayu
	90	Solid Waste Disposal and Management in Bogor Agricultural University, Indonesia ボゴール農業大学の固形廃棄物処分と管理	Dr. Yudi Setiawan, Sp., M.Sc Dr. Liyantono, STP., M.Agr Mufubi Agaton, B.Sc
	91	Perception, Attitude, and Behavior of Students and Teachers toward Waste Management In Bogor Agricultural University, Bogor District, Indonesia インドネシアBogor地区、Bogor農業大学での廃棄物管理に対する学生と教員の認識、態度と行動	Rais Sonaji, SP, MSI Tovan Yulianto, MM Prita Ayu Permatasari, SP
2015	92	Waste Management Challenges In Bogor Agricultural University, Indonesia ボゴール農業大学の廃棄物管理の挑戦	M. Irfansyah Lubis, S.Hut., M.Dev.Prac. Prita Ayu Permatasari, SP. Annisa Nurdiana, SSi
	93	Bio-methane Potential of Untapped Fresh Water Macroalgae from Campus Lake, In Bogor Agriculture University ボゴール農業大学のキャンパス湖から採れる未利用淡水大型藻類のバイオメタンの可能性	Mursalin Dea Fauzia Lestari Sri Muslimah W. Arif Pambudi
	94	Design and Performance Test of Non-Odorless and Low Maintenance (NOL) Composting Bin Prototype 臭気の無い低メンテナンス(NOL)堆肥作り容器の試作品の設計と性能試験	Dr. Ir. Arief Sabdo Yuwono, Msc Yanuar Chandra Wirasembada, ST, MSi Indah Mutiara Ningtyas Razaad, ST, MSc
	95	Aerophonic as Zero Waste Technology of Wastewater Management In Fisheries and Marine Science Faculty, Bogor Agricultural University (IPB), Indonesia ボゴール農業大学の水産および海洋科学科における(微生物浄化による)排水管理の廃棄物ゼロ技術としてのAerophonicシステム	Dr. Niken T.M. Pratiwi, M.Si Inna Puspa Ayu, S.Pi., M.Si Aliati Iswantari, S.Pi., M.Si. Tri Apriadi, S.Pi., M.Si.
2016	96	Waste Management of ornamental fish culture with aquaponics system using chili plant 唐辛子植物を用いた観賞魚培養液のアクアポニックス®システムによる廃棄物管理 ※アクアポニックス- aquaponics-は、水産養殖(Aquaculture)と水栽培(Hydroponics)という二つの言葉を組合せた用語。魚、植物、微生物の3要素による浄化培養システムである。	Bagus Amalrullah Utomo, S.Pi Giri Maruto Darmawangsa, S.Pi Dr. Ir. Hefni Effendi, M.Phil
	97	Implementation of pyrolysis biochar system for wet waste management in Bogor Agricultural University ボゴール農大における含水廃棄物管理のための熱分解バイオ炭®システムの導入 ※バイオ炭(Biochar)とは、生物資源を材料とした、生物の活性化および環境の改善に効果のある炭化物のこと	Johanis R. Pangala, ST, MSi Prof.Dr. Armansyah Halomoan Tambunan Yudi Setiawan, Ph.D
	98	Design compos digester with capability to absorb bad smell for organic fertilizer production based on eco-friendly and eco-business with community partnership surrounding Bogor Agricultural University (IPB) ボゴール農大(IPB)を取り巻く地域社会のパートナーシップとともに、環境に優しく、環境ビジネスを基本とした有機肥料生産のために、悪臭を吸収する能力を有する堆肥・ダイジェスター(蒸解装置)の設計	Dr. Zaenal Abidin, M.Agr Ayu Hapita Triawati Aisyah
	99	Analysis of Potency and the Development of Renewable Energy Industry Based on Biomass Waste in Jambi Province ジャバング州(スマトラ島南東部)におけるバイオマス廃棄物に基づいた再生可能エネルギー産業の有効性と発展の分析	Dr. Ir. Y. Aris Purwanto, M.Sc Prof.Dr. Anas M. Fauzi Wilda Harlia Devita
2017	100	The Characteristic of Spectral Reflectance of LAPAN-IPB (LAPAN-A3) Satellite and Landsat 8 over Agricultural Area in Karawang カラワン地方の農地を対象とした農学研究者のためのLAPAN衛星とランドサット衛星のスペクトル特性の分析	Arif Kurnia Wijayanto (S.TP, M.Sc)

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2017	101	Landuse change analysis for Hydrology response and Planning Management of Cibeet Sub-Watershed, West Java, Indonesia 西ジャワにおける水文学的対応や計画管理のための土地利用の変遷分析	Nugroho, Setyo Pambudi
	102	Identification of Mangrove Forest Damage Using Object Based Image Analysis in Cirebon, West Java 西ジャワにおける、対象主体映像分析手法を利用したマングローブ林の損傷評価	Vina Nurul Husna
	103	Comparison of Spatial, Temporal, and Spectral Resolution between Landsat 8 Imagery and LISAT Imagery (Case study: Jatiluhur Reservoir, West Java, Indonesia) 環境分析のための西ジャワのジャティルハ貯水池をモデルとしたランドサットとLISATの空間的な、時間的な分析の比較	Permatasari, Prita Ayu
	104	Drought Identification using Vegetation Condition Index over Cirebon Regency チレボン地方における草木生育指数を利用した干ばつ分析	Lusia Febrina Amalo
2018	105	Characterizing carbon composition in soil organic horizons of burnt-unburnt peatland ecosystem based on fire severity indices 火災強度指数に基づく、焼失・未焼失の泥炭地生態系の有機土壌層における炭素構成の描写	Dr. Yudi Setiawan, Dr. Wim Ikbai Nursal, Dr. Jupiter Sitorus Pane, Ardhi Yusuf
	106	Studies of Soil Erosion and Runoff Using Fallout Radionuclides(137Cs or 210Pb) at Ciesek Sub Watershed, Upper Ciliwung Watershed, Bogor ボゴール近郊のシリワン川支流シーセク川流域でのセシウム137と鉛210の降灰残存量を利用した土壌浸食と流出の研究	Prof. Kuku Murtalaksono, Dr. Ania Citraresmini Dr. Sri Malahayati Yusuf
	107	Application of X-Ray Fluorescence Spectrometry (XRFs) to determine the heavy metal contents (Case Study: Jatiluhur Reservoir, West Java Province, Indonesia) 蛍光X線分析の西ジャワ州のジャティルハ貯水池での重金属汚染調査への適用	Gatot Prayoga, Bagus A. Utomo, Dr. Hefni Effendi
2019	108	Comparing Micro Climate and Biodiversity between IPB University and University of Indonesia ボゴール農大とインドネシア大での微気候と生物多様性の比較	Prita Ayu Permatasari
	109	Designing System Dynamic Model for Adaptation Strategy Water Infrastructure Development in City Area 都市部における水インフラ開発の適合戦略のための動的システムモデルの設計	Atep Hermawan
	110	Identification of Rice Field Drought for the Next Few Years Projections Using SPI and VHI with CORDEX Data in Sumatera Region 領域気候予測相互比較プロジェクト(CORDEX)データから得られる標準降水量指数(SPI)および植生健康度指数(VHI)を用いたスマトラ地区における今後数年間の水田干ばつの予想	Irza Arnita Nur
	111	Prediction of Soil Erosion in Cimanuk Hulu Sub Watershed Using Process-based Model プロセスベースモデルを使ったチマヌーク川上流域の土壌浸食の予想	Sri Malahayati
2020	112	Impact of Covid19 Pandemic on the horticultural supply chain in West Java Province 西ジャワ州におけるCOVID-19パンデミックの園芸作物 サプライチェーンへの影響	Gilang Munggaran
	113	Relation of Mobility Index to Land Surface Temperature During Covid-19 Pandemic in Java Island, Indonesia. インドネシア・ジャワ島におけるCovid-19流行時の人の移動度指数と地表面温度の環境変化の関係	Arif Kumia Wijayanto
	114	The Effect of Increasing Detergent Use on Changes in Water Quality and Biota during the Covid-19 Pandemic. Covid-19パンデミック時の洗剤・石鹸等の使用増の水質や生物相の変化に及ぼす影響	Bagus A Utomo
2021	115	Identifying priority conservation landscapes for biodiversity and disaster mitigation in Java through characterizing spatial structure of forest landscapes 森林景観の空間構造を特徴付けることによる、ジャワ島における生物多様性や災害軽減のための優先的な保全景観の特定	Dr. Yudi Setiawan
	116	Estimating the carrying capacity of the pollution load in Citarum River, West Java, Indonesia インドネシアのチタラム川における許容環境負荷の推定	Prita Ayu Permatasari, SP
	117	Development of a web-based data visualization system (Case Study: Data Management of ERC IPB Activities in the field of natural resources and environmental management) Webベースのデータ管理システムの開発:天然資源や環境管理分野におけるIPBの活動のデータ管理システムのケーススタディ	Citra Martia Safitri, S.Hum.

## 試験研究助成テーマ一覧

### 4 Indonesian Institute of Sciences インドネシア科学院

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
		Research on Reforestation Technology using VA-Mycoorrhizae on Establishing Clean Development Mechanism (CDM) Program 2004-2006 (インドネシアにおけるVAM菌を使ったCDMプログラムの検討 1-3)	Indonesia Research Center for Biotechnology LIPI/FORDA
2004	1	THE USED OF VA-MYCOORRHIZAE ON ESTABLISHING CLEAN DEVELOPMENT MECHANISM (CDM) PROGRAM IN INDONESIA (1)	Dr. Endang Sukara
2005	2	THE USED OF VA-MYCOORRHIZAE ON ESTABLISHING CLEAN DEVELOPMENT MECHANISM (CDM) PROGRAM IN INDONESIA (2)	Dr. Usep Soetisna
2006	3	THE USED OF VA-MYCOORRHIZAE ON ESTABLISHING CLEAN DEVELOPMENT MECHANISM (CDM) PROGRAM IN INDONESIA (3)	Dra. Harmastini Sukiman M Agr Dr. Kartini Kramadibrata Dra. Sylvia Lekatompessy

### 5 Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) マレーシア サラワク大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2007	1	Analysis of Oil Palm Waste Composites パーム椰子残滓合成物の分析	Pn. Marini Sawawi
	2	The Design of Arithmetic Logic Unit (ALU) for Low Energy Central Processing Unit (CPU) by Using VHDL VHDLを用いた省エネ型CPUの演算理論ユニットの設計	En. Norhuzaimin Julai
	3	Design of Low Power Schmitt Trigger 低電圧(低消費電力)シュミット回路の設計	Pn. Rohana Bt Sapawi
	4	Development of Grip Mechanism Assistant 障害者用<握り>機能補助技術の開発	En. Shahrol Bin Mohammaddan
	5	Design and Analysis of a Solar Dryer Via Computational Fluid-Dynamics コンピューター流体力学による太陽光乾燥機の設計と分析	Ir. Dr. Andrew Ragai Henry Rigit
	6	Development of Highly Efficient Bio-energy Production from Woody Biomass and Application of Bio-energy in Internal Combustion Engine ウディ・バイオマスからの高効率バイオエネルギーの生産と内燃エンジンへのバイオエネルギーの利用	Dr. Abu Saleh Ahmed
	7	Study of an Environmentally-green Palm-diesel Biofuel Derived Gasoline for Small IC Engine 環境にやさしいパーム油由来の小型ICエンジン用ガソリンの研究	Dr. Hj. Mohammad Omar Abdullah
	8	The Effect of Window Grilles For Safety Purposes On Energy Usage ビル厨房用コンロの安全性向上のためのエネルギー利用技術の研究	Dr. Azhaili Baharun
2008	9	Design of a Laptop Cooling Pad by using Eco-composite Material エコ複合材を用いたラップトップパソコン用冷却スタンドの設計	Pn. Ervina Junaidi
	10	Low Power Computational Neural Network for User Authentication in Smart Environments ユーザー認証のための低出力のニューラルネットワークの研究	Pn. Annie Joseph
	11	Handheld GPS and Mobile Satellite Received Signal Evaluation in the Equatorial Region 赤道地方におけるハンディタイプのGPSと携帯電話衛星の発信信号の調査	Dr. Wan Azlan bin Wan Zainal Abidin
	12	Low Power Digital Signal Processing (DSP) Processor Design for Reconfigurable System-on-chip Application 変更可能チップオンシステムのための低出力DSP(デジタルシグナルプロセッシング)プロセッサの設計	Cik Shamsiah Suhaili
	13	Pelletization of Pepper Waste for Energy Generation エネルギー源としての胡椒残廃物ペレットの研究	Cik Siti Nor Ain Musa
	14	The Design Of High Performance Domino Logic 高性能ドミノ・ロジックの設計	Pn. Siti Kudnie Sahari
	15	Analytical Measurement and Visualization on Thermal Radiation Caused By Handheld Mobile Phones Towards Human Head's Model (Dry Phantom) And The Effect of Mobile Radiation Protector 人体頭部模型(ドライファントム)を用いた携帯電話による熱電磁波および、携帯電磁波プロテクターの効果に関する分析・計測と可視化	Pn. Dayang Azra Awang Mat
	16	Numerical Analysis of RF MEMS Capacitor with Accelerated Motion Effect for Low-Power Applications 低出力プログラム稼働効率向上のRF MEMS(マイクロマシン)コンデンサーに関する定量的分析	Cik Shafriada Sahrani



## 5 Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) マレーシア サラワク大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2008	17	Development of Energy Efficient Raman Spectroscope for Material Identification 材料識別用の高エネルギー効率ラマン分光器の開発	En. Aidil Azli bin Alias
	18	Feasibility of using Low Power GPS Receiver to study the Effect of Ionosphere on the Received Mobile Satellite Signal 低出力GPSレシーバーを用いた、携帯衛星の受信信号に対する電離層の影響についての研究	En.Mohamad Faizrizwan Bin Mohd Sabri Pn Rohana Sapawi
	19	Investigations on behavior and energy release of composites with different filler 複合材料と充填材の組み合わせによる特性とエネルギー放出量の調査	En. Noor Hisyam bin Noor Mohamed Pn Marini Sawawi
2009	20	Temporal Rainfall Pattern Development for Sarawak サラワクにおける一次的降雨パターンの研究	Mdm Rosmina Ahmad Bustami
	21	Offshore Wave Effects and Energy Dissipation at Sungai Sarawak and Sungai Batu Pahat Estuary Sungai Sarawak と Sungai Batu Pahat河口での沖に向かう波動効果とエネルギー消失	Norazlina Bt Bateni
	22	Experimental Evaluation of Different Insulation Material in Roofing System Under Tropical Climate 熱帯気候の屋根ふきシステムにおける種々の断熱材の実験的な評価	Mdm Mahshuri Yusof
	23	Designing Low Cost Electromagnetic Wave (EMW) Energy Absorber for Effective Anechoic Chamber Environment 実際のエコーの無い環境室に対する低コスト電磁石の波動エネルギー吸収装置の設計	Ms Kasumawati Lias
	24	Design and Development of Energy Efficient Turbine for Micro Hydro based on Sarawak Geographical Factors サラワクの地理的要因に基づくエネルギー効率の良いマイクロ水力タービンの設計と開発	Dr. Al-Khalid bin Hj Othman
	25	Reducing Energy Loss in Wireless LAN During Handover ワイヤレスLANにおけるエネルギーロスの低減	Mdm Ade Syaheda Wani Bt. Marzuki
	26	Low Methanol-Permeable and High Proton Conductivity Poly-vinyl Alcohol (PVA)/ Calcium Oxide (CaO) Composite Membrane for Direct Methanol Fuel Cell (DMFC) Applications ダイレクトメタノール燃料電池に適用するための低メタノール浸透性と高い導電率のポリビニールアルコールと酸化カルシウムの合成物の電解質膜	Nur Tahirah Razali
2010	27	Development of Cylindrical Solar Water Heater Using Different Collector Designs and Collector Materials 異なった収集設計と収集材料を用いた円筒型の太陽光熱を利用した水加熱器の開発	Nur Tahirah Razali
	28	Development of Non-Invasive Biomechanical Device for Club-Foot Medical Treatment 内反足治療の非侵襲性の生体力学的装置の開発	Shahrol Mohammaddan
	29	The Study of Vegetable Based Cutting Fluid Performance in Turning Process 回転プロセスにおける植物ベースの切削油剤特性の研究	Abang Mohammad Nizam bin Abang Kamaruddion
2010 (再選考)	30	Investigation on Energy Absorption Characteristics of Natural Fiber Composite 自然の繊維複合物のエネルギー吸収特性に関する調査	Noor Hisyam Noor Mohamed
	31	Design and Testing of a Simplified Reaction Turbines for a community micro hydro project in Long Anyat, Sungai Patah, Baram, Miri, Sarawak サラワク州ミリのロングAnyat、Patah川、バラム、コミュニティのマイクロ水力発電プロジェクトの簡易反動タービンの設計とテスト	Ir Dr. Mohd Shahril Osman
	32	Development of Real Time Related Construction Risk Indexes Via Both Quantitative and Qualitative Approaches to Improve Scheduling Techniques スケジューリング技術を改善する量的で質的なアプローチを経たリアルタイム相関建設リスク指標の開発	Prof FJ Putuhena Mdm Rosmina Ahmad Bustami Mr.Mohd Hafiz Zawawi
2011	33	Modeling the Effect of High Product Mix on Factory Performances 工場生産性に関する高複合生産の影響のモデリング	Mdm Shirley Johnathan Tanjong
	34	Ground Water and Surface Water Interaction Study at Pulau Salak Pulau Salakにおける地下水と地表水の相互作用の研究	Ms Nor Azalina Bt Rosli
	35	Analysis of Multi-Scale Microbial Fuel Cell for Simple Electrification in Rural Areas 田舎における簡易電化のためのマルチスケール微生物燃料電池の解析	Mr. Mohamad Iskandar Jobli
	36	Absorption of Toxic Heavy Metals Ions by Using Agricultural Wastes in Sarawak サラワク州での農業廃棄物を用いた有害重金属イオンの吸収	Mr. Mohd Farid Atan

5 Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) マレーシア サラワク大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2011	37	Development of Direct Power Control Space Vector Modulation (DPC-SVM) for Doubly Fed Induction Generator (DFIG) 二重給電誘導発電 (DFIG) のためのダイレクトパワー制御空間ベクトル変調 (DPC-SVM) の開発	Mr. Hazrul bin Mohamed Basri
	38	Improvements of Static and Dynamic Characteristics for High Performance Mobile Hard Disk Drives ハイパフォーマンス・モバイルハードディスクドライブの静的および動的特性の改善	Dr Mohd Danial Ibrahim
	39	Feasibility Study of Oil-Palm Waster-Derived Adsorbent for Removal of Pesticides from Water and Wastewater 水および廃水からの農薬除去のためのオイルパーム由来の吸着剤についてのフィジビリティスタディ	Dr Ivy Tan Ai Wei
	40	Pelletisation of Agricultural Residues for Power Generation 発電用の農業残渣のペレット化	Mr. Nazeri Abdul Rahman
	41	Design of a Household Device Utilizing Bio Fuel (Pelletized Peat) バイオ燃料 (ペレット化した泥炭) を活用した家庭用装置の設計	Dr. Siti Noor Linda
	42	Thermophysical Properties of Oil Palm Fibre and Clam Shell Powder Reinforced in Thermoplastic Matrix Composite 熱可塑性複合材料に強化したアブラヤシの繊維と、クラム貝殻粉末の熱物性	Ms. Siti Nor Ain Musa
	43	Improving Rice Milling Machine for Domestic Application 国内用精米機の改善	Mdm Ervina Junaidi
	44	Turning Agricultural By-Products into Solid Fuel for Energy Generation エネルギー発電のため、農業副産物の固形燃料への転換	Dr. Onni Suhaiza Selaman
2012	45	An Investigation on Concrete from PVA Treated Waste Oil Palm Shell (OPS) Aggregate PVA処理廃油アブラヤシ殻 (OPS) 集合体からのコンクリートの調査	Dr Delsye Teo Ching Lee
	46	Energy Harvesting Protocol for Wireless Sensor Network 無線センサー・ネットワークのためのエネルギー捕獲プロトコル	Dr Hushairi Zen
	47	Development of 'sesar unjur' (smoked shrimp) production in Belawai, Sarawak サラワク州Belawai地区の『sesar unjur』(スモーク・エビ) 生産の開発	Dr Nordiana Rajaee
	48	Construction and Installation of a Simplified Reaction Turbine for off-grid communities in Sarawak, Malaysia マレーシア、サラワクの送電網から外れたコミュニティのための簡易反動タービンの製造と設置	Martin Anyi
	49	Study of Back to Back Power Converter Switching Topology for Doubly Fed Induction Generator 二重に供給する誘導発電機のために位相切り替えするBTB (Back to Back) の動力変換機の研究	Abdul Hafiz bin Abdul Karim
	50	The Study of Pre-Heated Liquid Fuel - Air Mixing Chamber 予熱した液体燃料と空気との混合室の研究	Hisammuddin Afifi Huspi
	51	The Development of Power Optimization in Network-on-chip by Multi0Level Network Partitioning Technique 多重ネットワーク分割技術によるNoC (Network-on-Chip) の動力最適化の開発	Asrani Lit
2013	52	Low Cost Adsorbents Derived from Banana Peels for Dye Removal 染料除去のためにバナナの皮から得られる低コスト吸着剤	Nor Azalina Rosli
	53	Analysis of Driver Car Seat Design in-term of Ergonomics and Safety Aspects 人間工学(Ergonomics)と安全性の観点からの運転席デザインの分析	Mohd Azrin Mohd Said
	54	Construction and Installation of a Simplified Reaction Turbine for off-grid communities in Sarawak, Malaysia マレーシア、サラワク州の送電網から外れた地域のための簡易反動タービン(水車)の建設と導入	Mr. Martin Anyi
	55	Transforming Banana and Cassava Peels (Agro Wastes) into Biosorbents for Removing Aqueous Contaminants 水性汚染物質を除去するためにバナナとカッサバ皮(畑の廃棄物)の生物吸着剤への変換	Dr Lim Soh Fong
	56	Study on Effect of Pattern of the Roofing Materials towards Surface Temperature Underneath 屋根材の表面下方向の温度パターンの影響に関する研究	Rohaida Affandi

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2013	57	Characterisation of Biodegradable Pandanus Atrocarpus based on Composite for Lightweight Environmentally – Friendly Design 環境的に軽量化のための複合材としての生分解可能なタコノキ科パンノキの特徴 – 環境に優しいデザイン	Dr Nicholas Kuan Hoo Tien
	58	Study on the Suitability of Biowastes – The POFA and Sago Ash as Soil Stabilizers バイオ廃棄物の適合性の研究 – 土質安定剤としてのパーム油燃料灰POFA (Palm Oil Fuel Ash)とサゴ灰	Mdm Dayangku Salma Awang Ismail
	59	Affordable Lifestyle House in Kuching Measured Through Thermal Comfort 温度快適性を通して判断される入手可能なクチンの生活様式の家	Abdul Azim Abdullah
	60	Identification of Local Product Packaging Concepts in Sarawak サラワクの地域産品であることを証明するパッケージ・コンセプト	Dr Magdalene Andrew Munot
2014	61	Design Of Integrated Filter Antenna For Microwave Imaging System マイクロ波結像システム用の統合型アンテナフィルターの設計	Dr Dyg Azra bt Awg Mat Dr Kismet Hong Ping Dr Shafrida bt Sahrani Dr Thelaha Hj Masri
	62	Digital Index Quantitator : From Manual to Digital デジタル・インデックス計測器:マニュアルからデジタルへ	Sharifah Masniah Wan Masra Prof Madya Dr Mohd. Saufee b. Muhammad Prof Madya Dr Rahardjo Darmanto Djojodibroto
	63	Soft Error Mitigation in Asynchronous Communication System 非同期通信システムにおけるソフトエラーの軽減	Norhuzaimin Julai Dr Lakshmanan al Gurusamy
	64	Synthesis of Low Power Fast Adders Using Reversible Logic リバーシブル・ロジックを使用した低消費電力の高速加算器の合成	Dr Lakshmanan al Gurusamy Norhuzaimin Julai
	65	The Use Of Electromagnetic Energy In The Detection And Identification Of Objects Buried In Various Soil Conditions さまざまな土壌条件に埋められた対象物の検出と識別における電磁気エネルギーの利用	Dr Kismet Hong Ping Prof Madya Dr Azhaili b Baharun Dr Hushairi Zen Dr Shafrida bt Sahrani Dr Dyg Azra bt Awg Mat
	66	Performance And Service Life Prediction Of Low-Co Alkali-Activated Materials Using Local Waste Products 地元の廃棄物を使用した低アルカリ活性化材料の成績と寿命予測	Dr Idawati bt Ismail Dr Raudhah bt Ahmadi
	67	Electrical Power Quality Events Analysis Using Wavelet Transform “ウェーブレット変換”※を用いた電力品質イベント分析 ※ウェーブレット変換…信号符号化や画像圧縮などに用いられる変換方式	Shirley ak Rufus Prof Madya Dr Azhaili b Baharun Dr Hushairi Zen Dr Kismet Hong Ping Dr Martin Anyi 68Nurul 'Izzati bt Hashim Mohd Hafiez Izzwan b Saad Nazreen bt Junaidi
	68	Production of Ultrafine Palm-Oil-Fuel-Ash (POFA) Pozzolan using a Simple Wind Tunnel System 簡易風洞システムを用いた超微細パームオイル・燃料・灰(POFA)からポゾラン※の生産 ※ポゾラン…セメントの混和剤	Dr Raudhah bt Ahmadi Dr Delsye Teo Ching Lee Dr Idawati bt Ismail Prof Dr MD Abdul Mannan
	69	The Design of Insulated Gate Bipolar Transistor (IGBT) for Solar PV Application 太陽光発電応用用品としての絶縁ゲート型バイポーラトランジスタ(IGBT)の設計	Asrani b Lit Dr Siti Kudnie Sahari Dr Rohana bt Sapawi Dr Dyg Azra bt Awg Mat Elizabeth Kho Ching Tee
	70	Modeling Power Quality Performances on Generated Power from Pump as Turbine (PAT) タービン水車から発電された電力の電源品質のパフォーマンスをモデル化(PAT)	Assoc. Prof Dr Al-Khalid Othman Dr Hushairi Zen Mohd Azlan Ismail

## 5 Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) マレーシア サラワク大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2015	71	Environmentally Sustainable Residue Storage Facility (RSF) of Rare Earth Elements Processing Plant: Assessing Strength Suitability of Dihydrate Calcium Sulfate to be used for RSF 希土類元素処理工場の環境的に持続可能な残留貯蔵施設(RSF):RSFに使用するための二水和物硫酸カルシウムの評価強度適性	Dr Alsiddiqi Hasan Dr Fauzan b Sahdi
	72	Design and Implementation of Remote Monitoring and Controlling System Using Smartphone スマートフォンを使用する遠隔監視・制御システムの設計と実施	Puan Nazreen bt Junaidi Dr Shahrol b Mohamaddan Puan Nurul 'Izzati bt Hashim Cik Nur Alia Athirah Mohtadzar Puan Shirley ak Rufus
	73	Evaluation of factors affecting esterification process : conversion of waste cooking oil to biodiesel エステル化プロセスに影響を与える要因の評価:廃食用油のバイオディーゼルへの変換	Puan Norlisa bt Mili Dr Rubiyah Hj Baini Puan Nur Syuhada bt Ahmad Zauzi
	74	Development of A Real-time Remote Monitoring System using Wireless Body Network System ワイヤレスボディネットワークシステムを使用したリアルタイムの遠隔監視システムの開発	Cik Nur Alia Athirah Mohtadzar Dr Hushairi Zen Dr Shahrol b Mohamaddan
	75	Mechanical Properties Of Clam Shell Powder-Filled Polymer Matrix Composites クラムシェルパウダー充填ポリマー複合材料の機械的性質	Puan Mahshuri Yusof Encik Jethro Ak Henry Adam Prof Madya Dr Siti Noor Linda Taib Puan Marini bt Sawawi
	76	Effect of thermal perturbation on a biodegradable polymer material tensile test's response 生分解性ポリマー材料の引張試験の応答に関する熱摂動の影響	Encik Mohamad Syazwan Zafwan b Mohamad Suffian Prof Dr Amir Azam Khan Dr Shahrol b Mohamaddan
	77	Utilization of a Low Cost Raspberry-Pi based Fast Charger for Lithium-Ion Mobile Phone Charging Station at Faculty of Engineering, UNIMAS UNIMAS工学部のリチウムイオン携帯電話用充電スタンド用として、低コストRaspberry-Pi(ラズベリーパイ)*コンピュータを組込んだ急速充電器の利用 ※Raspberry Pi(ラズベリー パイ)は、ARMプロセッサを搭載したシングルボードコンピュータ。イギリスのラズベリーパイ財団によって開発された。Raspberry Piは、イギリスで教育用コンピュータとして普及したエイコーン社[BBC Micro(1981年)]の再来として、学校で基本的なコンピュータ科学の教育を促進することを意図している。	Encik Hazmi Hijazi b Abd Halim Encik Mohd Syahmi b Jamaludin Encik Abdul Hafiz Abdul Karim Encik Abg Mohd Aizuddin b Abg Mohd Mohtar
	78	Utilization Arduino in Laundry Robot for the Impaired and Disabled 障害者や身体障害者のためのランドリーロボットにArduino(アルデュイーノ)*マイコンの活用 ※Arduino(アルデュイーノ)は、一言でいうと「初心者でも簡単に扱えるマイコンボード」Bluetoothモジュール、イーサネットシールド、wifiシールド、赤外線センサー、温度センサー、超音波距離センサーなど多様なセンサーからのインプット情報をもとに、モーターを動かす、音声を出力する、投稿するなど、様々なアウトプットが可能	Encik Mohd Syahmi b Jamaludin Dr Shahrol b Mohamaddan Encik Hazmi Hijazi b Abd Halim Encik Abdul Hafiz Abdul Karim Encik Ahmad Adzlan Fadzli b Khairi
	79	Ammoniacal Nitrogen Reduction In Industrial Effluent Discharge Using Phytoremediation Technology ファイトレメディエーション(植物を利用した環境浄化法)技術を使った工業排水放出におけるアンモニア性窒素の削減	Puan Noraziah bt Abdul Wahab Co- Researcher Dr Shanti Faridah Salleh Dr Ivy Tan Ai Wei
	80	Investigation of the rise husk particleboard properties もみ殻のパーティクルボード特性の調査	Puan Marini bt Sawawi Puan Mahshuri Yusof Dr Magdalene ak Andrew Munot Dr Siti Kudnie Sahari
	81	Low Power CMOS Power Amplifier for WiMax Application WiMAXアプリケーションのための低消費電力CMOSパワーアンプ	Dr Rohana bt Sapawi Dr Siti Kudnie Sahari Puan Sharifah Masniah Wan Masra Puan Nazreen bt Junaidi Puan Kuryati bt Kipli



Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2015	82	Development Of a Semi Autonomous Unmanned Aerial Vehicle (UAV) For Environmental Monitoring Applications 環境モニタリング用途の半自律型無人航空機 (UAV) の開発	Encik Abg Mohd Aizuddin b Abg Mohd Mohtar Dr Shahrol b Mohamaddan Encik Mohd Syahmi b Jamaludin Encik Hazmi Hijazi b Abd Halim Encik Adrus bin Mohamad Tazuddin
	83	Switch gear switching safety device ギア・スイッチング安全装置スイッチ	Dr Ir Prashobh Karunakaran
2016	84	Inspection Methodology for Bond Pad Discoloration in Wafers 半導体ウエハーにおけるボンドパッド変色の検査方法	Ir Dr David Chua Sing Ngie
	85	Application of Resonant Effect in Pepper Drying Process コショウの乾燥プロセスにおける共振効果の応用	Dr Ana Sakura bt Zainal Abidin
	86	Pyrolysis and Co-Combustion Characteristics of Torrefied Oil Palm Empty Fruit Bunch (EFB) for Energy Generation in Coal-Fired Combustion System 石炭火力燃焼システムにおけるエネルギー生成のための焙焼用の油ヤシ空果房 (EFB) の熱分解と混焼特性	Siti Nor Ain bt Musa
	87	Fabrication of high Performance Biodegradable Cellulose Nanofiber (CNF) Composite 高性能の生分解性セルロースナノファイバー (CNF) 複合体の製作	Noor Hisyam b Noor Mohamed
	88	Evaluating the Effects of Correlated Characteristics with Non-Normal Distribution in Manufacturing Quality Control 製造品質管理における非正規分布と相関特性に及ぼす影響評価	Shirley ak Johnathan Tanjong
	89	The Study of Vegetable Based Cutting Fluid Performance in Milling Process 切削プロセスにおける植物油ベースの切削油の性能研究	Dr Abg Mohd Nizam Abg Kamaruddin
	90	Implementation of Integrated Optical Tap Planar Lightwave Circuit (PLC) in Fiber-To-The-Home (FTTH) System ファイバーツーホーム (FTTH) システムにおける光集積タップ平面光波回路 (PLC) の導入	Nurdiani bt Zamhari
	91	The Design of Microwave Sensor by Using Band Pass Filter (BPF) Application for Industrial Application 産業用途へのバンドパス・フィルタ (BPF) を適用したマイクロ波センサの設計	Dr Dyg Norkhairunnisa bt Abang Zaidel
	92	Efficient Design and Implementation of SHA-1 Hash Function Using Verilog Code Verilogコードを使用したSHA-1ハッシュ関数の効率的な設計と実装	Shamsiah binti Suhaili
	93	Effect Nanofiller on Electrical Properties of Nanocomposite Blends as Electrical Insulator 電気絶縁体としてのナノコンポジットブレンドの電気特性に及ぼすナノフィラーの影響	Mohd Ridhuan b Mohd Sharip
	94	An Investigative Study of Green Energy Assessment of Pusat Islam Tun Abang Salahuddin (PITAS) Building Pusat Islam Tun Abang Salahuddin (PITAS) ビルのグリーンエネルギー評価に関する調査研究	Mohd Hafiez Izzwan b Saad
	95	Solid Waste Generation and Management in UNIMAS WEST CAMPUS サラワク大学西キャンパス内の固形廃棄物の発生と管理	Jethro Ak Henry Adam
2017	96	The Fabrication of a Bio-Filtration Pilot Plant for Potential Domestic Waste Water Treatment 将来性のある国内廃水処理バイオろ過パイロットプラントの製作	Nur Amalina Shairah bt Abdul Samat
	97	Enhancing Durability of Natural Softwood Using Polymer Matrix ポリマーマトリックスを用いた天然針葉樹の耐久性向上	Josephine Lai Chang Hui
	98	Low Power and Low Energy Design of Asynchronous Communication Circuit with Novel Design of Completion Detectors 完成度の高い非同期通信回路の低電力・低エネルギー設計	Dr Norhuzaimin bin Julai
	99	Energy-Efficient Resources Management for Massive MIMO-Enabled Small Cell Networks 大規模MIMO対応小型セルネットワークのためのエネルギー効率的なリソース管理	Dr Ade Syaheda Wani Binti Marzuki

**5** Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) マレーシア サラワク大学

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2017	100	A Study on Pocket Unused Space at UNIMAS West Campus for Potential Infill Development Towards A Livelier, Conducive Sustainable Campus Environment UNIMAS西キャンパスにおける潜在的な流入開発のためのポケット未使用空間に関する研究: 生き生きとした持続可能なキャンパス環境へ向けて	Pn Dona Rose bt Amer Koesmeri
	101	Conserving Indigenous Culture Through Fire Prevention: Developing a Longhouse 防災による先住民族文化の保護: ロングハウスの開発	Zayn Al-Abideen Gregory
	102	A Mathematical Approach of Predictive Control Formulation for Three Level Neutral Point Clamp Based Indirect Matrix Converter 3レベルニュートラルポイントクランプベースの間接行列変換のための予測制御式の数学的アプローチ	Hazrul bin Mohamed Basri
	103	Drying Processing of Lemantak (Sago Powder) using an automated Machine for Cottage Industries in Sarawak サラワク州コテージ工業用自動機械を用いたレマンタク(サゴパウダー)の乾燥処理	Muhamad Fadzli bin Ashari
	104	Development of High Strength and Ductile Fiber Reinforced Concrete (FRC) mixed with treated Palm Oil Fuel Ash (POFA) 処理されたパーム油燃料灰(POFA)を混合した高強度・延性繊維補強コンクリート(FRC)の開発	Dr Raudhah binti Ahmadi
2018	105	Smart Electrical Energy Monitoring System (SEEMS) for single Phase House 家庭用単相電力のためのスマート電力システム(SEEMS)	Azfar Satari Abdullah Hazmi Hijazi Abdul Halim Mohd Ridhuan Mohd Hafiez Izzwan
	106	Remote monitoring and control system for solar photovoltaic power plant in rural area 遠方に設置された太陽光発電プラントの遠隔監視制御システム	Dr Kho Lee Chin PM Dr Husyairi Zen Dr Ade Syaheda Wani Marzuki Dr Ngu Sze Song
	107	Development of Energy Efficient Pepper Dryer エネルギー効率の高い胡椒乾燥機の開発	Dr Ana Sakura binti Zainal Abidin Prof Sinin Hamdan Mr Rasli bin Muslimen Dr Annisa Jamali
	108	Low Cost Continuous Solar Powered Electrocoagulation Water Treatment System for Sarawak Peat Water サラワク州の褐炭水を処理するための、低コストで連続運転できる太陽光式の電気凝固水処理システム	Dr Nazeri Abdul Rahman PM Dr Abdullah Hj Yassin En. Azfar Satari Abdullah
	109	Performance of StomPav: A stormwater detention pond permeable pavement using Precast Honeycomb Structure for Green Pavement in Parking lot area for rainwater harvesting 耐水性舗装材「ストームペイヴ」の駐車場向け改良: 雨水を浸透させるハニカム構造をもった環境にやさしい舗装用材料の開発	Pn Norazlina Bt Bateni Prof Mohammad Abdul Mannan Dr Darrien Mah Yau Seng Kuryati Kipli
	110	Smart Device on Evaluation of Occupational Noise Exposure and Environmental Monitoring among Workers in Metal Fabricating Sector in Sarawak サラワク州の金属加工工場で働く労働者の騒音や環境を評価するためのスマートデバイス	Mohd Azrin bin Mohd Said PM Dr Abdullah Hj Yassin Dr Ana Sakura binti Zainal Abidin Mohamad Syazwan Zafwan bin Suffian
2019	111	Hybrid Renewable Energy Storage System ハイブリッド型再生可能エネルギー貯槽システム	Dr. Norhuzaimin Julai
	112	Analysis of Penstock Structures Using a New Adaptive Vibration Envelope in 3-D Non-Linear FEM for Hydro-Seismic-Induced Failure Mechanism 水力発電所導水路に関する地震誘発故障メカニズムについての3D非線形有限要素法を使った振動エンヴェロープ処理による解析	Dr. Raudhah Binti Ahmadi

Year 助成年度	No	Research Theme 研究テーマ	Researcher 研究者
2019	113	Advanced Strategies for Modeling and Optimization of Hydrogen Production from Photo-Fermentation Microbial Electrolysis Cell using Sago Waste サゴヤシの廃棄物を使った光発酵微生物電気分解セル(MEC)による水素製造装置の設計と最適化の研究	Mohd Farid Atan
	114	Study on Push-coating Method for Functional Layer in Organic Solar Cells 有機太陽電池の機能層製作時の押し付け(Push-Coating)法の研究	Dr Nur Tahirah binti Razali
	115	Performance of 3D Environmental Friendly Multi-Nozzle Minimum Quantity Lubrication Nozzle Design 環境にやさしい三次元のMQL(微量潤滑材切削)用マルチノズルの設計	Dr Abang Mohammad Nizam Abang Kamaruddin
	116	Mechanical Testing of Cellulose Nanofiber Reinforced PLA Polymer for Environmentally Friendly 3D Printer Filaments Application 環境にやさしい、3Dプリンター用PLAポリマーの補強材として利用される単繊維のセルロースナノファイバーの機械試験	Dr Noor Hisyam Noor Mohamed
2020	117	Study on the effects of microwave radiation conditions and mixture components on metal oxide adsorbents' microstructures towards potential H2S removal applications. H2S除去用途に向けた金属酸化物吸着材の微細構造に及ぼすマイクロ波照射条件と混合成分の影響に関する研究	Nur Amalina Shairah binti Abdul Samat
	118	Investigation of Rainfall-induced Slope Failure Mechanisms along Sarawak Road サラワク州道路における降雨による斜面崩壊メカニズムの解明	Dayangku Salma bt Awang Ismail
	119	Estimating Carbon Emissions from Transportation sector: A case study in UNIMAS 輸送部門からの炭素排出量の推定。(UNIMASのケーススタディ)	Mohamad Raduan bin Kabit
	120	Investigation of Tribological Properties of Modified Surface Shipping Hull with Reduced Friction for Energy Efficient Shipping Hulls Inspired by Shark and Snake Skins Topography サメとヘビの皮の地形を利用したエネルギー効率の高い船体を目指した摩擦を低減した表面改質船体のトライボロジー特性の検討	Ir Dr Mohd Danial Ibrahim
	121	Rotary drying machine for palm oil mill sludge パーム油製造所のスラッジのための回転式乾燥機の開発	Rudiyanto Philman Jong
	122	Fuel efficiency enhancement using fuzzy logic-based energy management strategy ファジィロジックを用いたエネルギー管理による燃費向上	Mohamad Faizrizwan Bin Mohd Sabri
2021	123	Numerical Simulation of Drying Process within a Novel Rotary Drying Machine for Palm Oil Sludge パーム残渣の新規ロータリー乾燥機における乾燥プロセスの数値シミュレーション	Ahmad Adzlan Fadzli Bin Khairi
	124	Effects of Absorbed Vibration Energy on the Musculoskeletal Response of the Hand-Arm-Shoulder System of a Power Tool User 吸収振動エネルギーが電動工具使用者の手腕肩の筋骨格反応へ与える影響	Abang Mohamad Aizuddin bin
	125	Modelling, Simulation and Analysis of Crude Palm Oil Production System 粗パーム油製造装置のモデリング・シミュレーション・解析	Magdalene Andrew Munot
	126	Design of Slow Speed Permanent Magnet Synchronous Generator for the Application of Hydrokinetic Turbine 水力タービン用の低速永久磁石式同期発電機的设计	Ngu Sze Song
	127	Copula-based modelling to predict energy consumption of metal removal process based on parameters dependence structures 金属加工機械のエネルギー消費を予測するコピュラ関数ベースのモデリング	Dr. Shirley Johnathan Tanjong
	128	Simulation-Based Power Estimation of Low Power SHA-256 Cryptographic Hash Function Design Techniques 低電力SHA-256型暗号化ハッシュ関数の設計技術のシミュレーションによる電力推定	Ts. Shamsjah binti Suhaili

## 試験研究助成の累計件数 (2021年までの件数)

試験研究機関	① インドネシア大学	② バンドン工大	③ ボゴール農大	④ インドネシア科学院	⑤ サラワク大学(UNIMAS)	合 計
助成累計件数	89件	87件	117件	3件	128件	424件

## 記事掲載一覧

新聞・メディア名	掲載日	タイトル
日本工業新聞	1992.12.22	インドネシア教育助成
京都新聞	1992.12.22	大ガス財団が助成
奈良新聞	1992.12.22	インドネシアの教育機関を助成
産経新聞	1992.12.22	インドネシアの学校に1千520万円 大阪ガス財団が助成
THE INDONESIA TIMES	1992.12.22	Osaka gas presents Rp.75.5million in assistance for education,research 「大阪ガスが教育、研究の為に7500万ルピアを贈呈」
日刊工業新聞	1992.12.23	インドネシアに1千520万円助成
日刊工業新聞	1993.2.24	天然ガス産出国の人材育成を支援
MANUNTUNG紙	1993.10.20	Yayasan Osaka Gas Serahkan Bea Siswa dan Alat Musik 「大阪ガス財団、奨学金と楽器を贈呈」
日刊工業新聞	1993.11.17	天然ガスの産油国へ人材育成の協力
Serambi Indonesia (スランビ・インドネシア)	1995.10.20	Osaka gas Jepang Beri Beasiswa untuk 42 Siswa - 8 SEKOLAH DAPAT BANTUAN PERALATAN 「大阪ガスは42人の学生に奨学生を与えた - 8つの学校が設備、援助を受けた」
WASPADA (ワスパダ)	1995.10.23	The Osaka Gas Foundation Bantu SLTP dan SLTA Di Aceh Utara 「大阪ガス国際交流財団は、北アチェの中学校、高等学校に援助を与えた」
Suara Kaltim (スアラ・カルティン)	1995.10.24	Jepang Perlukan Energi Gas Alam-Osaka Gas Foundation Beri Beasiswa 「日本が必要としているLNG 大阪ガス国際交流財団が奨学金を与える」
読売新聞	1996.10.17	大阪ガス国際交流財団が事業発表
ガスエネルギー新聞	1996.11.13	顔の見える交流を インドネシアに助成
日本工業新聞	1996.12.19	喜ばれた「音楽童話絵本」
産経新聞	1998.1.25	インドネシアで活動本格化 ブルースカイ計画 天然ガス技術後押し 研究や機材にも助成
ガスエネルギー新聞	1998.11.4	インドネシアへ助成 教育機材など1400万円
BORNEO POST	2000.7.21	UNIMAS to offer oil and gas engineering course
じゃかるた新聞	2001.10.19	大阪ガスが連帯の奨学金 アチェ、カリマンタンのインドネシア人学生380人
KALTIM POST	2002.10.17	OGFICE Beri Beasiswa Pelajar Jalin Persahabatan Antara Jepang dan Bontang 大阪ガス国際交流財団が奨学金を支給 日本とボンタンの友好を結ぶ
じゃかるた新聞	2003.10.24	奨学金、資材、研究費 総額1230万円を贈呈 大阪ガス国際交流財団 江口さんがスマトラ、カリマンタン訪問
じゃかるた新聞	2005.12.2	大阪ガス国際交流財団 奨学金、研究費、教育機材 奨学金など2430万円寄贈 「される側」と向き合う援助
ビジネスアイ	2006.12.9	インドネシアとマレーシアに助成 大阪ガス財団が総額2830万円
日刊工業新聞	2006.12.9	インドネシアなどに助成 大阪ガス国際交流財団 奨学金支給2830万円
電気新聞	2006.12.11	大阪ガス国際交流財団 ガス産出国の教育支援 06年度は2各国で実施 インドネシア・バンダアチェ地区では移動図書館の整備を支援した
じゃかるた新聞	2008.12.12	大阪ガス国際交流財団 初の語学研修生を受け入れ 43日間日本文化に触れる
Daily Jakarta Shimbun	2009.10.16	大阪ガス国際交流財団 長期的視野で支援継続 奨学金・研究費に2000万円
電気新聞	2012.10.31	東ティモールの人材育成支援 大ガス
産経新聞	2012.11.1	大阪ガス 東ティモールで人材育成
日本経済新聞	2012.11.6	東ティモールの人材育成支援 大阪ガスが奨学金
日刊工業新聞	2012.11.6	東ティモールの人材に助成 大阪ガス
毎日新聞	2012.11.10	東ティモールの現状紹介 社会福祉顕彰受賞 本田さんが講演会 東ティモールで子どもを診察する本田さん
西日本新聞	2012.11.13	東ティモール大使 上智福岡中学校で講演 「若者同士の理解深めて」
日経産業新聞 [日経テレコン21]	2012.11.16	大阪ガス 東ティモールでエネ人材を育成



新聞・メディア名	掲載日	タイトル
電気新聞	2013.3.19	アジア諸国に教育助成2188万円 大阪ガス国際交流財団
examiner(イグザミナ) 「ZOOM IN」掲載文 抜粋	2013年3月号	天然ガス産出国との友好を築く 大阪ガス国際交流財団 インドネシア、マレーシアそして東ティモール。天然ガスを産出するアジアの国々との親善と相互理解を深めるため、大阪ガス国際交流財団(OGFICE)では、20年前から教育・研究分野への助成事業を行なっている。
Kobe Newspaper (神戸新聞)	2013.7.21	東ティモールの教員が自動車整備を実習
JICA_newsletter_ Cadefest	2013.8.13	Short Term Training in Japan by Osaka Gas(8th July 2013-19th July 2013)
電気新聞	2015.3.31	東南アジアに教育助成実施 大阪ガス国際財団
電気新聞	2016.4.4	15年度事業 産ガス3カ国教育助成2677万円 大ガス財団
ガスエネルギー新聞	2016.4.4	アジア3カ国に教育助成 大阪ガス
Bontang Post	2016.10.20	Arigatou Gozaimasu! Perusahaan Jepang Peduli Pendidikan Bontang
じゃかるた新聞	2016.11.2	教育機材や奨学金贈る 大阪ガス国際交流財団
電気新聞	2017.3.23	産ガス国向けに教育助成2366万円 大阪ガス国際交流財団
ガスエネルギー新聞	2017.3.27	大阪ガス国際交流財団が南東アジア3カ国で2366万円の教育助成
じゃかるた新聞	2017.11.7	奨学金や教育機材贈る 大阪ガス国際交流財団
JICA ウェブサイト	2018.4.27	産業人材育成への支援:大阪ガス国際交流財団諸学金の授与式を行いました /東ティモール
じゃかるた新聞 じゃかるた新聞電子版	2018.11.22	大阪ガスが奨学金贈呈
UNTL PressRelease	2019.4.25	“OGFICE, JICA and UNTL held the scholarship presentation ceremony to the students of UNTL Faculty of Engineering, Science and Technology”
Independente Newspaper (英語版)	2019.4.26	“OGFICE, JICA and UNTL held the scholarship presentation ceremony to the students of UNTL Faculty of Engineering, Science and Technology”
(Tetum語版)		JICA Entrega Bolsu ba Estudante FEST-UNTL
Suara Timor Lorosae -STL Newspaper	2019.4.26	Kompania Osaka Gas Fo Bolsa Estudu Ba Estudante UNTL 30 (Osaka Gas Company Provided Scholarship to 30 Students of UNTL)
UNTL PressRelease	2020.7.16	“OGFICE, JICA and UNTL held the scholarship Attribution ceremony to 30 students of Faculty of Engineering, Science and Technology ,UNTL”
TATOLI Agencia Noticiosa de Timor-Leste	2020.7.16	Japaun Hakarak F6 Balsa Estudu ha Estudante UNTL To'o Na'in 200
Independente Newspaper	2020.7.16	Japaun Oferese Bolsu Estudu ba Estudante UNTL
TATOLI Agencia Noticiosa de Timor-Leste	2020.7.17	Estuda Maka'as Lori Rivaldo Hetan Bolsa Estudu Dala Tolu Tutuir Malu Husi Japaun
Radio Televisaun Timor Leste (RTTLep) (東ティモール国営放送) Facebook News映像	2020.7.17	OGFICEによる奨学金贈呈式の動画を紹介
Media Naunil	2020.7.20	Japaun Oferese Bolsu Estudu ba Estudante UNTL



## あとがき

公益財団法人大阪ガス国際交流財団設立30周年の節目を迎えるにあたり、記念事業のひとつとして記念誌を発行する運びとなりました。

まずは、お忙しい中、時間を割いて本誌に寄稿いただいた、過去に助成を受けられた方々、助成先の学校・団体の方々、活動にご指導・ご協力を賜った全ての方々に厚く御礼申し上げます。ありがとうございました。過去に助成を受けられた方々から寄せられたコメントを読むと、当財団の助成が学業・研究のお役に立っているということだけでなく、みなさんが多方面で活躍されていることを知ることができ、日本国外での教育・学術分野の助成を継続的に行ってきた当財団の価値を改めて確認しております。

ただ、財団の趣旨は変わらずとも、あるべき助成の形は時を経て変わりますので、現状に満足することなく、慢心することなく、あるべき形を追い求めていきたいと思います。

関係するみなさまには、引き続き、当財団へのご指導、ご協力を賜りますよう、心よりお願い申し上げます。

2022年12月

専務理事 加藤 浩嗣

事務局 増井 紀代美

## Afterword

On the occasion of publishing this booklet to celebrate the 30<sup>th</sup> year anniversary of OGFICE, we would like to express our sincere appreciation for the contributed articles from the former scholarship recipients, officials of the recipient schools and institutes, and people who have provided guidance and support for the foundation's activities.

We were delighted to learn from the former recipients' articles how OGFICE's scholarships and grants helped their studies and research and led to the current success in their respective fields. Their comments have renewed our confidence in the foundation's value as an organization that has provided sustained support to students and academics in the natural gas producing countries in the last three decades.

As we recognize the importance of shifting the way of our aid programs in line with the changing times, we intend to pursue how OGFICE should be as a responsible foundation that remains true to its purpose without becoming complacent or conceited.

We should like to request all those concerned for their continued guidance and cooperation in meeting the needs of people and communities overseas.

December 2022

Koji Kato, Executive Director

Kiyomi Masui, Assistant Manager

## 公益財団法人 大阪ガス国際交流財団 設立30周年記念誌

発 行 2022年12月  
発 行 者 公益財団法人 大阪ガス国際交流財団  
〒541-0047 大阪市中央区淡路町四丁目4番11号  
電話 06-6205-4700 FAX 06-6205-5112  
編集制作 株式会社研文社  
印刷製本 株式会社研文社

©Osaka Gas Foundation of International Cultural Exchange

2022 Printed in Japan

※記事・写真の無断引用、転載を禁じます。



